ЭРНЕСТ УОЛЛИС БАДЖ

ЕГИПЕТСКИЕ НЕБО И АД

ТОМ I. КНИГА АМ-ТУАТ



ЭРНЕСТ УОЛЛИС БАДЖ

ЕГИПЕТСКИЕ НЕБО И АД

Том I. Книга Ам-Туат

Об этой книге

«Египетские небо и ад» — трехтомный труд Эрнеста Уоллиса Баджа, хранителя египетских и ассирийских древностей Британского музея, о египетских книгах загробного мира. Первый том посвящен «Книге Ам-Туат» — «Книге о том, что в Туате», — которую фараоны Нового царства велели писать на стенах своих гробниц.

Книга описывает ночной путь Солнца. Каждый вечер Ра в образе мертвого бога Афа входит на ладье в Туат — загробный мир — и двенадцать часов ночи проплывает его двенадцать отделений, а утром рождается вновь как Хепера. В каждом отделении его встречают боги, духи и чудовища; одни помогают ладье, другие ей грозят, и для каждого у Ра есть слово.

Бадж проходит все двенадцать отделений одно за другим: описывает сцены каждого часа по регистрам, называет всех богов и существ и приводит перевод египетского текста. Рисунки воспроизводят изображения из гробниц.

Содержание

	Заглавие сочинения	5
I	Первое отделение, или Западное преддверие Туата, называемое Нет-Ра	6
II	Второе отделение Туата, называемое Урнес	18
III	Третье отделение Туата, называемое Нет-неб-уа-хепер-аут	33
IV	Четвертое отделение Туата, называемое Анхет-хеперу	49
V	Пятое отделение Туата, называемое Амент	60
VI	Шестое отделение Туата, называемое Метчет-му-небт-Туат	75
VII	Седьмое отделение Туата, называемое Тепет-шетат	92
VIII	Восьмое отделение Туата, называемое Тебат-нетеру-с	107
IX	Девятое отделение Туата, называемое Бест-ару-анхет-хеперу	125
X	Десятое отделение Туата, называемое Метет-ка-утчебу	140
XI	Одиннадцатое отделение Туата, называемое Ре-ен-керерт-апт-хату	159
XII	Двенадцатое отделение, или Восточное преддверие Туата, называемое Хепер-кекиу-хау-месту	181

ЗАГЛАВИЕ СОЧИНЕНИЯ

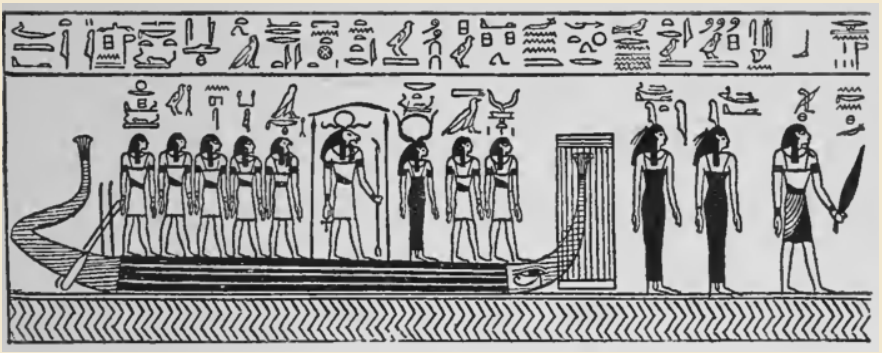
✦

«Писания и изображения сокровенного чертога, принадлежащие душам, и богам, и теням, и духам, которые составляют Начало Рога Амента, горизонта Амента, [что есть] крайний предел густой тьмы горизонта Аментет; заключающие в себе знание Душ Туата, и знание Сокровенных Душ, и знание дверей и путей, через которые и по которым шествует великий бог, и знание …, и знание часов и их богов, и знание шествий часов и их богов, и знание заклинаний, [которые они произносят] к Ра, и знание речей, которые он обращает к ним, и знание богов, которые восхваляют его, и тех, кто творит истребление».

ГЛАВА I

ПЕРВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ, ИЛИ ЗАПАДНОЕ ПРЕДДВЕРИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ НЕТ-РА

✦

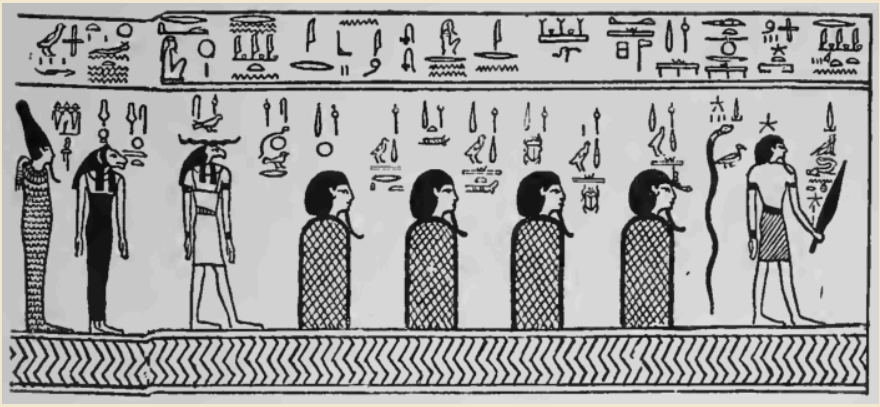


Ладья Аф, мертвого бога Солнца. Богини Маати. Некен-ф.

В сцене, изображающей первое отделение Туата, через которое бог Солнца проходит в первый час ночи, мы видим, что середина средней части сцены разделена вдоль на две половины рекой, текущей по ней. В верхней половине находится ладья мертвого бога Солнца Аф, представленного в образе человека с головой барана; на голове у него диск, и он стоит внутри святилища в ладье Сектет, то есть в ладье, в которой бог плывет от полудня до заката. Перед святилищем в ладье стоят три божества: Ап-уат, Са и «Владычица ладьи», у которой на голове диск и рога. Позади святилища стоят пять богов, каждый с головой человека; имена

первых четырех — Херу-Хекену, Ка-шу, то есть «двойник Шу», Нехес, то есть «Дозорный», и Ху, а пятый — кормчий Херп. На высоком носу ладьи Сектет висит предмет, который одни считают ковром, а другие — тростниковой циновкой, а на борту, близ изгиба носа, изображен *утчат*. Перед ладьей шествуют:

1. Две богини Маат, одна из которых олицетворяет Юг Египта, а другая — Север.
2. Бог Некент-ф, который держит в левой руке копье, или нож.
3. Бог Хенти Аментет, бородатый, в образе мумии, в Белой короне и с менатом.
4. Божество Сехет, или, как здесь написано, Сехмет, с головой львицы.
5. Бог Сехетч-ур с головой барана.
6. Четыре терма; первый из них зовется Ут-мету-Ра, второй — Ут-мету-Тем, третий — Ут-мету-Хепера, а четвертый — Ут-мету-Асар.
7. Предводитель шествия, которого зовут Тча-Уннут; рядом с ним змей по имени Са (?), стоящий на хвосте.



Боги Хенти-Аментет, Сехет, Сехетч-ур, четыре терма и Тча-Уннут.

Эту сцену поясняет горизонтальная строка надписи над нею, и иероглифический текст, основанный на изданиях Лефебюра и Шампольона, гласит:

> «Имя этого Поля — „Маати“. Этот бог прибывает в ладье Сектет, он прокладывает путь через Двор этого города, длиною в двести двадцать мер, и проходит его до Урнеса. Он проходит через воду, простирающуюся на триста мер, и дарует поля богам, которые следуют за ним. Нет-Ра — имя этого Поля, Арнебауи — имя стража [этого Поля]. Этот бог начинает возвещать в этой области слова, которые вершат судьбы (?) тех, кто в Туате».

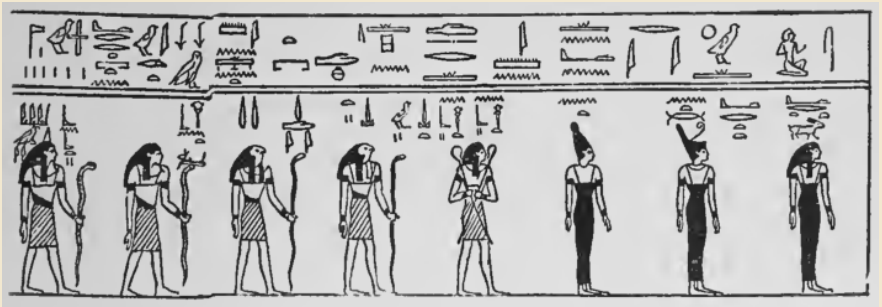
В нижней половине средней части сцены мы видим другую ладью, посреди которой находится жук; по одну сторону от жука — бог, обращенный коленями к носу ладьи, но с головой, повернутой назад, и с руками, воздетыми в поклонении жуку, а по другую сторону — бог, который также воздел руки в поклонении тому же предмету. Надпись гласит: «возникновение Осириса»[1]; поскольку с носа этой ладьи не свисает ни тростниковая циновка, ни ковер, мы можем предположить, что она изображает ладью Атет, или Матет, то есть ладью, в которой бог Солнца плыл по небу от восхода до полудня.

[1] Читай: *хепер ен*.



Ладья рождения Осириса со змеями и богами.

Перед ладьей скользят три змея, которых зовут Сек-ре, Сефа и Непен, а перед ними шествуют четыре бога с головами людей и два бога с головами ястребов, каждый со змеем в левой руке, бог по имени Набти, держащий в каждой руке пастуший посох, Нет, или Нейт, богиня Юга, Нет, или Нейт, богиня Севера, и богиня-коза Артет. Двух богов с головами ястребов зовут Тчатуи и Мети, а четырех следующих богов — Абенти, Бенбети, Сехти и Сехет (?).



Боги в шествии ладьи рождения Осириса.

Объяснение этой сцены дано в горизонтальной строке иероглифического текста над нею, которая гласит:

> «[Бог приходит в] этот Двор, он проходит через него в образе барана и совершает в нем свои превращения. После того как он

прошел через этот Двор, мертвые, что следуют за ним, не [идут с ним], но остаются в этом Дворе, и он обращает слова к богам, которые в нем. Если списки с этого будут сделаны согласно установлениям сокровенного дома и по образцу того, что предписано в сокровенном доме, они будут служить магической защитой человеку, который их сделает».

В верхнем регистре находятся следующие:

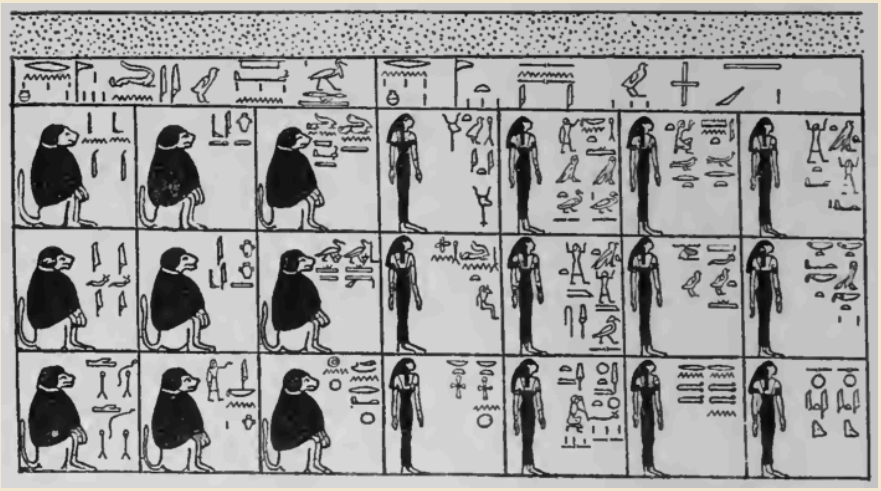
I. Девять обезьян, которые описаны как «боги, открывающие врата Великой Душе». Имена их:

1. Ун-та.
2. Ба-та.
3. Маа-ен-Ра.
4. Абта.
5. Абабен.
6. Акен-аб.
7. Бент.
8. Афа.
9. Тчехтчех.

II. Двенадцать божественных существ, которые описаны как «богини, отворяющие врата в земле». Имена их:

1. Кат-а.
2. Небт-мекет.
3. Сехит.
4. Амент-урт.
5. Шефту.
6. Рен-тетен.
7. Хекент-ем-са-с.
8. Кат-ем-ху-с.

9. Сехет-ем-хефтиу-с.
10. Хуит.
11. Хунт.
12. Небт-анх.



Девять обезьян-стражей. Двенадцать богинь врат.

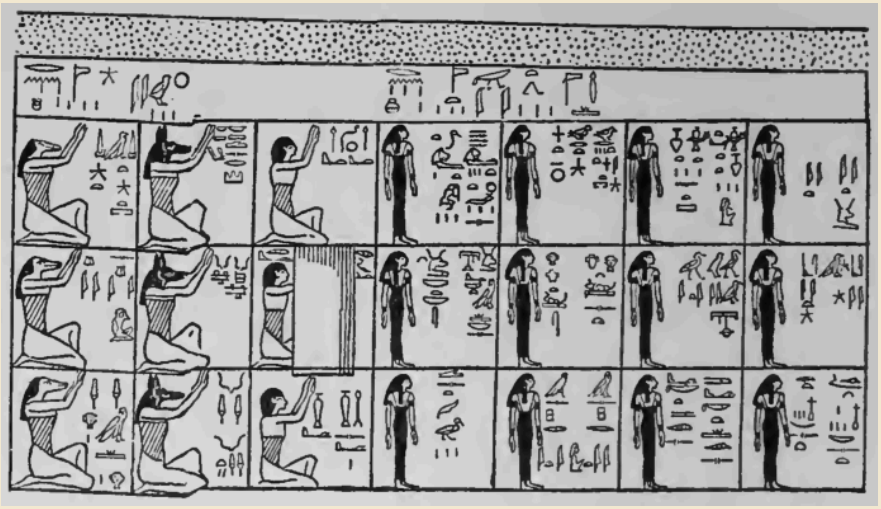
Каждая богиня стоит, опустив руки вдоль тела.

III. Девять сидящих богов, каждый с руками, воздетыми в поклонении Ра; их называют «богами, восхваляющими Ра». Первые трое — с головами людей, и зовут их Хетч-а, Маа-а и Хес-а; вторые трое — с головами шакалов, и зовут их Неб-та-тешер, Ап-уат и Ап-сехемти; третьи трое — с головами крокодилов, и зовут их Тчат-Туат, Секи и Сехем-хра.

IV. Двенадцать божественных существ в образе женщин, которые описаны как «богини, ведущие великого бога». Имена их:

1. Тентенит.
2. Сбаи.
3. Мат-неферу-неб-сет.

4. Хесефет-сматет.
5. Хуаи.
6. Макет-ари-с.
7. Урт-амт-Туат.
8. Хер-аб-уаа-сет.
9. Месперит.
10. Ушем-хат-хефтиу-с.
11. Шесет-керх-макет-неб-с.
12. Тесет-тешеру.



Девять восхваляющих Ра. Двенадцать богинь, ведущих Ра.

В нижнем регистре находятся следующие:

I. Девять сидящих обезьян, которые описаны как «боги, поющие Ра, когда он входит в Туат». Имена их:

1. Ам-кар.
2. Хенти-ше-ф.
3. …хен.

4. Хекен-ем-бен-ф.

5. …

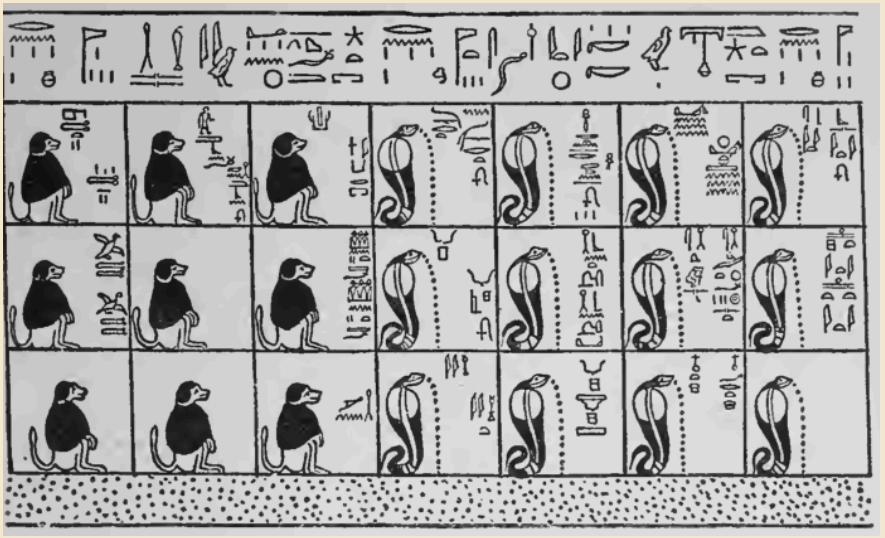
6. …

7. Хетти.

8. Па-тет.

9. …[2]

[2] В издании Дюмихена (табл. III) три обезьяны названы Беси, Туаи и Абти.



Девять поющих обезьян. Двенадцать светоносных уреев.

II. Двенадцать змей, которые извергают огонь из пасти и описаны как «те, кто освещает тьму в Туате». Имена их:

1. Бесит.

2. Хетепит.

3. …

4. Хут-му.

5. Хесек-хефти-сет.

6. Неферт-ха.
7. Мерт-несер.
8. Бехент.
9. Ап-ше.
10. Несерт.
11. Ап-аст.
12. Шенит.

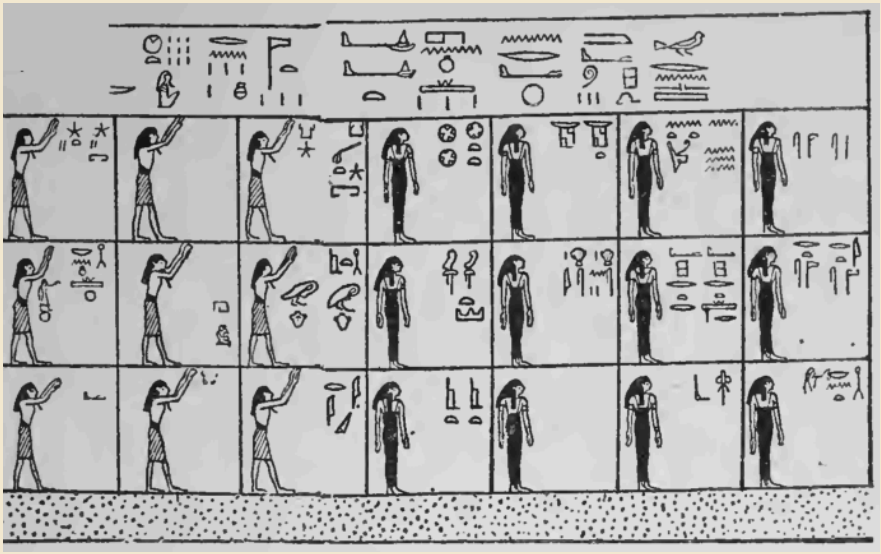
III. Девять богов с головами людей, с руками, воздетыми в поклонении, которые описаны как «боги, восхваляющие [Ра], … владыку сонма богов». Имена их:

1. Ка-Туат.
2. Хетем-аб.
3. Ара.
4. Аау.
5. Хемхем.
6. Ка-нетеру.
7. Туати.
8. Хекенну-Ра.
9. Аа-атер.

IV. Двенадцать богинь, руки которых опущены вдоль тела, описанные как «те, кто воздает хвалу Ра, когда он проходит над Урнесом». Имена их:

1. Маа-нетер-с.
2. Арт-нетер-с.
3. Хекент.
4. Нет.
5. Аперт-ре.
6. Аб.

7. Небт-хет.
8. Хра-сени (?).
9. Тефнут.
10. Нутет.
11. Амент.
12. Аст.



Девять восхваляющих Ра. Двенадцать богинь, поющих Ра.

Обращение, с которым бог Солнца говорит к богам первого отделения Туата, гласит:[3]

[3] См.: Лефебюр, указ. соч., ч. IV, табл. 28, и «Описание Египта», т. V, табл. 41, № 5.

> Величество этого бога встает после того, как занял свое место в этом Дворе, и обращает слова к богам, которые в нем, говоря: «Отворите мне ваши двери и дайте мне войти в ваши Дворы! Дайте мне свет и станьте мне проводниками, о вы, возникшие из моих членов; мое слово изошло к вам. Вы сотворены из моих тел, я

создал вас, вылепив вас из моей души. Я сотворил вас, я создал вас моими чарами, [и] я пришел отомстить за кровь моих членов, восставших против меня, и я предам уничтожению то, что было для этого сделано. Я сделаю совершенным через … моих образов Осириса Хенти Аменти. Отворите мне двери вашими руками, о Обезьяны, раскройте мне врата Дворов, о Обезьяны, [и примите] богов (или богинь), возникших из моих божественных Душ; придите в бытие, придите в бытие для (?) Хепера, о вы, пребывающие во главе Туата. Встаньте в Урнесе, утвердитесь на сокровенных берегах его и трудитесь для богов Туата во Дворе, который вы охраняете; владейте своими замыслами на своих местах, в своих уделах и на своих полях».

Боги этого Двора говорят Ра: «О великий бог, [двери] отворены тебе, и врата сокровенного Амента распахнуты пред тобою, двери великой Нут широко распахнуты; освети тьму ночи (или густую тьму), позаботься о том, что пребывает в месте уничтожения, и приблизься в имени твоем Ра к месту, где пребывает Осирис Хенти Аменти. Раздается радостный клич в честь Ра у входа в двери земли (?). Хвала тебе, сделай совершенным свет и войди [в обители] Великой Страны. Обезьяны (*амбенти*) отворяют тебе двери, обезьяны (*амхетету*) раскрывают тебе врата, змеи поют и превозносят тебя, и божественные змеи освещают для тебя твою тьму. … О Ра, богиня часа приходит к тебе, две Богини-Души влекут тебя в твоем образе, и ты занимаешь свое место на земле Поля [этой] страны. Ты овладел ночью, и ты приведешь день, и [ты] также удлиняешь часы, и ладья твоя приходит к покою. Ты берешь зерно бога Хенбета в сокровенном месте твоем (?) Нет. Ты отворяешь Нет-Ра, ты открываешь Тчеба, богини-уреи (*нетерит*) Урнеса приветствуют тебя кликами, богини-уреи (*нехенуит*) воздают тебе хвалу, слово твое — *маат* против врагов твоих, ты насылаешь бедствия на осужденных».

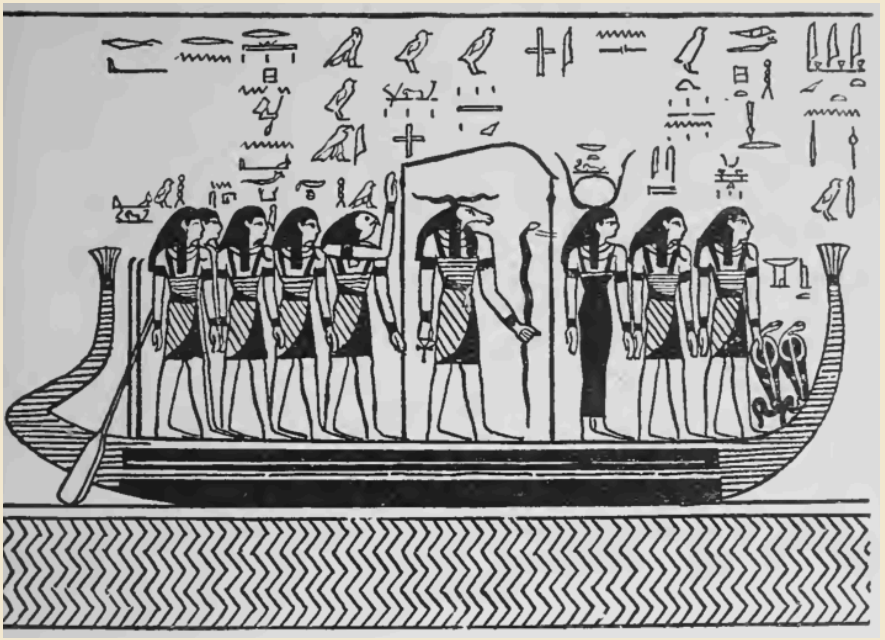
Величество этого бога произносит слова после того, как вышел в этот Двор; он сражается у его укреплений, двери этого [Двора] крепки; он говорит: «Заприте [ваши двери] вашими засовами. Придите ко мне, приблизьтесь ко мне, проложите путь [ко мне], и вы пребудете на своем месте; встаньте на берегах потока [Урнес]». Этот великий бог проходит мимо них, и они (то есть боги) плачут, когда он миновал их в Поле Урнеса. [Богиня] часа, которая ведет [этого великого бога] через этот Двор, — «Ушем-хат-хефтиу-ну-Ра».

ГЛАВА II

ВТОРОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ УРНЕС

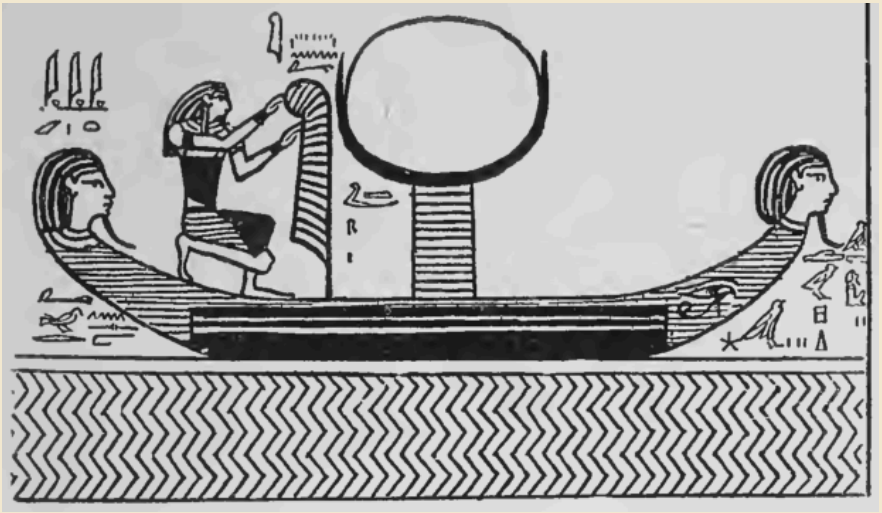
✦

В сцене, изображающей второе отделение Туата, через которое Бог-Солнце проходит во второй час ночи, видно, как ладья бога Афа с головой барана держит путь по реке, которая, как и прежде, течет через отделение вдоль; экипаж состоит из тех же богов, и они занимают в ладье те же места, что и в первом отделении. Важно, однако, заметить, что непосредственно перед Ап-уатом мы видим двух змей, которых называют соответственно Исидой и Нефтидой; они занимают носовую часть ладьи. Ни ковра, ни циновки с носа ладьи не свисает, и на ее борту нет изображения *утчат*; ладья движется по водам благодаря некой силе, которую проявляет либо она сама, либо кто-то из богов, стоящих в ней. Впереди ладьи Афа путь указывает шествие из четырех ладей, которые движет, надо полагать, та же сила, что движет ладью Ра.



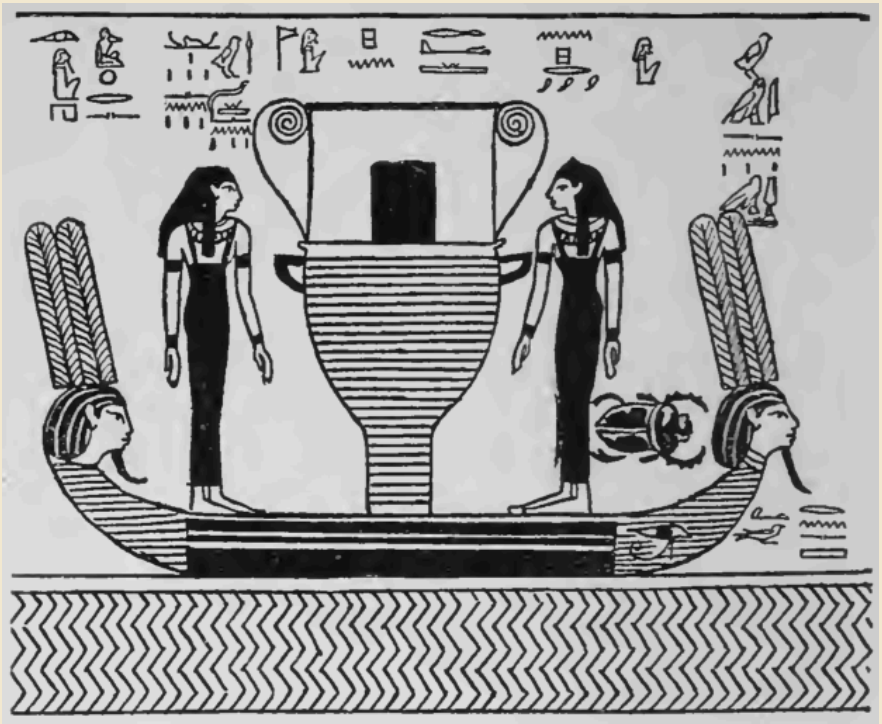
Ладья Афа во второй час.

Концы ПЕРВОЙ ЛАДЬИ завершаются бородатыми человеческими головами, а о ее небесной и солнечной природе свидетельствуют знак «небо» и *утчат*, которыми украшены ее борта. Назначение этой ладьи — нести диск полной луны, который покоится внутри серпа на подставке, разделенной на тринадцать частей, из которых каждая обозначает один день; таким образом, здесь изображена полная луна, какой она является на четырнадцатый день месяца. Возле диска стоит на коленях бог, «поддерживающий Маат»; Маат обозначена пером и названа словом Маат, написанным между нею и подставкой лунного диска. В поврежденном тексте над ладьей сказано: «этот великий бог приближается к этой области, и его везут в ладьях земли посредством их …, и он гребет через это Поле и произносит слова».



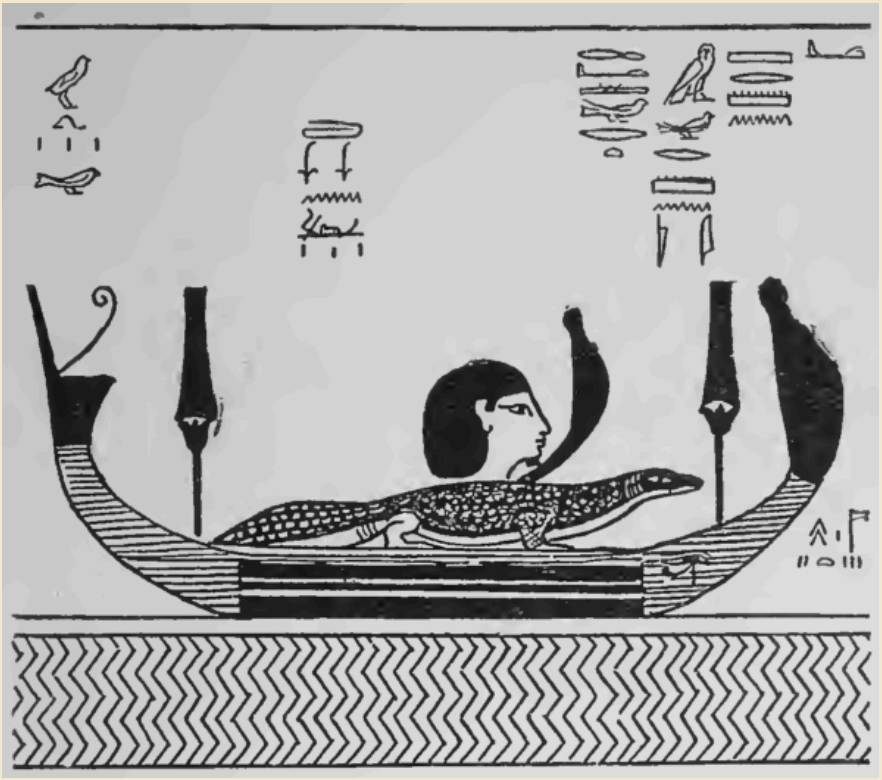
Ладья полной луны.

Имя носовой части ладьи, по-видимому, Урер, а перед ладьей написано: «Глава богов Туата»; над полной луной стоит иероглифическая надпись, а надпись над кормой ладьи гласит: «Поле того, кто возносит Урнес».



Ладья богини Хатхор.

Концы ВТОРОЙ ЛАДЬИ также завершаются бородатыми человеческими головами, но каждая из них увенчана парой перьев. Посреди ладьи, между двумя богинями, стоит огромный систр — символ богини Хатхор; он указывает, что ладья принадлежит Хатхор, или Хатхор-Исиде. В носовой части ладьи находится жук, о котором сказано: «Это великий бог Непер». Над богиней слева от систра написаны слова «их ладьи посылают свои слова»; над увенчанной перьями головой на носу также есть надпись, а над головой на другом конце ладьи написано: «Осирис взывает к ней». На борту ладьи — знаки *утчат* и «небо».



Ладья бога-ящерицы.

Нос ТРЕТЬЕЙ ЛАДЬИ увенчан короной Юга, корма — короной Севера, а между двумя скипетрами, которые символизируют богов Анубиса и Ап-уата, то есть богов с головой шакала Юга и Севера, лежит огромная ящерица, из спины которой поднимаются голова Осириса и Белая корона. На борту ладьи — знаки *утчат* и «небо». Над короной Севера стоит надпись У-ур, которая, впрочем, относится, вероятно, к скипетру рядом с ней; иероглифические надписи есть также над ящерицей, над передним скипетром, прямо перед ним и под носом ладьи.



Ладья бога зерна Непера.

Нос и корма ЧЕТВЕРТОЙ ЛАДЬИ завершаются головами уреев, каждая из которых обращена к божеству, стоящему на коленях посреди ладьи. В середине стоит на коленях женщина без рук, а перед ней и позади нее стоит по мужчине, также без рук. На каждом конце ладьи растет растение или, быть может, большой колос пшеницы; это указывает, что ладья принадлежит тому образу Осириса как бога растительности, который известен под именем Непер. Надпись у колоса на носу ладьи гласит: «ладья, которая везет Непера», а надпись у колоса на корме — «собиратель (?) трав и растений». Божество в ладье, а может быть, и сама ладья называется Хепт-мена-ф-туа-уаа-ф. Это ладья бога

Непера, бога зерна и образа Осириса как бога растительности; можно заметить, что на ее борту нет *утчат*.

В верхнем регистре находятся:

1. Бородатый бог с фаллосом в виде ножа, по имени Аст Нетч-т, то есть «Исида-мстительница».
2. Бог такого же облика и с тем же атрибутом, по имени Себ-Кенбети, то есть «Себ двух углов».
3. Бог с головой барана, с тем же атрибутом, по имени Хнему Кенбети, то есть «Хнему двух углов».
4. Бог с головой ибиса, с тем же атрибутом, по имени Техути-хер-хент-ф, то есть «Тот на своих ступенях».
5. Бог с головой обезьяны, с тем же атрибутом, по имени Аф-хер-хент-ф, то есть «Аф на своих ступенях».

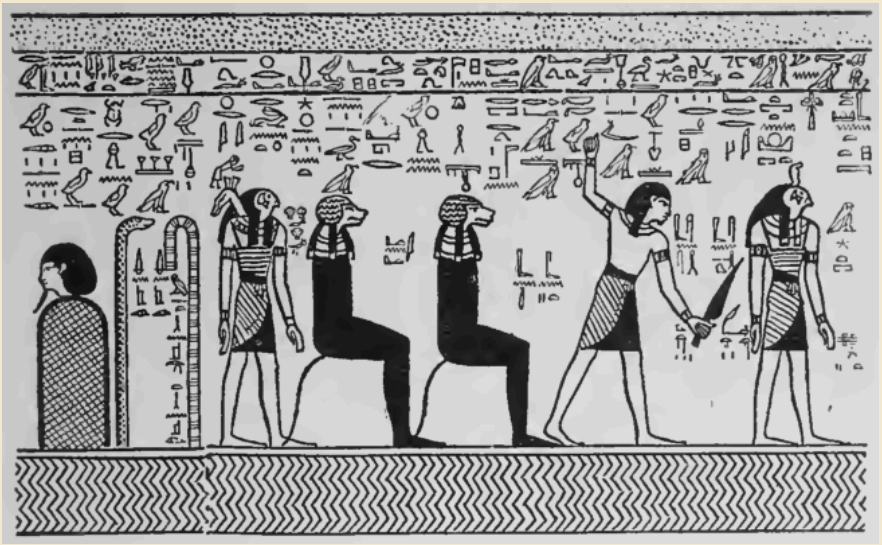


Второй час. Верхний регистр. Боги № 1–7.

6. Божество с головой львицы, с тем же атрибутом, по имени Кетуит-тент-ба, то есть «Рассекающая душу».

Все названные боги имеют облик мумий и восседают на престолах.

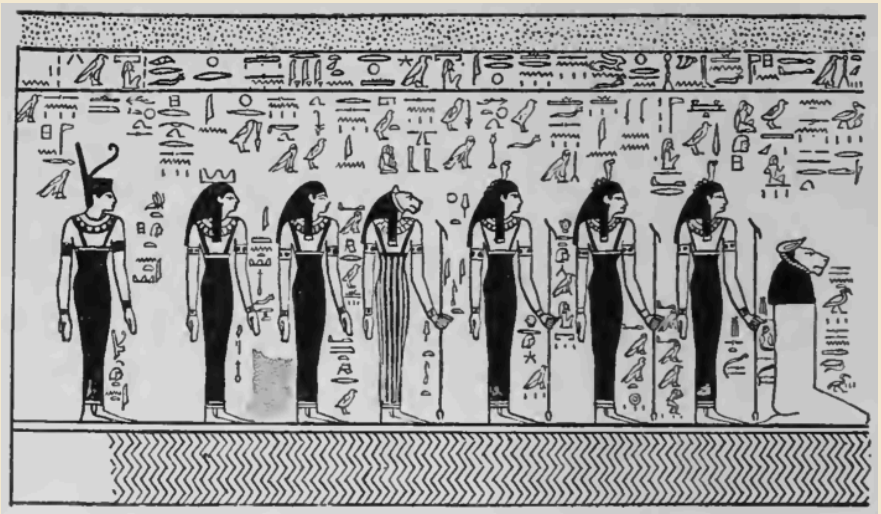
7. Бог, стоящий прямо и держащий в левой руке скипетр или оружие *херп*; его зовут Сехем-а-хефтиу, то есть «Одолевающий силу врага».
8. Бог с головой сокола, с уреем на голове, по имени Херу-Туат, то есть «Гор Туата».
9. Бог, который держит нож в левой руке, а правую занес для удара; его зовут Себен-хеск-хаибиту.



Второй час. Верхний регистр. Боги № 8–15.

10. Два бога с головой обезьяны (№ 10 и 11), которых зовут соответственно Бенти и Аана.
12. Бог с головой сокола и головой животного, то есть Сет и Херу-ур, которого здесь называют «Двуликий».
13. Пастуший посох Осириса и верхняя половина змея (№ 13 и 14), называемые Мет-ен-Асар, то есть «жезл Осириса».

15. Герма Осириса, обращенная к божеству с головой львицы, которое зовут Сесент-ху, то есть «Устрашающая духов».
16. Три богини (№ 16–18), у каждой из которых скипетр в левой руке и урей на голове; их имена — Мест-с-тчесес, Амама Хефтиу и Херт-Туати.

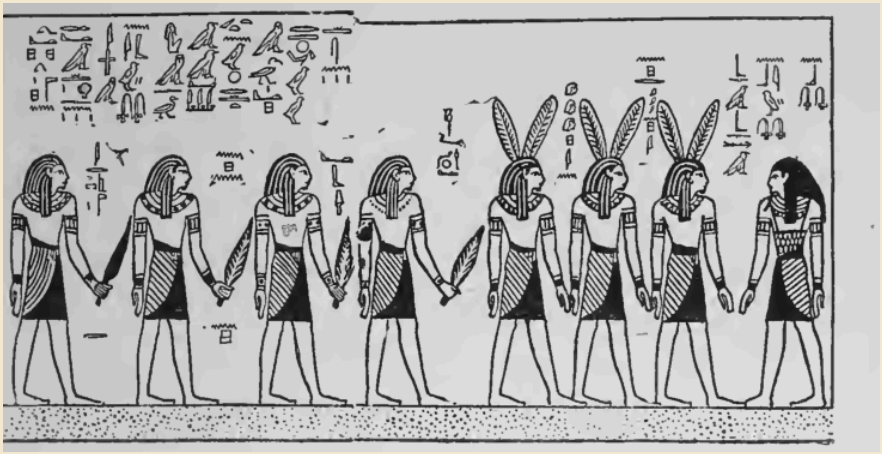


Второй час. Верхний регистр. Боги № 16–21.

19. Богини (№ 19–21) Сехет Фиванская, Ам-тчеру, Амент-неферт и Нет-тепт-ант.

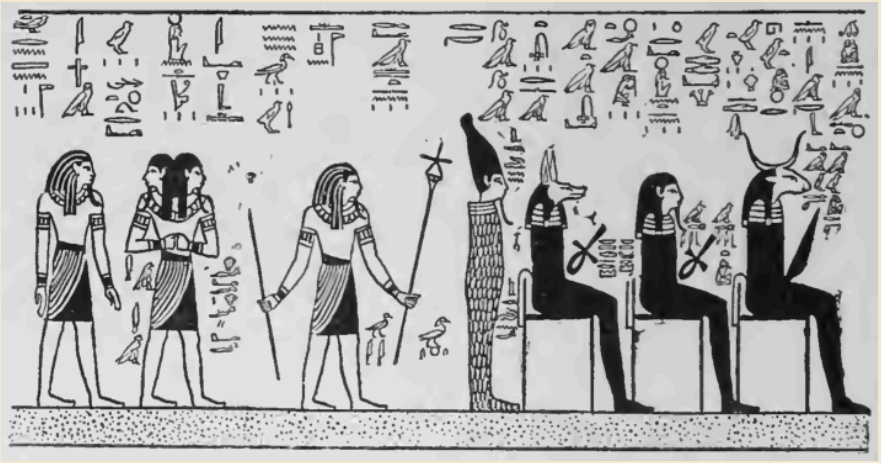
В нижнем регистре находятся следующие:

1. Стоящий бог по имени Небауи.
2. Три бога (№ 2–4), у каждого из которых в волосы воткнуты два колоса; их зовут Бесуа, Непер и Тепу (?) (или Пан).
5. Три бога (№ 5–7), каждый из которых держит колос пшеницы в левой руке; их имена — Хетч-а, Аб и Непен.



Второй час. Нижний регистр. Боги № 1–8.

8. Бог, держащий нож в левой руке, по имени Ар-аст-нетер.
9. Три бога (№ 9–11), сидящие, в облике мумий. Первый имеет голову рогатого животного и называется Аму-аа, то есть «Пожиратель фаллоса»; второй имеет голову человека и называется Ахабит; а третий имеет голову шакала и называется Небт-та-тчесер.
12. Бог Осирис Ун-нефер, в облике мумии, в короне Юга.
13. Бог Хуи, который держит в каждой руке длинный скипетр с навершием в виде лотоса, увенчанный звездой.



Второй час. Нижний регистр. Боги № 9–15.

14. Двуглавый бог (Гор-Сет?) по имени Хра-ф-а-ф.
15. Бог Херу-хен.
16. Два бога (№ 16 и 17), каждый из которых держит в левой руке перевернутый знак жизни; их зовут Хун и Хетчетчту.
18. Три бога (№ 18–20), каждый из которых держит пальмовую ветвь; их имена — Неха (или Нарех?), Махи и Ренпити.
21. Бог, который держит нож в левой руке и зовется Афау.
22. Бог, держащий в руке символ «года», по имени Фа-ар-тру.



Второй час. Нижний регистр. Боги № 16–22.

Текст, относящийся к богам верхнего регистра, гласит:

> «[Те, кто на этой картине,] славят этого великого бога, после того как он вышел к ним, и вот, это их слова ведут его к ним; они сетуют, когда он проходит дальше, обратившись к ним со словами. Вот, эти боги — те, кто доносит слова тех, кто на земле, [до бога], и это они дают душам приблизиться к своим образам. Их дело — давать бытие ночным приношениям и совершать низвержение [врагов] в их час. Это они стерегут день и наводят ночь, пока этот великий бог не выйдет из густой тьмы, чтобы опочить в этом Дворе восточного горизонта неба. Они взывают в плаче к этому великому богу и издают вопли по нему, после того как он прошел мимо них. Те, кто знает их, выйдут днем, и он сможет странствовать ночью по отделениям великого двойного города».

Тексты, описывающие обязанности богов нижнего регистра, гласят:

> «[Те, кто на этой картине, дают этому великому богу времена года] и годы, что в их руках. Когда этот великий бог заговорит с

ними, они отвечают ему, и они живут голосом этого великого бога, и их гортани вдыхают дыхание, ибо, когда он взывает к ним, он повелевает им, что им делать, и назначает им зеленые травы в изобилии на их поле. И они снабжают зелеными травами Урнеса богов, что в свите Ра, и совершают приношения воды духам по велению этого великого бога, и возжигают пламя огня, чтобы сжечь врагов Ра, и у них плач, и они сетуют, после того как этот великий бог прошел мимо них. Ам-небауи — страж этого Поля; всякий, кто знает [это], пребывает в состоянии духа, снабженного [словами силы], и [боги] охраняют [его]».

Пять строк текста, содержащих обращение богов к Ра и ответ бога, гласят:

Боги Туата говорят этому великому богу, когда он с разумением вступает к пределу и его переносят через Нет-Ра в Урнес: «Привет тебе, восходящий как Могучая Душа (Ха-ба-аа), принявший [то, что принадлежит] Туату, Аф, страж неба … ты живешь, о Аф, в Татесерт. Приди и брось свое око под твоим именем Живущего, Хеперы, во главе Туата. Пройди это Поле, о ты, обладающий мощью, скуй оковами змея Хау и порази змея Неха-хра. Ликование в небе, и клики радости на земле при входе твоего (буквально — его) тела. Сияющий посылает свет, и боги Уру дают свет [на заре; уничтожь] тьму, что в Аменте, под твоим именем Сехер-шетау-ура, освети густую тьму, о Аф. Его челюсти при нем, и Ра занимает свое место в Аменте. Твоя ладья при тебе, и это по праву твое; тебя ведут, и те, кто переправляет тебя по воде и кто обитает в земле, тотчас насылают ради тебя бедствия на Апопа. Твой защитник — Бог-Звезда (Сба); тебя славят и чтут, твоя душа проходит дальше, ты идешь вперед, и тело твое наделено силой, и области (?) открыты [тебе]. Двери сокрытой земли открыты [перед тобой], Осирис приходит к тебе, Осирис мстит за тебя, и слово твое —

маат против твоих врагов. Ты отходишь к покою, ты отходишь к покою в Аменте и приходишь в бытие в образе Хеперы на Востоке».

Этот великий бог посылает слова богам, обитающим в Туате, и тем, кто населяет Урнес, говоря: «Откройте ваши сокрытые двери, чтобы бог Аф мог взглянуть [на вас] и отбросить вашу тьму, и чтобы вы черпали вашу воду из Урнеса и ваш хлеб из …, и чтобы ветер приходил к вашим ноздрям, и чтобы вы не были истреблены и одолены собственным смрадом, и чтобы вы не задохнулись собственным калом, и чтобы вы развязали и сбросили ваши пелены, и чтобы вы подняли ваши ноги и ходили на них, и чтобы вы простерли ваши руки, и чтобы ваши души не были принуждены удалиться от вас. О вы, живущие в своих образах и произносящие ваши слова магической силы, снабженные вашими мечами, [которыми] вы рубите на куски врагов Осириса, вы, чьи времена постоянны, чьи годы прочно установлены, кто проводит свое бытие [в] свои часы, кто обитает в своих владениях, у кого ячмень в хлебных лепешках, у кого караваи хлеба из зерна, что принадлежит вам, чье слово — *маат*, отойдите от моих ладей и отступите перед [моими] образами, [чтобы я] мог вновь оживить это ваше Поле, Поле … живущих. [Моя] душа среди вас … вы, сражавшиеся за меня, защитившие меня от Апопа, живущие моей душой, имеющие бытие через мои тела, утверждающие ваши престолы святости, что назначены вам, чтобы вы в них пребывали, [пребывающие со своими душами] днем, находящиеся в моей свите в Туате, когда я прокладываю путь сквозь ночь и когда я истребляю тьму, о, дайте мне вашу помощь, чтобы я мог странствовать дальше вслед за моим оком и мог идти вперед с теми, кто идет к моему месту на Востоке. Издайте клики радости, боги Туата, ибо я мщу за вас, [издайте клики радости,] ибо я назначаю ваши судьбы».

Когда они обратились к этому богу, гребя в его ладье Ам-та, они вскрикивают и приводят его к покою на Поле богов Непертиу, что

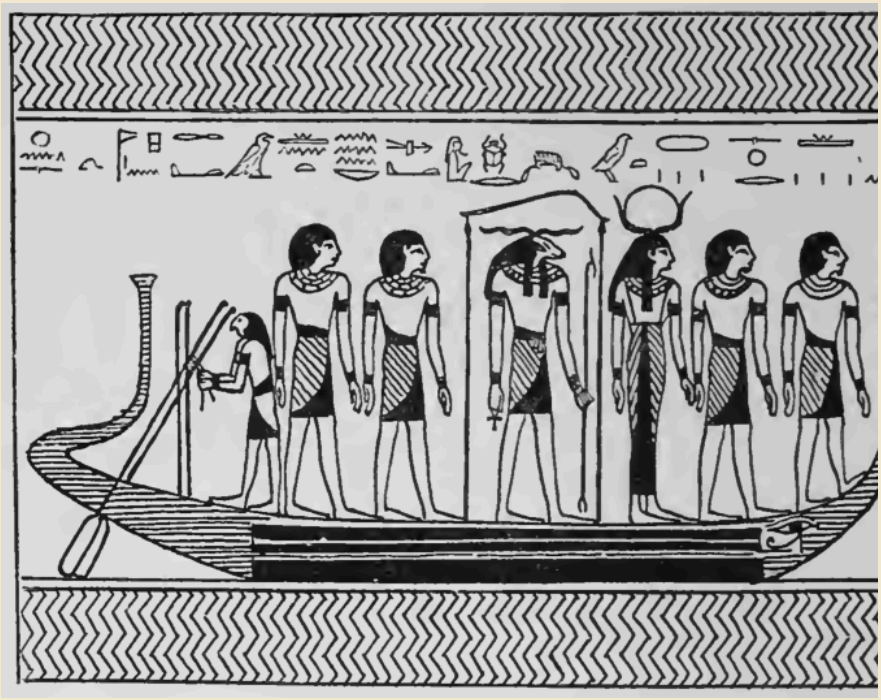
в свите Осириса. Если эти изображения будут сделаны [письменно] по подобиям, что в сокровенном месте дворца, и если человек обладает знанием [этих] слов …, они будут магическими защитниками человека на земле — постоянно, неизменно и вечно. Имя этого часа — Сешет-макет-неб-с.

ГЛАВА III

ТРЕТЬЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ НЕТ-НЕБ-УА-ХЕПЕР-АУТ

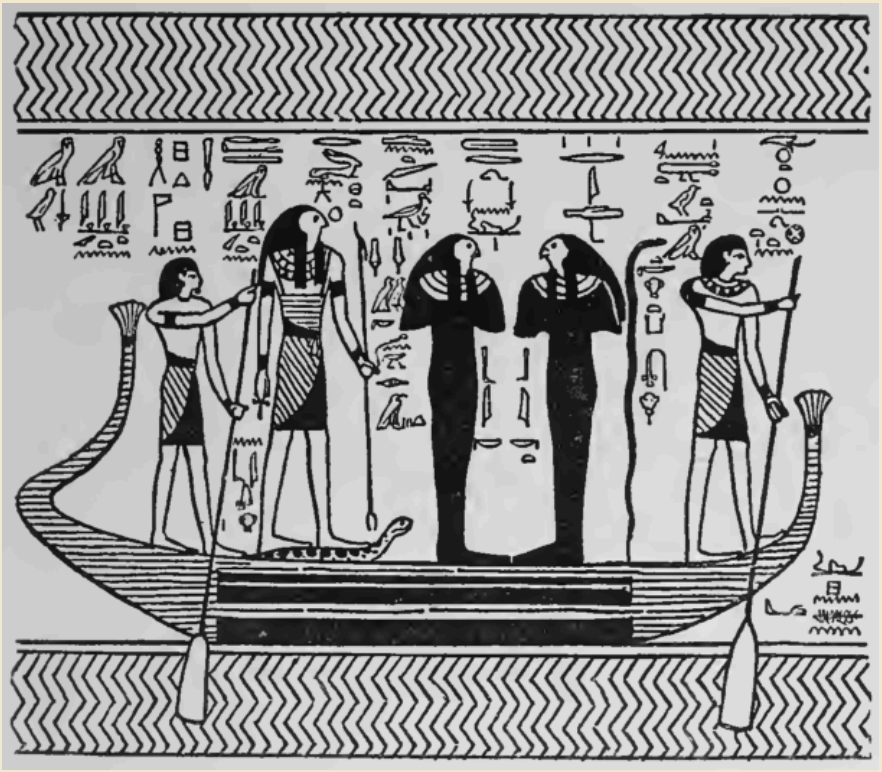
✦

В сцене, изображающей третье отделение Туата, через которое Бог-Солнце проходит в третий час ночи, мы видим ладью бога, держащую путь по водам реки в преисподней. Мертвый Бог-Солнце Аф, как и прежде, стоит внутри святилища в образе человека с головой барана, но состав экипажа изменился: теперь он состоит лишь из четырех корабельщиков, двое из которых стоят перед святилищем и двое позади него, а также из богини часа и божества с головой сокола, одного из образов Гора, который занят тем, что привязывает петли каната к удлиненным уключинам с соколиными головами, в которых ходят весла. Ладья Афа следует за тремя ладьями, которые можно описать так:



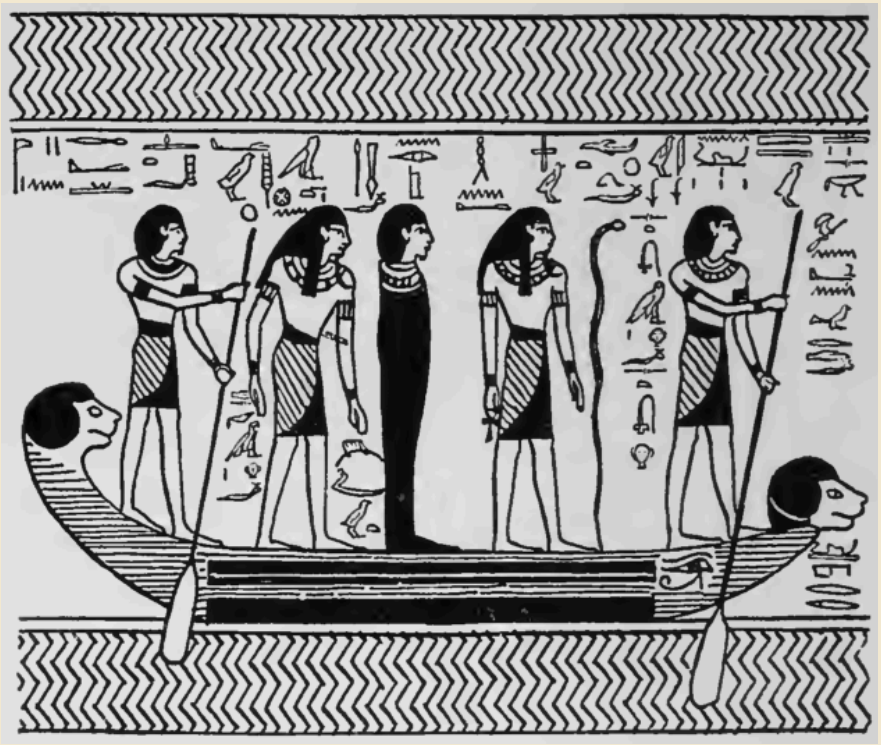
Ладья Афа, мертвого бога Солнца, в третий час.

Передняя ладья называется Уаа-Пенат, то есть «Опрокидывающаяся ладья»; в ней находятся три образа бога Гора с головами соколов, а правят ею две мужские фигуры, из которых одна стоит на носу, а другая на корме. Посреди ладьи стоят бог-сокол Бак и богиня-сокол Бакет, а позади них, стоя на змее, — третий образ Гора. Между передним кормчим и Бакет находится змей Тека-хра, то есть «Огненный лик», а задний кормчий носит имя сходного значения — Наб-хра.



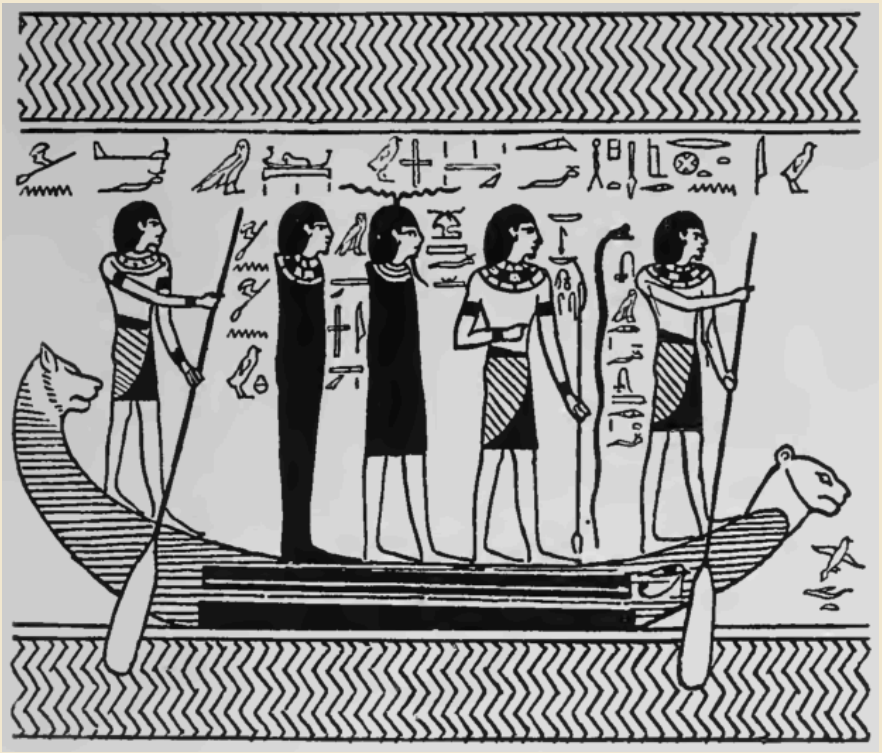
Опрокидывающаяся ладья.

Вторая ладья называется Уаа-херер, то есть «Ладья покоя»; посредине ее находится бог Осирис в образе мумии; каждый конец ладьи завершается головой павиана-кинокефала, а правят ею два существа, одного из которых зовут Тесем-хра-ф, то есть «Тот, чей лик подобен ножу», а другого — Хен-ен-урт-ф, то есть «Перевозчик, не знающий покоя». Бог Осирис стоит между двумя богами, одного из которых зовут Ау-мату, а змей, стоящий на хвосте между кормчим на носу и первым богом, называется Сет-ем-хра-ф.



Ладья покоя.

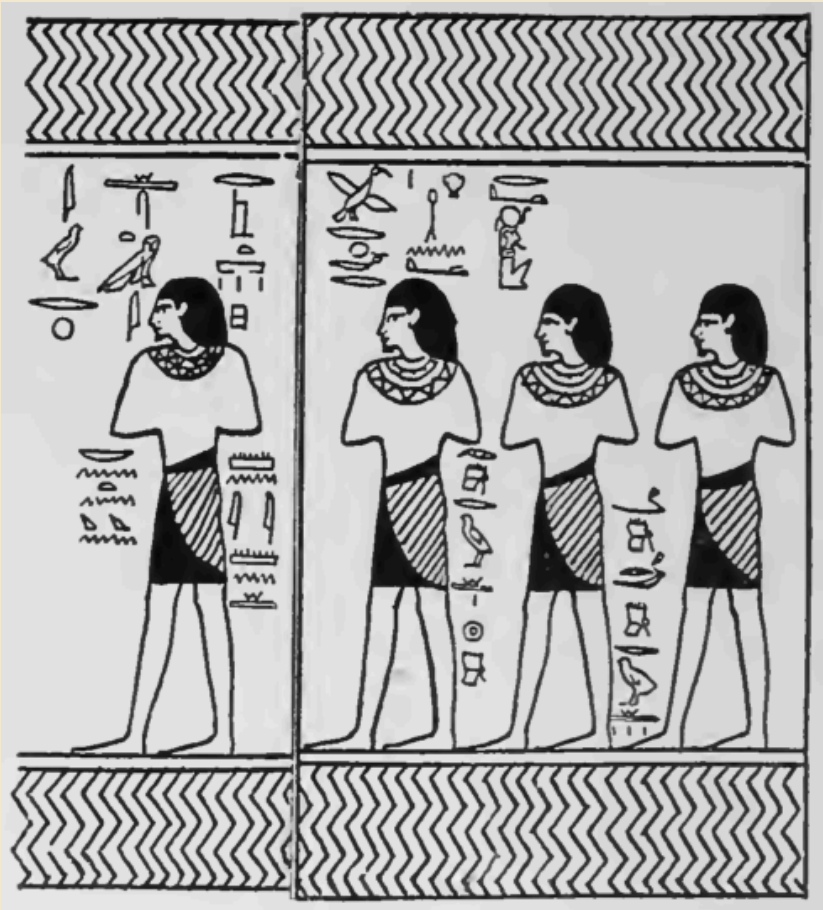
Третья ладья называется Па-хет, то есть «Ветвь», и каждый ее конец завершается головой льва. Посредине ее стоит образ Осириса, которого зовут Шефшеф; на голове у него пара бараньих рогов, а руки и верхняя часть тела спеленаты. Позади него стоит запеленутый образ по имени Ам-та, а перед ним — бог Неб-уаст. Из двух кормчих названо лишь имя второго — Хен, или Хенну; змей, стоящий на хвосте, зовется Сет-ем-маат-ф.



Ладья ветви.

Шествие ладей встречают четыре образа Осириса, у которых верхняя часть тела спелената. Имена их:

1. Неб-нет.
2. Мени.
3. Ари-тчеру.
4. Маа-тчеру.



Четыре образа Осириса.

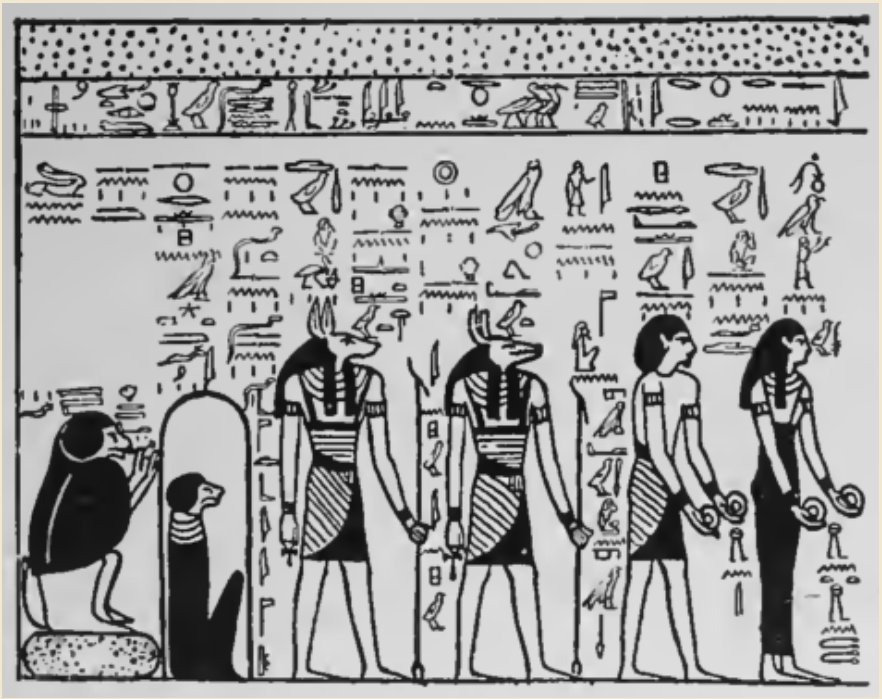
Текст, написанный над ладьями, гласит:

> «Этот великий бог совершает путь по Нет-неб-уа-хепер-аут (то есть „Воде Единого Владыки, Творца пищи“). [Тот, кто на] этом изображении, перевозит ладьи, которые в земле, и он везет Осириса на веслах к этому Городу. Этот великий бог отдыхает некоторое время в этом Городе и посылает свой голос Осирису и тем, кто в его свите, и [затем] эти сокровенные ладьи ведут его в

это Поле. Этот великий бог плывет на веслах через это Поле к Часу Тент-баиу, и эти ладьи, пройдя через этот Город, совершают круговой путь к области Тетту. Всякий, кто знает это, будет иметь и обитель свою, и хлеб свой у Ра».

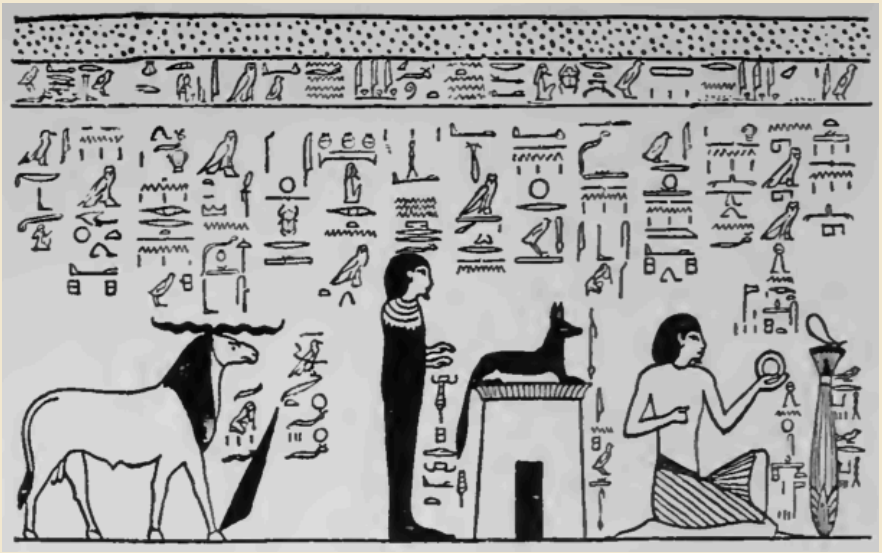
В верхнем регистре находятся следующие:

1. Обезьяна с головой собаки, сидящая на продолговатой груде песка; ее зовут Хер-ша-ф, то есть «Тот, кто на своем песке».
2. Обезьяна с головой собаки по имени Тчеб-нетер, или Теби-нетер, сидящая в ларе (?) со сводчатой крышей.
3. Два бога с головами шакалов (№ 3 и 4), которых зовут Анпу и Нехем-херу, или Неха-херу.
5. Мужчина и женщина (№ 5 и 6), которые держат в каждой руке зрачок Ока Гора, или Ра; мужчину зовут Ант, то есть «Тот, кто приносит», а женщину — Антет, то есть «Та, кто приносит».



Третий час. Верхний регистр. Боги № 1–6.

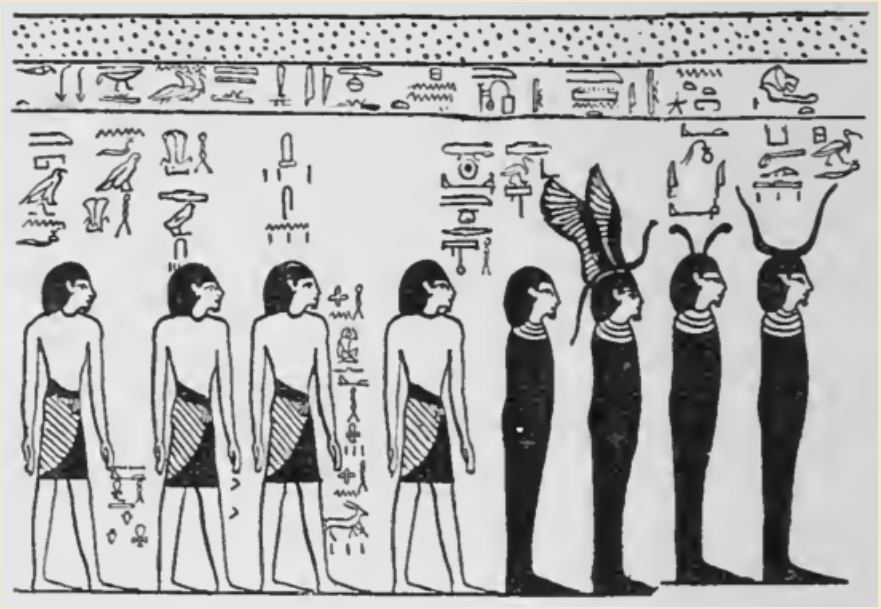
7. Баран Сма-хефтиу-ф.
8. Запеленутый образ с выступающими руками по имени Пет-ахат.
9. Анубис Фив в образе шакала, лежащего на пилоне.
10. Коленопреклоненный мужчина, который держит в левой руке зрачок Ока Ра; его зовут Ан-маат-Ра-сехетеп-нетеру, то есть «Приносящий Око Ра, умиротворяющий богов».
11. Папирусный скипетр Ур-хекау, то есть «Великий словами силы», увенчанный куском плоти.



Третий час. Верхний регистр. Боги № 7–11.

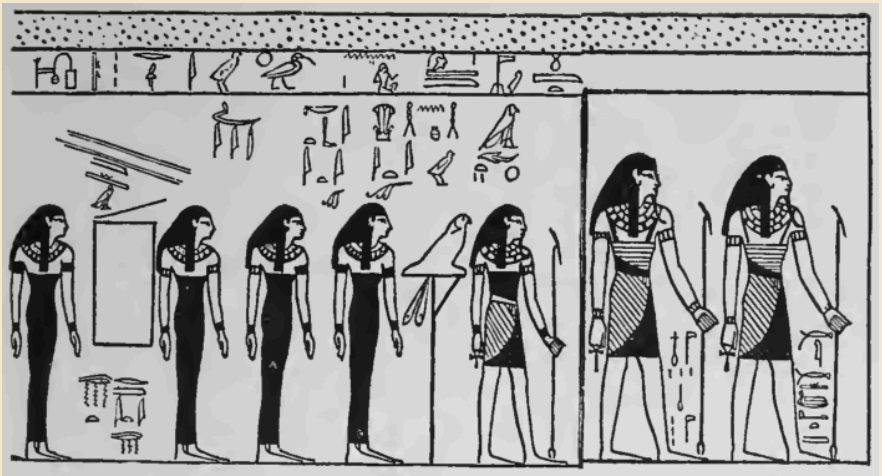
12. Четыре бога (№ 12–15), имена которых — Сах-аб, Тема, Хун-саху и Тет-ем-керх.

16. Четыре запеленутых образа (№ 16–19). У первого на голове пара рогов, у второго — два изогнутых пера (?), у третьего — крылатый урей, а голова четвертого лишена украшений; имена их, по-видимому, Пеба-ф, Ка-ару, Ауаи и Теба.



Третий час. Верхний регистр. Боги № 12–19.

20. Четыре богини (№ 20–23), имена которых — Хаит, Акебтит, Мати и Ремит; как свидетельствуют их имена, это были плакальщицы.
24. Бог Херу-хети, за которым следует штандарт Хенну, то есть сокол Сокера на штандарте.
25. Боги Мех-Маат и Нетер-неферу (№ 25 и 26).



Третий час. Верхний регистр. Боги № 20–26.

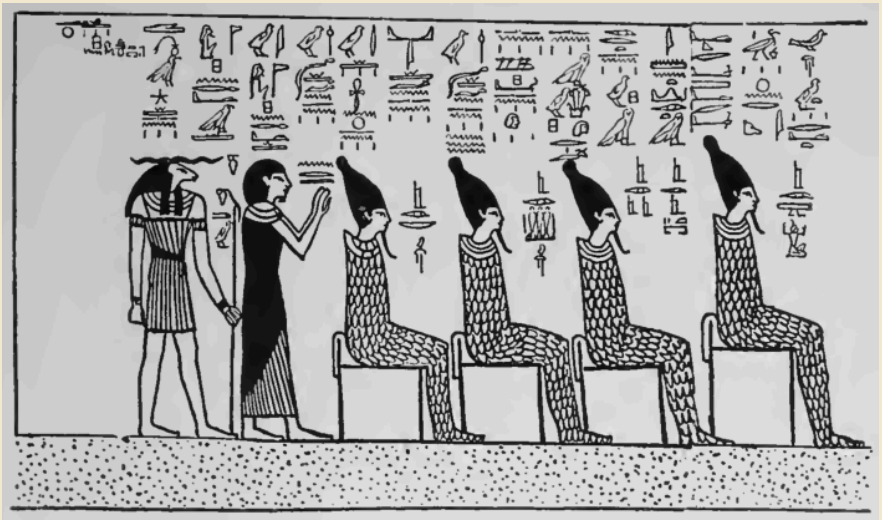
Текст, относящийся к ним, гласит:

> «Те, кто на этом изображении в Туате, имеют плоть собственных тел, и души их говорят над ними, и тени их соединены с ними; и после того как этот великий бог обратился к ним, они говорят ему, и произносят ему слова хвалы, и плачут, когда он минует их. Дело, которое им назначено в Аментет, — мстить демону Себа, врагу Ра, вызывать к бытию Нуна, заставлять течь Хапи (то есть Нил); и когда он вышел от них в земле, они подают свой голос и вершат месть над демоном Себа. Всякий, кто знает [это], не будет, проходя мимо этих существ, отогнан их ревом и никогда не упадет в их пещеры».

В нижнем регистре находятся:

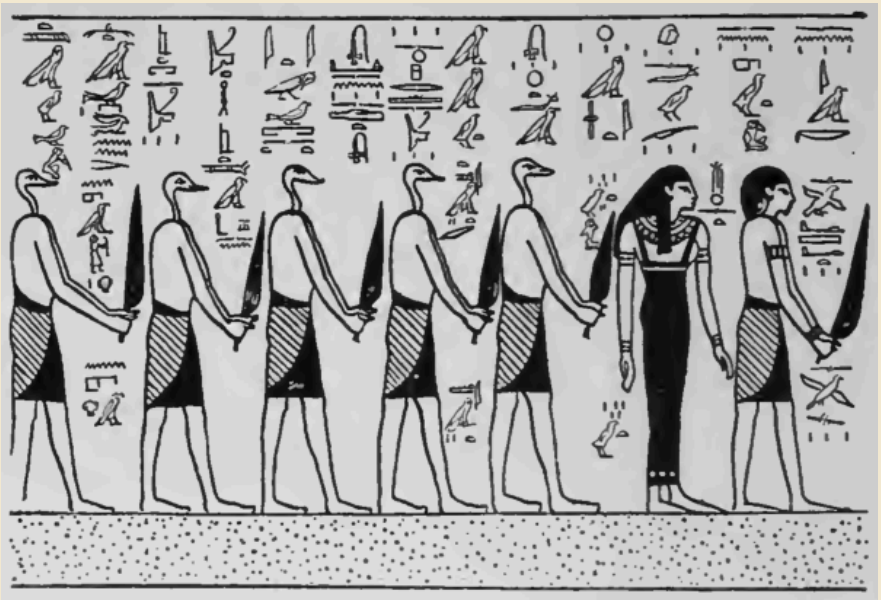
1. Бог Хнему с головой барана.
2. Бородатая мужская фигура по имени Нерта, с руками, воздетыми в поклонении.
3. Четыре образа Осириса (№ 3–6), запеленутые, бородатые, в Белой короне, сидящие на тронах; имена их — Асар-неб-Аментет,

Асар-хент-Аментет, Асар-Асти и Асар-тет-хех, то есть «Осирис, владыка Аментет», «Осирис во главе Аментет», «Осирис двух престолов» и «Осирис, покоритель миллионов лет».



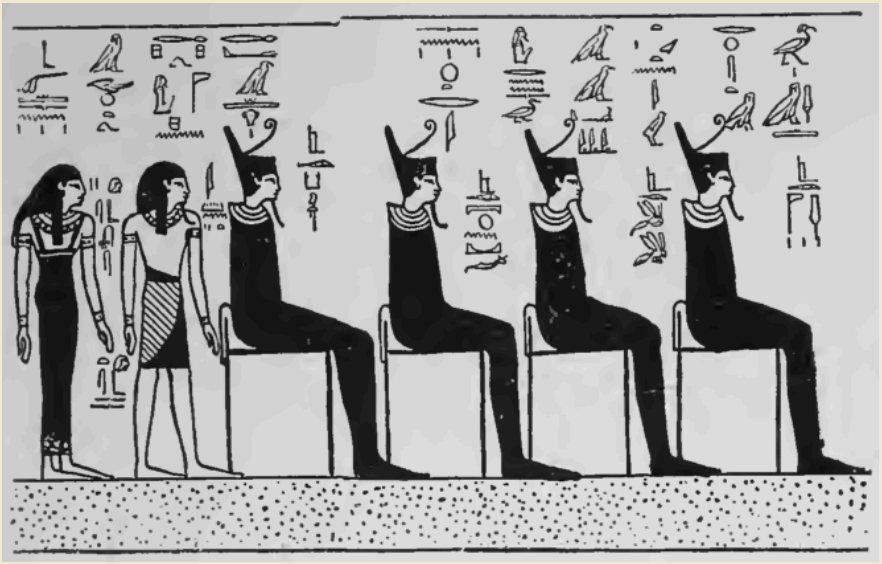
Третий час. Нижний регистр. Боги № 1–6.

7. Пять существ с головами гусей (№ 7–11), каждое из которых держит нож в правой руке; имена четырех из них — Неха-хра, Акебсен, Атемти и Туатуи.
12. Мужская фигура по имени Сепаашат, которая держит нож обеими руками и стоит между двумя женщинами, имена которых — Месх-сет и Тепт-бес-с (№ 12–14).



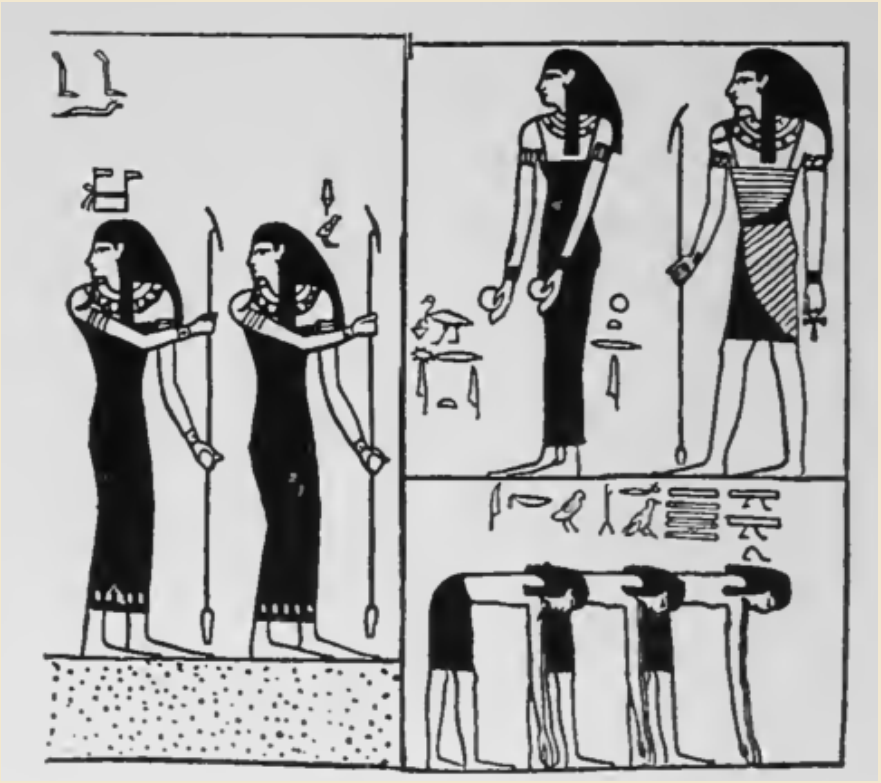
Третий час. Нижний регистр. Боги № 7–13.

15. Бородатая мужская фигура Аменти.
16. Четыре образа Осириса (№ 16–19), запеленутые, бородатые, в Красной короне, сидящие на тронах; имена их — Асар-ка-Аментет, Асар-хер-хенту-ф, Асар-Батти (?) и Асар-херп-нетеру.



Третий час. Нижний регистр. Боги № 14–19.

20. Две богини, Сех и Ахау (№ 20 и 21), которые стоят, сжимая скипетр обеими руками, и головы которых обращены назад.
22. Богиня Ба-хати, которая держит в каждой руке по одному из очей Гора, или Ра.
23. Бог Хетра, держащий скипетр и анх.
24. Три бога с согбенными спинами (№ 24–26), которые касаются руками земли.



Третий час. Нижний регистр. Боги № 20–26.

Текст, относящийся к ним, гласит:

«Те, кто на этом изображении, [и те, кто в] доме Тет, восхваляют этого великого бога; и когда этот великий бог обратил к ним слова, они оживают, ибо, когда он воззвал к ним и обратил к ним свои слова, [они получают] свою воду и получают должное им (буквально „головы“) сверх изречения уст его. Дело, которое им назначено в Аменте, — рубить и рассекать души на части, налагать узы на тени и уничтожать тех обреченных, что пребывают в своем месте уничтожения, пылающем огнем. Они испускают пламя и возжигают огни, и враги подобны тем, у кого

ножи их над (или: на) их головами. Они вопят и сетуют, когда этот великий бог минует их. Имя стража этого Поля — Хетра. Всякий, кто знает это, будет в состоянии духа, владеющего своими ногами».

Масперо в своем описании третьего часа[1] приводит отрывок из речи, с которой Бог-Солнце Ра обращается к обитателям Нет-неб-уа-хепер-аут; как он указывает, хотя речь эта сохранилась в трех списках, все они повреждены (см.: Лефебюр, «Гробница Сети I», ч. I, табл. XV–XVII, табл. XVIII–XX и табл. XXII), и восстановить текст в настоящее время невозможно, хотя общий смысл нескольких предложений достаточно ясен.

[1] Части, переведенные г-ном Масперо, гласят так: «Этот великий бог говорит *Биу шетиу* (таинственным душам), которые следуют за Осирисом: „О вы, кого я сделал таинственными, чьи души я сокрыл, кого я поставил в свиту Осириса, чтобы защищать его, чтобы сопровождать его образы, чтобы уничтожать тех, кто на него нападает, так что бог Хон принадлежит тебе, о Осирис, позади тебя, чтобы защищать тебя, чтобы сопровождать твои образы, чтобы уничтожать тех, кто на него нападает, так что Хон принадлежит тебе, о Осирис, Са принадлежит тебе, о Хонтаментит; вы, чьи образы устойчивы, вы, чье существование обеспечивают обряды, вы, что вдыхаете воздух [своими ноздрями, что видите] своими лицами, что слушаете своими ушами, что покрыты своими куфиями, что облачены в свои пелены, что имеете на земле доходы от приношений через служение жрецов бога, что имеете поля из собственного владения, вы, чьи души не повержены, чьи тела не опрокинуты, — разомкните ваши круги и встаньте на ваши места, ибо я пришел увидеть мои тела, осмотреть мои образы, которые в ином мире, и вы сопроводили меня, чтобы я мог принести им мою помощь; так я веду на веслах твою душу на небо, о Осирис, твою душу на землю, о Хонтаугрит, с твоими богами позади тебя, с твоими манами перед тобою, с твоим существом и твоими образами [на тебе?], и тогда твой ман зачарован, о Осирис, ваши маны зачарованы, о вы, кто следует за Осирисом. Я восхожу в землю, и день позади меня; я пересекаю ночь, и моя душа соединяется с вашими образами днем; я совершаю ночью обряды, которые вам необходимы; я сотворил ваши души для себя, чтобы они были позади меня, и то, что я сделал для них, не дает вам упасть в место уничтожения“».

ГЛАВА IV

ЧЕТВЕРТОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ АНХЕТ-ХЕПЕРУ

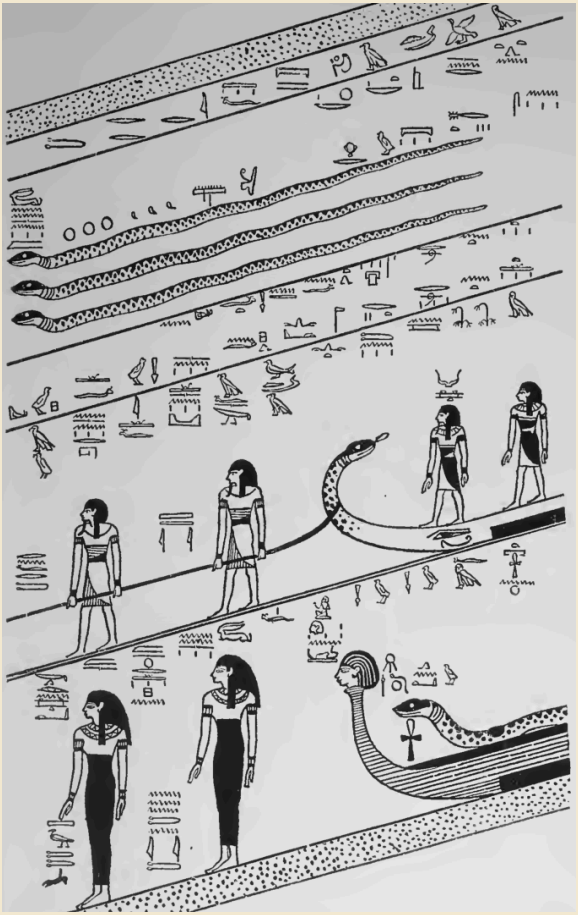
✦

В сцене, изображающей четвертое отделение Туата, через которое Бог-Солнце проходит в четвертый час ночи, мы вступаем в область, совершенно непохожую на все, что видели прежде. Мы видим, что общее устройство, по которому каждое отделение состоит из трех частей, соблюдено и здесь, но самый путь ладьи Солнца иной. Вместо того чтобы, как прежде, плыть вдоль средней части, бог вынужден пройти *над* областью царства Сокера. Путь, по которому обычно проходили мертвые, идет наискось от одной стороны части к другой, и описать его можно так. Начинаясь у верхнего края самой верхней части, коридор, который называется Ре-стау, наклонно спускается к ее нижнему краю; в том месте, где он касается линии, отделяющей первую часть от второй, находится дверь, которая распахнута. Дверь называется Матес-сма-та. Некоторое расстояние коридор идет параллельно линии, разделяющей первую и вторую части, и описан как «путь тайн Ре-стау; бог не проходит через створки двери, но они слышат его голос». Крутой поворот уводит Ре-стау наискось через среднюю часть сцены, и внизу его находится другая дверь, которая называется Метес-мау-ат; некоторое расстояние коридор идет параллельно линии, разделяющей

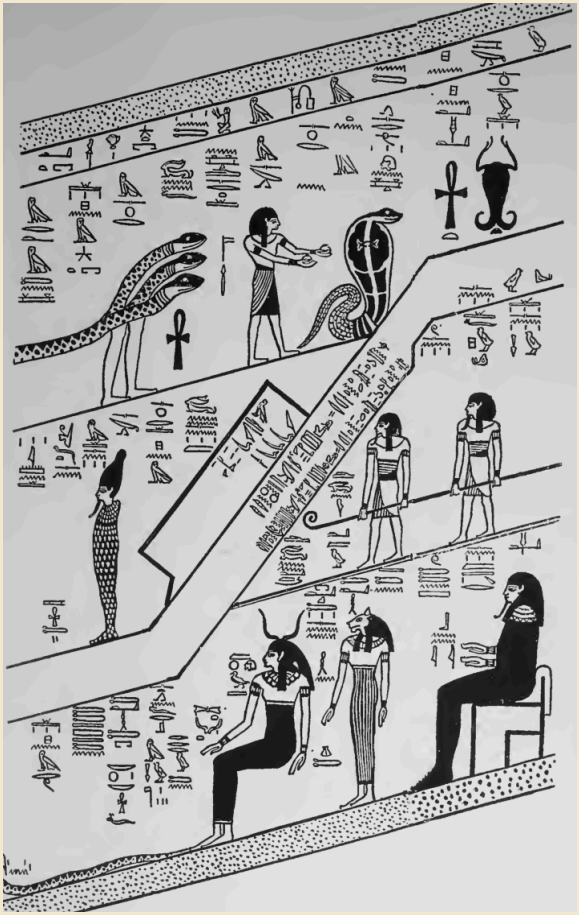
вторую и третью части, а затем пересекает эту часть, снова наискось, и в конце его находится третья дверь, которая называется Метес-ен-нехех. На втором наклонном отрезке коридора есть надпись, которая описывает его как «путь, которым входит тело Сокера, того, кто на своем песке, образ, который сокрыт, и его не видят и не постигают».



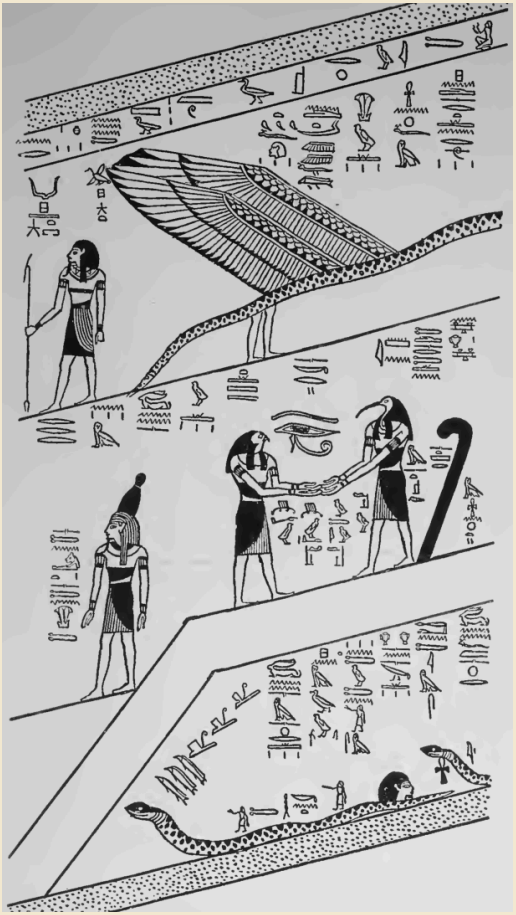
Царство Сокера. Четвертый час, часть 1 из 6.



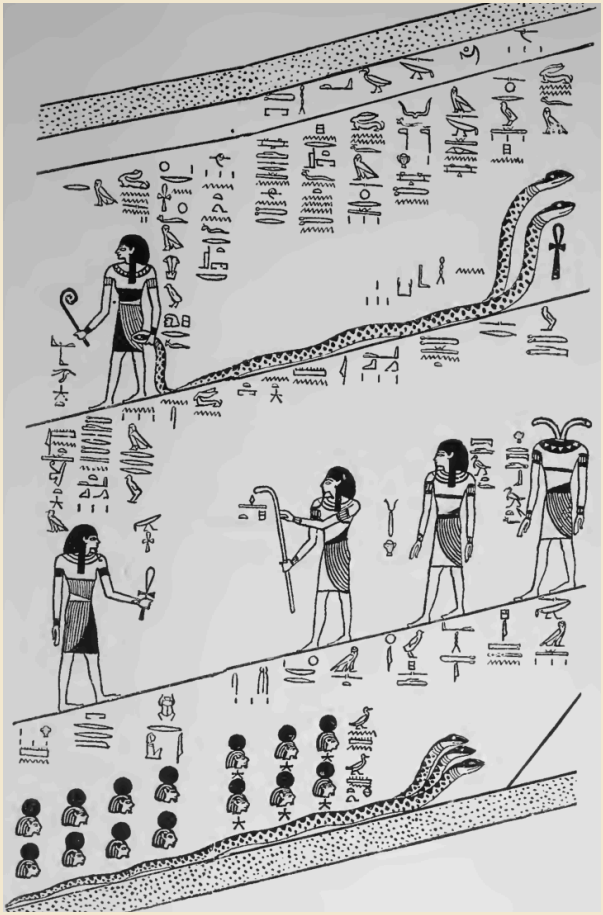
Царство Сокера. Четвертый час, часть 2 из 6.



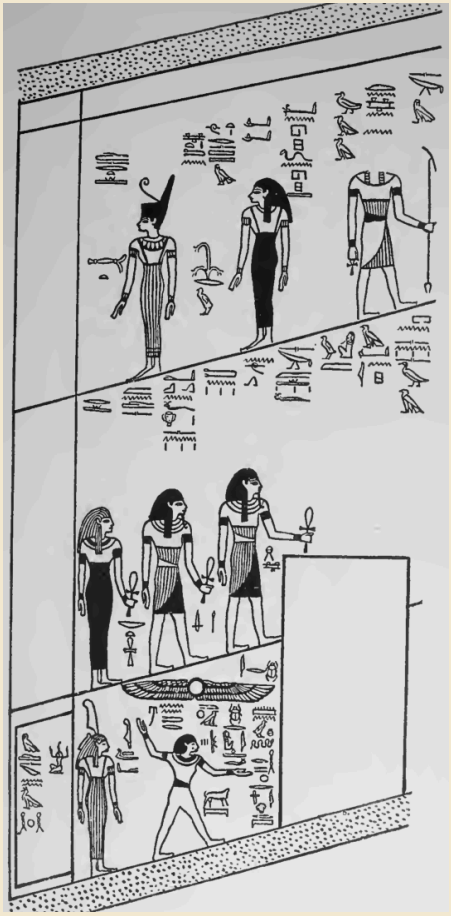
Царство Сокера. Четвертый час, часть 3 из 6.



Царство Сокера. Четвертый час, часть 4 из 6.



Царство Сокера. Четвертый час, часть 5 из 6.



Царство Сокера. Четвертый час, часть 6 из 6.

Поскольку дальнейший ход коридора будет описан при пятом часе, мы можем перейти к ладье Солнца и к тому, каким образом бог продвигается вперед.

Ра и боги, составлявшие его экипаж, покинули ладью, в которой плыли до сих пор, и перешли в другую, каждый конец которой завершается головой змея. Эту ладью-змея тянут четыре бога, которых зовут Тун-ен-маа, Хер-уарфу, Ар-неферту и Шетаи.

Над ладьей написано: «[Пока] этот великий бог странствует над теми, кто на этой картине, пламя, которое извергают уста его ладьи, ведет его через эти озера; он не видит их образов, но взывает к ним и к их местам, и они слышат его голос».

Впереди тех, кто тянет ладью Ра, находятся:

1. Образ Осириса по имени Эм-анхти (см. рисунок).
2. Пастуший посох Осириса (см. рисунок).
3. Тот с головой ибиса и Гор с головой ястреба (№ 3 и 4), стоящие лицом друг к другу, и над их протянутыми ладонями и руками — *утчат*; прозвание Тота — Утесу, то есть «Поднимающий», а прозвание Гора — Ау-ау, то есть «Широкий руками». *Утчат* называется Секри.
5. Бог Сетен-хат в короне Юга.
6. Бог Хер-тебат-ф, то есть «Тот, кто над местом своего погребения»; вместо головы у него два изогнутых предмета, в которых Масперо видит пелены мумии (см. рисунок).
7. Бог Уатч-хра, то есть «Зеленый лик» (см. рисунок).
8. Бог Хетеп, который несет пастуший посох Осириса, упомянутый выше (№ 2) (см. рисунок).
9. Три бога (№ 9–11), каждый из которых держит в левой руке знак жизни; их имена — Сем-анх, Ан-хер и Ут-мет (см. рисунки).
12. Богиня Небт-анх (см. рисунок).

Текст, который относится к этим существам, гласит:[1]

[1] В иероглифическом тексте слова, над которыми напечатана черта, повторены писцом по ошибке.

> «Те, кто на этой картине, в образах своих тел, — сокрытые [путники] на пути святой страны, чьи тайны сокрыты. Они — стражи пути святой [земли] для тех, кто входит в сокрытое место

Туата, и они стерегут Анубиса в его образах, когда он тянет их за собой, когда он входит через них в святую землю».

В верхнем регистре находятся:

1. Богиня в короне Севера, по-видимому, один из образов Нейт (см. рисунок).
2. Змей с человеческой головой и двумя парами человеческих ступней и ног (см. рисунок).
3. Три змея (№ 3–5), которые ползут бок о бок по земле «на своих чревах». О них сказано: «Те, кто на этой картине, совершают свой переход во всякое место каждый день» (см. рисунок).
6. Скорпион Анхет и большой урей. О них сказано: «Те, кто на этой картине, стоят в Ре-стау во главе пути [чтобы охранять его]». Позади них стоит бог, который, по-видимому, подносит змею два сосуда для возлияний. О нем сказано: «Тот, кто на этой картине, — проводник святого пути» (см. рисунок).
7. Трехглавый змей с парой ястребиных крыльев и двумя парами человеческих ног; о нем сказано: «Тот, кто на этой картине в Туате, — страж этого святого пути Ре-стау; он живет изобилием, [исходящим] от его крыльев, его тела [и] его голов» (см. рисунки).
8. Бог Ап-Туат, который держит в правой руке скипетр и стоит перед змеем Нехеб-кау; у этого змея две головы на одном конце тела и одна голова вместо хвоста на другом. О боге Ап-Туате сказано: «Тот, кто на этой картине, — в образе, который создал Гор, и он открывает [путь] двум богам на этом пути». О змее Нехеб-кау сказано: «Тот, кто на этой картине, — на своем месте Нет-му, у святого пути перехода Ре-стау, и он странствует по всякому месту каждый день, и он живет изобилием того, что исходит из его уст» (см. рисунки).
9. Бог, который правой рукой схватил третью голову Нехеб-кау, а в левой держит посох с закрученным концом; напротив него стоит

безголовый бог по имени Аб-Туат (см. рисунки).

10. Богиня Юга (Нехебет) и богиня Севера. О последней группе фигур сказано: «Те, кто на этой картине, — в образе, в котором создал их Гор; они — стражи змея Нехепу и ведут его к сокрытой вещи, что на этом тайном пути» (см. рисунок).

В нижнем регистре находятся:

1. Большая ладья, каждый конец которой завершается головой женщины; по дну ладьи вытянулся змей Хетч-нау (см. рисунки). О нем сказано: «Тот[2], кто на этой картине … в своей ладье великой, — [змей], который охраняет чертог Ахет; он стоит у входа в сокрытые переходы чертога Ахет и живет двумя голосами голов ладьи». Под шеей этого змея — знак «жизнь».

[2] В тексте — множественное число.

2. Женщина по имени Мутенит, стоящая (см. рисунок).
3. Женщина по имени Шатет, стоящая (см. рисунок).
4. Божественный образ в виде мумии, Бенни, сидящий (см. рисунок).
5. Богиня с головой львицы по имени Хен-херт (?) (см. рисунок).
6. Богиня с парой рогов на голове, в сидячем положении, но без престола, на котором можно было бы сидеть; ее имя — Тест-апт (см. рисунок). Об этих существах сказано: «Те, кто на этой картине, — в образах, в которых создал их Гор, и они стоят на земле Ре-стау в сокрытом месте …».
7. Змей-самец Амен (см. рисунки).
8. Змея-самка Хекент, у которой из тела, на небольшом расстоянии от кончика хвоста, вырастает человеческая голова; эта человеческая голова обращена к змею Амену. О змее-самце сказано: «Тот, кто на этой картине, — страж тайных переходов, которые ведут к чертогу Ахет; он обходит всякое место каждый день и живет словами богов, которые охраняют этот путь».

Смысл иероглифической надписи, которая относится к змее-самке Хекент, неясен.

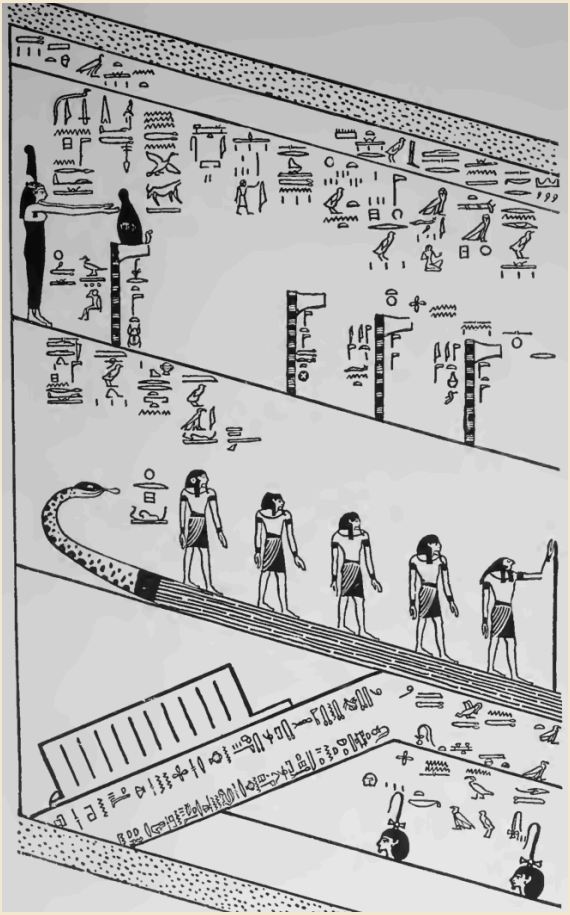
9. Трехглавый змей Менменут (см. рисунок), о котором сказано, что он — «сокрытый образ чертога Ахет [Сокера], который каждый день при рождении Хеперы озаряется тем, что исходит из ликов [змея] Менмент». На спине этого змея — шесть звезд и четырнадцать человеческих голов, каждая из которых увенчана диском. Эти четырнадцать голов изображают, как убедительно показал Масперо, богов первых четырнадцати дней месяца, которых трехглавый змей несет к *утчату*, а Тот и Гор несут *утчат* ему навстречу; эти боги появляются вновь в следующем отделении Туата, где видно, как они тянут ладью Солнца.
10. Крылатый диск бога Хеперы. Под ним стоит «посланец неба», подняв правую руку и простерев левую, а позади него — богиня Маат (см. рисунок).

ГЛАВА V

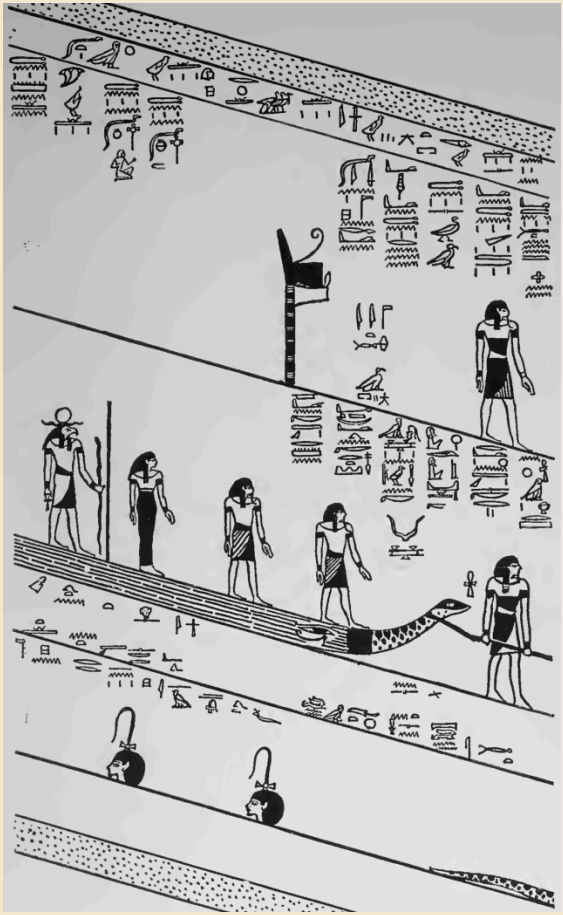
ПЯТОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ АМЕНТ

✦

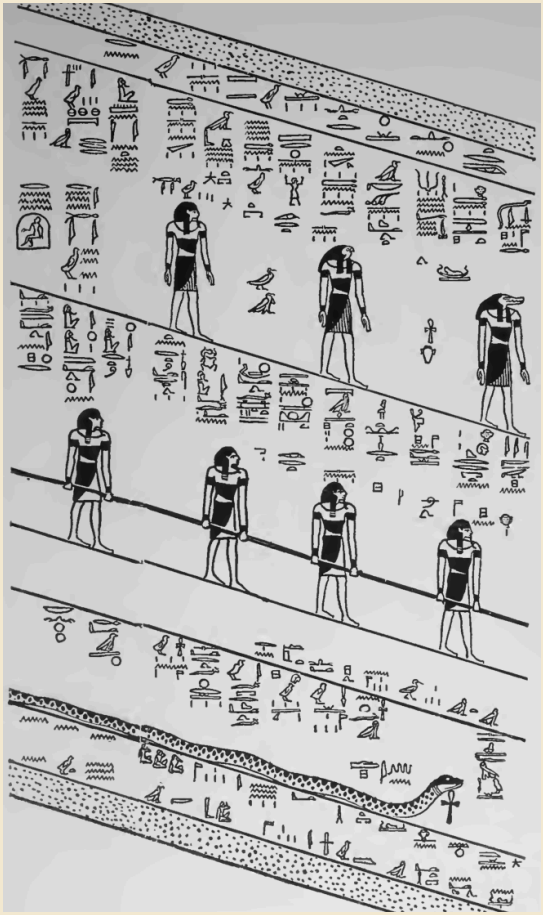
В сцене, изображающей пятое отделение Туата, через которое Бог-Солнце проходит в пятый час ночи, мы видим, как ладью Солнца тянут семь богов и семь богинь (см. рисунки). Надпись над семью богами отчасти утрачена, но и того, что от нее осталось, довольно, чтобы убедиться, что по смыслу она была сходна с надписью над головами богинь, которая гласит: «Это богини, которые тянут Ра по Туату над этим Кругом, и они заставляют этого великого бога продвигаться вперед, чтобы он мог опочить в Нуне в Туате».



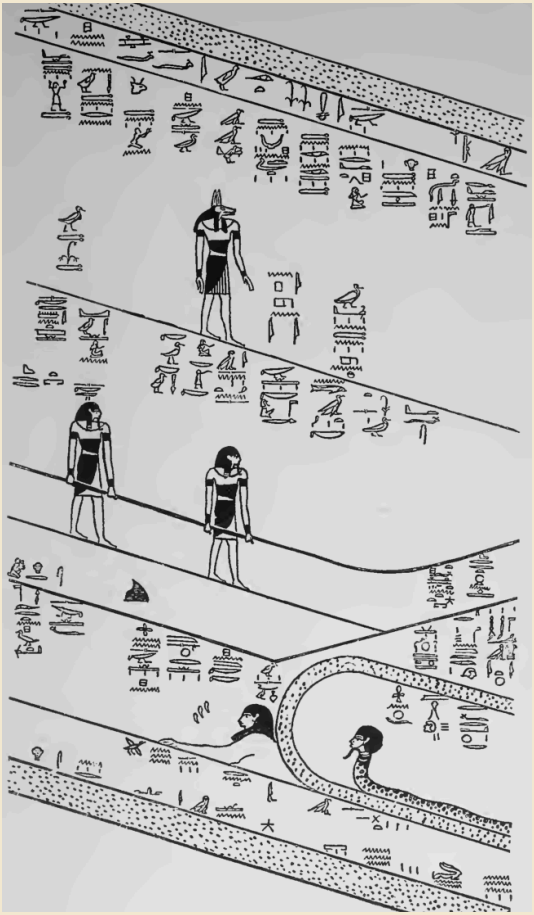
Царство Сокера. Пятый час, часть 1 из 8.



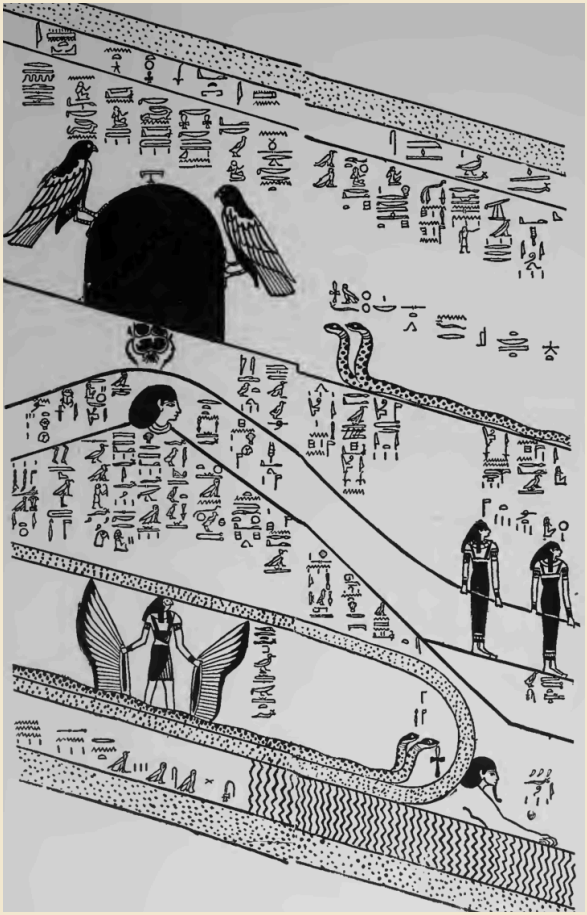
Царство Сокера. Пятый час, часть 2 из 8.



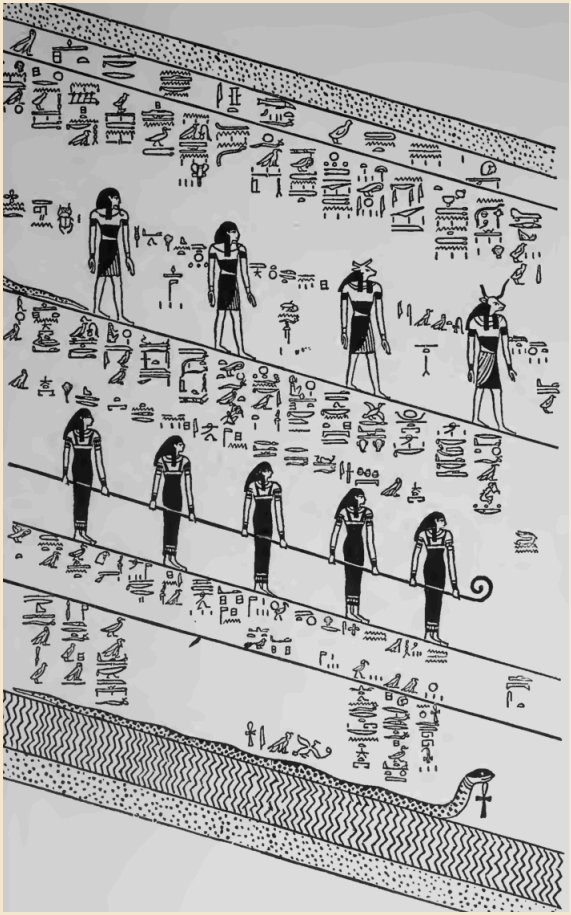
Царство Сокера. Пятый час, часть 3 из 8.



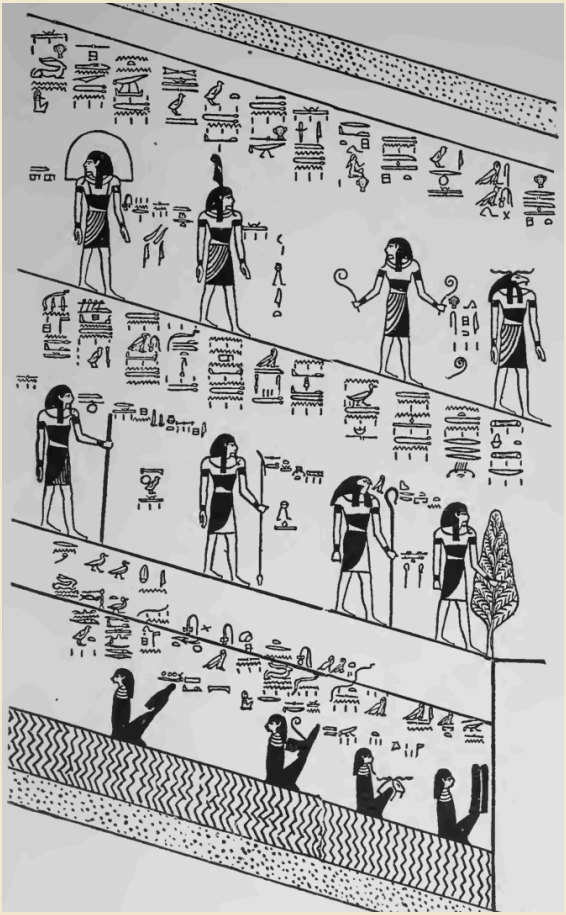
Царство Сокера. Пятый час, часть 4 из 8.



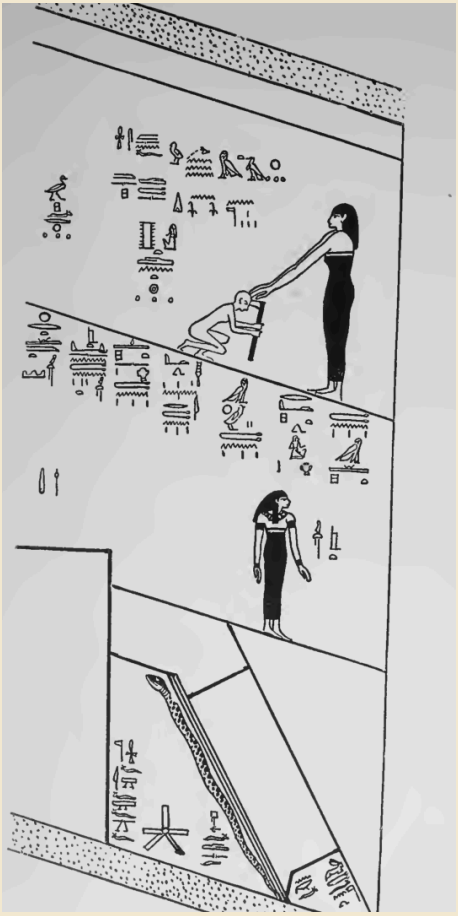
Царство Сокера. Пятый час, часть 5 из 8.



Царство Сокера. Пятый час, часть 6 из 8.



Царство Сокера. Пятый час, часть 7 из 8.



Царство Сокера. Пятый час, часть 8 из 8.

Впереди семи богинь шествуют четыре бога, которые, по-видимому, находятся под водительством «Исиды Аментет» и о которых сказано, что это «великие владычествующие начальники, которые доставляют пищу в этом Круге». Первого бога зовут Херху, и он держит в руке посох; второй — Ан-хетеп, и он держит в руке скипетр; третий — Херу-хекуи, с головой сокола, и он держит

в руке пастуший посох; четвертый — Ут-мету, и он держит в левой руке дерево.

Текст, содержащий обращение Бога-Солнца к семи богам, утрачен, и все, что от него осталось, гласит: «Этот великий бог совершает свой путь посредством тех, кто тянет его над этим Кругом в [его] ладье …». Часть ответа семи богов ему также утрачена, но то, что от него осталось, гласит:

> «Отверзается тебе земля настолько, что ты прошел над Прекрасной Землей и дорогами, о которых говорил тебе Ра, о Осирис. Ты взываешь, о Ра, к Стране Сокера, и Гор живет на своих песках. Приди к Хепере, о Ра! Приди к Хепере! Трудитесь с канатом, о вы, кто заставляет Хеперу продвигаться, чтобы он подал руку (то есть помощь) Ра, пока тот проходит по сокрытым путям Ра в горизонте. [Приди] с миром, с миром, о Ра Прекрасной Амент».

Посреди сцены мы видим, что земля поднимается (см. рисунок) и образует нечто вроде полого холма, вершина которого завершается головой женщины, обращенной вправо; прямо над ее головой находится скарабей, который как бы спускается вниз, но видна лишь половина его тела. О жуке сказано: «Вот Хепера, который, как только [ладью Ра] подтянут к вершине этого Круга, соединяется с дорогами Туата; когда этот бог стоит на голове богини, он говорит слова Сокеру каждый день». Короткие строки текста прямо над холмом гласят: «Величество этого великого бога странствует дальше, влекомое на канате, и эти богини принимают его». Слова, с которыми богини обращаются к богу, таковы:

> «Приди, о Ра, в мире Туата! Да продвигается Ра по дороге в ладье, что в земле, в собственном своем теле, и да будут истреблены враги его. [Богиня] Амент взывает (?) к тебе, о Ра, чтобы ты соединился с нею, и шел вперед по небу как Великий, что в

горизонте, и чтобы тебя тянули те, кто тянет тебя, и чтобы ты воистину истребил всех твоих врагов».

На это обращение Ра отвечает, говоря:

«О вы, получившие ваше оружие, о вы, взявшие в руки ваши скипетры, о вы, потрясающие вашими копьями, о вы, стоящие у вашей пищи *тчефау*, восседающие при ваших приношениях, стражи пищи и хлеба и владыки припасов в Амент, — Исида отдает себя вам, и Амент соединяется с вами, чтобы я мог встать возле вас для вашей защиты, когда я с миром прохожу мимо вас».

«Страна Сокера», о которой упоминают семь богов, тянущих ладью Ра, лежит прямо под земляным холмом и образует как бы овальный остров в реке Туата; очертания его, как сказал Масперо, — вытянутый эллипс, и состоит он целиком из песка. «Страна Сокера» описана в надписи, которая начертана на каждом конце овала, как «Горизонт (?) сокрытой страны Сокера, которая охраняет сокрытое тело (или: плоть)». Этот таинственный овал, как полагают, покоится на телах двух сфинксов — львов с человеческими головами, — поставленных хвост к хвосту; от них, однако, видны лишь головы и передние части тела, по одной на каждом конце овала. Каждый сфинкс зовется Аф, и о нем сказано, что он «получает бытие от голоса великого бога» и что «дело его — стеречь свой образ».

Внутри уже описанного овала почти во всю длину простерт на земле чудовищный змей (см. рисунки), у которого на одном конце тела две змеиные головы, а на другом — бородатая человеческая голова (см. рисунок); надпись над его змеиными головами повреждена, и с уверенностью можно разобрать лишь слова *нетер аа*, «великий бог». Из середины его тела вырастает пара крыльев, а между ними, прямо под женской головой на вершине холма,

стоит бог Сокер в образе человека с головой сокола. О нем сказано: «Дело его — охранять собственный образ»; а о змее: «Он живет магической защитой, что исходит из уст его каждый день».

Текст, который относится к овалу, гласит:

> «Образ, что на этом изображении, пребывает в густой тьме. Заря в горизонте, что принадлежит этому богу, [исходит] из очей голов великого бога, чья плоть испускает свет и чьи ноги согнуты кругом, — великого бога, который стережет плоть Сокера, того, кто на своем песке, свой собственный образ. Голос этого горизонта слышен в этот час, после того как этот великий бог прошел мимо них, и он подобен звуку рева, что раздается в вышинах неба, когда их возмущает буря».

Слева от горизонта Сокера (см. рисунок) находится змей Тепан, «который живет голосом изначальных богов земли. Он выходит, и он входит, и он подносит приношения, сделанные этому великому богу, каждый день, не видя [и невидимый]». Справа от горизонта (см. рисунок) находится змей Анхаа-пау, «который живет пламенем, что исходит из его уст. Дело его — охранять горизонт, и он никогда не входит ни в какой дом Туата».

Прямо перед этим змеем находятся четыре сидящих бога (см. рисунок), у двоих из которых головы обращены назад; о них сказано, что это «боги, которые держат сокровенные образы Сокера, того, кто на своем песке». Первый держит на коленях Белую корону, второй — Красную корону, третий — голову барана Херу-шефшефит, а четвертый — перья Шу или другого бога света и сухости. Надпись над ними гласит: «Их образы — в месте среди них, в их собственных телах. Они следуют за этим великим богом, не видя и невидимые».

Позади змея Тепана (см. рисунки) находятся четыре бородатые человеческие головы, на макушке каждой из которых лежит груда

огня; они выступают из длинного узкого озера, которое называется Нету, и зовутся «Пылающими головами». Вдоль озера написано, двумя способами письма: «Боги, что в Аммахет, плачут, когда ладья прошла мимо них на своем пути к … Туату … и воды, что здесь, подобны огню для тех, кто в них».

В верхнем регистре находятся следующие:

1. Богиня Аментит; она стоит, вытянув руки перед собой под прямым углом к телу, и на голове у нее перо Маат (см. рисунок).
2. Группа из девяти больших топоров (четыре утрачены); передний увенчан короной Севера, а задний — короной Юга (см. рисунки). Поврежденная речь бога, написанная над ними, гласит: «Дай мне руку твою (то есть помоги мне), Аментет! Благая эта вода, что ведет к гробнице, [где] покоятся боги. Привет вам, пребудьте, о девять богов, пришедших в бытие из плоти моей, а не пришедших в бытие из ваших собственных образов, и прочно утвержденных в вашей пище; я мщу за вас, мстите же и вы за меня».
3. Бог, который есть «страж тех, кто погружен [в воды]» (см. рисунки).
4. Бог Сатиу (?) (см. рисунок).
5. Бог Анх-аб, с головой сокола (см. рисунок).
6. Бог Бат-рест (?), с головой крокодила (см. рисунок).
7. Бог Анп-хени, с головой шакала (см. рисунок). Об этих пяти богах сказано: «Они служат стражами Нейт и тех, кто погружен в Туате, и они [охраняют] ладью и дают ей идти дальше».

К ним Бог-Солнце обращается с речью, которая гласит:

«Этот великий бог говорит: О вы, стоящие у ваших вод, стерегущие ваши земли, обходящие кругом водоем тех, кто погружен в Нун, ведите их к землям моря Туата, к вашим водам, которые никогда не иссякают, и восстаньте в ваших землях, и

дайте мне с миром пройти над вами. Этот великий бог говорит: О вы, поднимите ваше оружие к вашему … образу, и охраняйте лбы вашей *маат*, и исполняйте ваше дело, чтобы я мог с миром пройти мимо вас».

8. Прямо перед богом Анп-хени находится предмет, похожий на покой со сводчатой крышей; но что бы это ни было, он наполнен песком, и, поскольку наверху его стоит знак «ночи», или «тьмы», мы можем заключить, что он изображает некий образ темного подземного мира Сокера. По обе стороны его держится когтями сокол, а из нижней части его выходит скарабей, о котором уже говорилось (см. рисунок).
9. Огромный змей, две головы которого обращены к предмету, описанному под № 8. О нем сказано: «Он живет Ра каждый день, он странствует по всякому месту *маат* в Туате, и это он противостоит скарабею». К этому змею Ра говорит: «Привет тебе, змей Тер, которого я сам сотворил; разомкни мне свои кольца, разомкни кольца, которыми ты дважды запечатал землю, чтобы защитить меня, и выступи против тех, кто в моей свите, чтобы я мог с миром пройти мимо тебя».
10. Бог Баферхефтиу, с головой барана (см. рисунок).
11. Бог Иу-хер-аптесу, который держит в каждой руке аркан (см. рисунок).
12. Бог Ан-ат, с пером Маат (см. рисунок).
13. Бог Абуи, голова которого обращена назад; при нем тень (см. рисунок).
14. Бог Аму, с головой быка (см. рисунок).
15. Бог Сет, с головой быка (см. рисунок).
16. Бог Сент-неф-Аментиу (см. рисунок).
17. Бог Хетеп-нетеру (см. рисунок). Об этих восьми богах сказано: «Они стоят при уничтожении мертвых в Туате, и дело их —

сжигать огнем тела мертвых пламенем из своих уст в течение каждого дня».

18. Богиня, стоящая прямо; руки ее протянуты к темени человека, который стоит перед ней на коленях, и она рассекает ему голову топориком. Имя богини дано иероглифической надписью; она «живет кровью мертвых и тем, что дают боги» (см. рисунок).

Текст речи, с которой бог обращается к восьми богам, гласит:

«Величество этого великого бога говорит им: Привет вам, стоящие у плах пытки и стерегущие истребление мертвых, вы, чьи голоса пришли в бытие для вас, получившие ваши слова силы, наделенные вашими душами, поющие гимны под звук ваших систров, мстящие врагам, уничтожающие мертвых, рассекающие на куски тени [мужчин и женщин], истребляющие и рассекающие на куски мертвых, мстящие за Осириса и внимающие словам вблизи Ун-нефера, — запаситесь вашими ножами для заклания, скуйте и свяжите вашими руками [этот] образ, что с вами, чтобы я мог с миром пройти мимо вас. Всякий, кто знает это, с миром пройдет мимо богини».

Вход в шестое отделение Туата лежит через дверь в нижнем регистре, которую стережет змей, «который сам ее открывает»; здесь же является большая пятилучевая звезда — символ планеты Венера, — о которой сказано, что это «живой бог, который странствует, и странствует, и путешествует».

ГЛАВА VI

ШЕСТОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ МЕТЧЕТ-МУ-НЕБТ-ТУАТ

✦

В сцене, изображающей шестое отделение Туата, через которое Бог-Солнце проходит в шестой час ночи, мы видим в среднем регистре мертвого Бога-Солнце Аф-Ра, который снова стоит в своей ладье под навесом, в сопровождении обычного своего сонма богов. Он уже не в ладье-змее, в которой проходил через царство Сокера, и его больше не тянут на канате. Перед ладьей находятся:



Ладья Афа, мертвого бога Солнца, в шестой час.

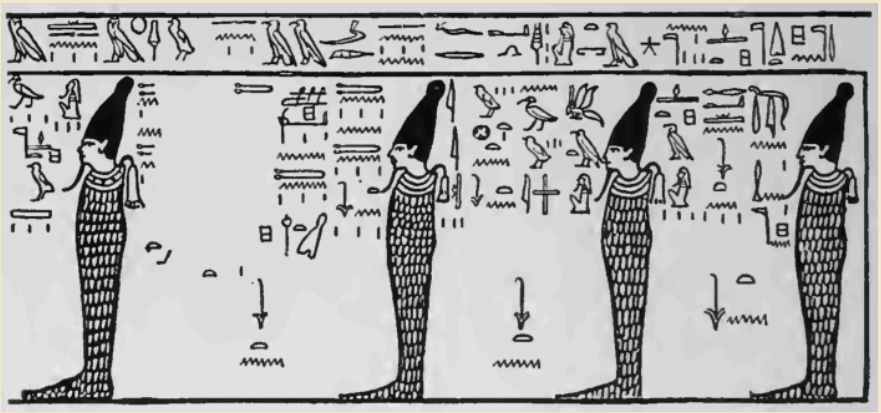
1. Бог Тот в образе человека с головой обезьяны-кинокефала, сидящий на престоле; он носит имя Техути-хенти-неб-Туат.
2. Женская фигура, руки которой отведены за спину; в каждой руке она держит зрачок ока Гора или Ра; ее зовут Амент-сему-сет.



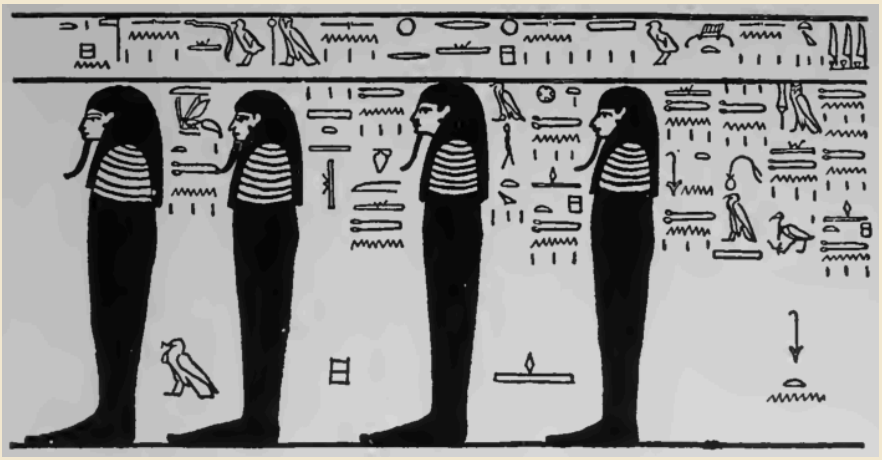
Богиня Амент-сему-сет. Тот Туата.

Текст над ладьей гласит:

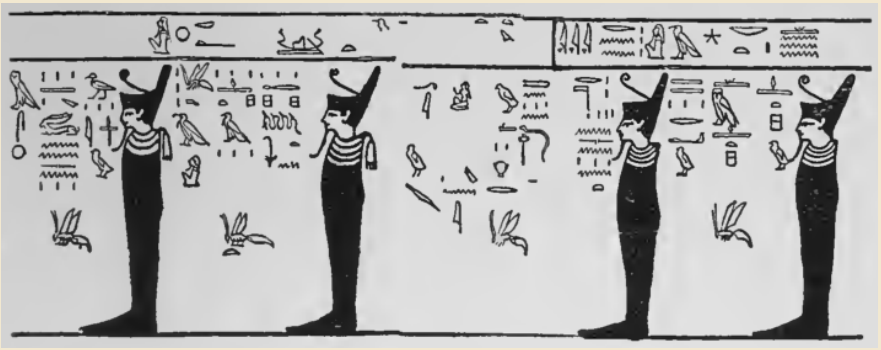
> «Этот великий бог странствует через этот город, снабженный [своей] ладьей, по воде; он работает веслом в этой стране, направляясь к месту тела Осириса. … Величество этого великого бога [говорит] богам, которые в этой стране, когда он прибывает к этим домам, которые сокрыты и которые заключают в себе образ Осириса. Этот бог взывает [к сокрытым образам, которые] в них, и они внемлют голосу этого бога, и затем он проходит мимо них».



Четыре царя Юга.



Четыре бога Хетептиу.



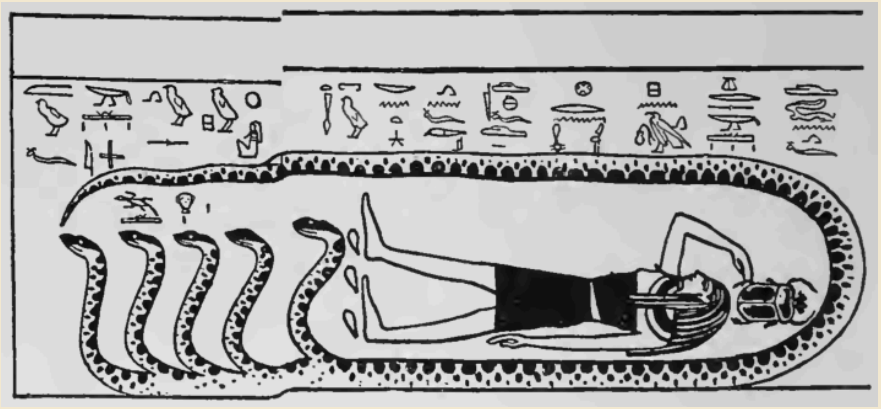
Четыре царя Севера.



Четыре «духа».

В обители Осириса находятся шестнадцать богов в образе мумий. Первые четыре бородаты, на них *менат* и Белая корона, и каждый обозначен титулом *сутен*, то есть «Царь Юга». Вторые четыре бородаты и обозначены как Хетептиу; третьи четыре бородаты, на них *менат* и Красная корона, и каждый обозначен титулом *бат*; а четвертые четыре бородаты и называются Ху, то есть «Духи». Прямо перед этими богами находится огромный змей с пятью головами, который называется Аш-храу, то есть «Многоликий». Тело этого змея изогнуто так, что образует овал, и внутри него лежит на спине бог Аф, который держит у себя на

голове жука — символ бога Хеперы. Текст, написанный над этим, гласит:



Змей Аш-храу.

«Величество этого великого бога говорит царям Юга, Хетептиу, царям Севера и Духам, которые в этом Городе: Да пребудут с вами ваше царское достоинство и ваше состояние, да получите вы ваши Белые короны, и вы, Хетептиу, [да получите] ваши приношения, и вы, цари Севера, да получите ваши Красные короны, и вы, Духи, да получите ваши установленные обряды; да будут ваши приношения вам, и да будете вы в мире. Да будет у вас власть над вашими душами, да будут вам поклоняться (?), да будет у вас владычество над вашим городом, да будет у вас мир на ваших полях, да соединитесь вы (то есть да достигнете) с вашими тайными вещами вместе с вашими коронами (?), да будут совершаться для вас ваши установленные обряды, да будут приноситься вам ваши умилостивительные жертвы, и дайте богам их уста. Отомстите за меня в [этой] земле и изрубите на куски змея Апопа, о вы, цари Юга, вы, Хетептиу, вы, цари Севера, и вы, Духи, которые обитаете в [этой] земле».

«Те, кто на этой картине, стоят на своих местах, и они слышат голос великого бога, владыки мертвого тела, то есть Хеперы в его собственной плоти … в деле охраны».

О Многоликом змее сказано: «Тот, кто на этой картине, с хвостом во рту, — дело его в том, чтобы подниматься вместе с этим образом, странствовать на Запад в своем образе и путешествовать по всякому месту Туата. Голосом Ра идут вперед фигуры, которые в нем».

Текст, который тянется по кайме над верхним регистром, гласит:

«[Это] сокрытый путь Аментет, по водам которого перевозится этот великий бог в своей ладье, чтобы устроить жребии (или: замыслы) тех, кто в Туате. Если будут произнесены их имена, если будут известны их тела, если будут известны их истинные образы и знание их часов и свойства этой тайной картины Туата (которые непостижимы) каким бы то ни было человеком; или если будет сделано в рисунке точное изображение того, что находится в Сокрытом месте (Амент) Туата, которое к югу от Ат Аментет, — всякий, кто знает это, будет в полной мере снабжен пищей в Туате, и он будет причастен к приношениям, которые делаются богам, состоящим в свите Осириса, и он будет иметь (то есть получать) приношения, которые все его родичи по долгу обязаны совершать для него на земле».

В верхнем регистре находятся следующие:

Сонм из девяти богов и богинь; все они изображены сидящими, но их сидений или престолов не видно. Их можно перечислить так:

1. Бог Хетеп-хенти-Туат в образе мумии; его руки выступают из пелен, а на голове у него символы мяса и питья.

2. Богиня Аст-мехит, или Аст-амхит, с короной Севера на голове. Имя означает «Исида на Севере».
3. Бог Асар-ам-аб-нетеру, то есть «Осирис в сердце богов».



Асар-ам-аб-нетеру. Аст-мехит. Хетеп-хенти-Туат.

4. Бог Херу-хенти-ахет-ф, то есть «Гор во главе своего поля», с головой ястреба; его руки выступают из пелен.
5. Бог Бенти-ар-ахет-ф с головой обезьяны; его руки выступают из пелен.
6. Бог Маа-аб-хенти-ахет-ф в Белой короне и с *менатом*; его руки выступают из пелен.



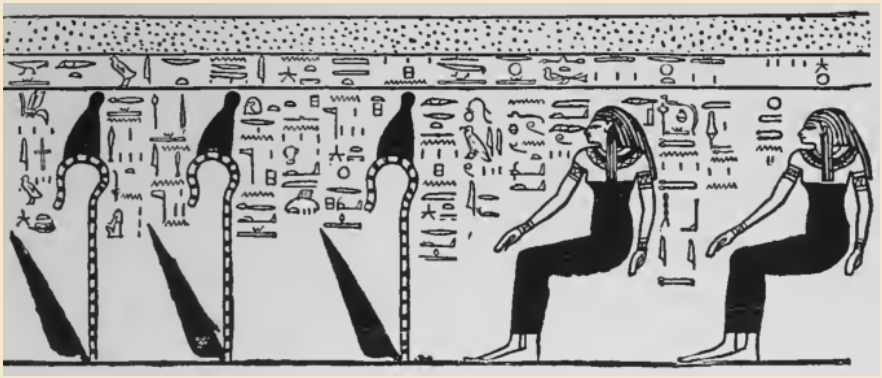
Хенбетем. Маа-аб-хенти-ахет-ф. Бенти-ар-ахет-ф. Херу-хенти-ахет-ф.

7. Три богини (№ 7–9), первые две из которых зовутся Хенбетем (?) и Техбит.

Текст, который относится к этому сонму богов, гласит:

«Величество этого великого бога говорит богам, которые над этим Полем: О вы, боги, обитающие в Туате, вы, Хетептиу, которые стережете своих владык, вы, кому делаются приношения из приношений ваших полей приношений, на которых вы покоитесь каждый день, соединитесь с яствами, которые мои. Вы — владыки [своих] рук, вы вправе [направлять] [свои] ноги, вы возвышены в своих образах, вы велики в своих превращениях, вы властны над тем, что производите, вы властны над тем, чем обладаете, вы обладаете тем, над чем властны, вы властны над тем, чем владеете, вы обладаете тем, над чем господствуете; охраняйте Осириса от тех, кто хотел бы учинить над ним насилие и неправду. Работа этих богов в Туате — давать приношения богам Туата, которые — владыки своих приношений и пищи, исходящей из уст этого великого бога».

10. Три скипетра одного вида, каждый из которых увенчан Белой короной; из основания каждого выступает нож.

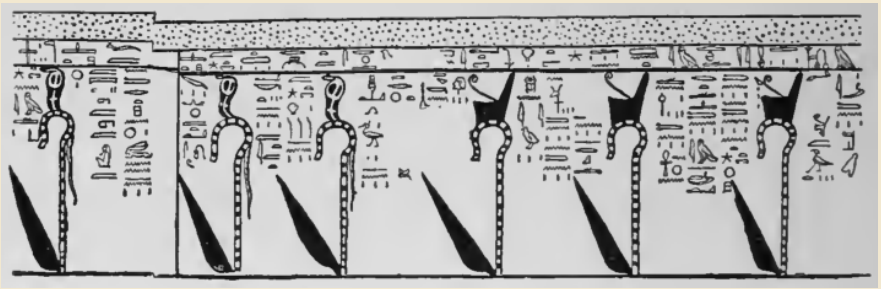


Три скипетра Белой короны. … Техбит.

11. Три скипетра такого же вида, каждый из которых увенчан Красной короной; из основания каждого выступает нож.
12. Три скипетра такого же вида, каждый из которых увенчан уреем; из основания каждого выступает нож.

Текст, который относится к ним, гласит:

«Величество этого великого бога говорит Величествам царей Юга и Севера, которые обитают в Туате: Жните, о вы, носящие Белые короны, и вы, носящие Красные короны, подобно Душам, [которые в] своих землях. Вы, принадлежащие Туату, производите в нем ваши собственные приношения. Да будут Маат ваши скипетры (?), да живут ваши души, и да будет у гортаней ваших пища, чтобы глотать, и вы придете в бытие на земле … Их души поднимутся в Туате на своих скипетрах (?), они снабжены ножами, и никакое насилие не будет учинено над ними … богиня …».



Три скипетра с уреями. Три скипетра Красной короны.

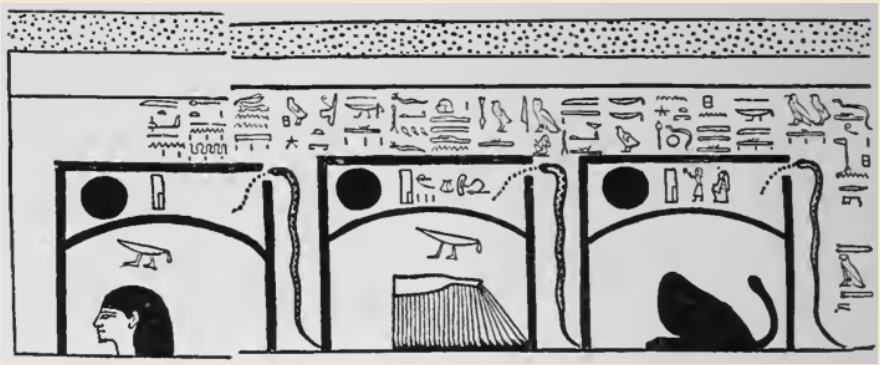
13. Лев Ка-хемхемет, лежащий и обращенный к двум сонмам богов, описанным выше. Над его спиной — два *утчата*, между которыми стоит иероглифический знак.
14. Образ богини Исиды, сидящий, но без престола.



Тат-нетеру. Хетчефу. Исида-Таат. Ка-хемхемет.

15. Бог Хетчефу.
16. Бог Тат-нетеру в образе мумии; в одной руке он держит скипетр, в другой — нож.
17. Покой с отверстием под кровлей, через которое змей, стоящий на хвосте снаружи, изрыгает огонь; под сводчатым покровом находится «образ» Ра в виде задней части льва. Покой называется Хет-туау-Ра.

18. Такой же покой с «образом» Ра в виде ястребиного крыла; имя покоя — Хет-стау-хер-Аха.
19. Такой же покой с «образом» Ра в виде человеческой головы; имя покоя — Хет-темтет-Ра. Тексты, которые к ним относятся, приведены иероглифами.



Хет-темтет-Ра. Хет-стау-хер-Аха. Хет-туау-Ра.

В нижнем регистре находятся следующие:

1. Бог Хенти (?) с головой крокодила, сидящий, но без престола.



Хем. Ахи. [Эм-ну-ур.] Хенти.

2. Бог Эм-ну-ур с головой крокодила или с головой обезьяны.
3. Бог Ахи.
4. Бог Хем.
5. Бог Нетч-атеф.
6. Бог Анх-хра.
7. Бог Мет-хра.
8. Бог Нетчти.



Нетчти. Мет-хра. Анх-хра. Нетч-атеф.

9. Четыре богини (№ 9–12), каждая из которых сидит, но без престола; первую зовут Антет, вторую — Хенхенит, третью — Хемт, а четвертую — Сехит.



Сехит. Хемт. Хенхенит. Антет.

Текст, который относится к ним, гласит:

«Величество этого великого бога говорит этим богам: О вы, боги, обитающие в Туате и состоящие в свите владыки существ, которые в Туате, вы, которые встаете и садитесь в Нуне, которые обитаете на своем Поле, о вы, боги, которые испускаете свет и заставляете стоять свои тела, и о вы, богини, которые сидите в свите Скарабея там, где его тела в Туате, о вы, живущие вашим …, чьи сердца живут своей пищей, которые испускаете свет во тьме, что окружает вас, которые властвуете над своими Красными коронами, которые вкушаете в довольстве приношения, сделанные вам, пусть они странствуют в моей свите, пусть моя душа будет со мной, дайте мне покоиться (или: соединиться) с моими телами и дайте мне пройти мимо вас в мире. Эти боги слышат голос Ра каждый день и живут его голосом. Работа, которую им надлежит совершать в Туате, — сопровождать души в пути, и провожать тени мертвых, и заготовлять пищу для духов, [и находить для них] воду».

13. Чудовищный змей Ам-ху, голова которого поднята над землей, а под головой — символ «жизни». Из гребня каждого из четырех изгибов его тела вырастает бородатая голова, и эти четыре головы — головы детей Гора: Месты, Хапи, Туамутефа и Кебх-сенну-фа. Текст, который относится к змею, гласит: «Этот змей сам по себе невидим для этого великого бога, но эти образы (то есть головы четырех детей Гора) пребывают в его кольцах, и они слышат голос этого великого бога каждый день. Работа, которую он совершает в Туате, — пожирать тени мертвых, и поедать духов врагов [Ра], и низвергать [тех, кто враждебен ему] в Туате».



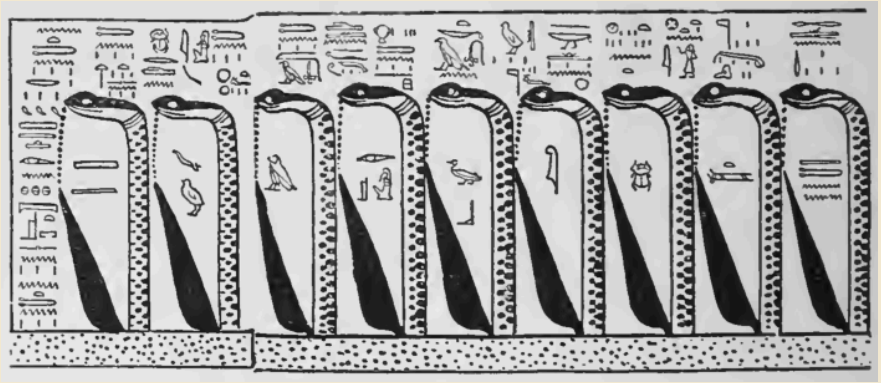
Змей Ам-ху и головы четырех детей Гора.

14. Бог Каи.
15. Бог Мени.
16. Бог Анн-рет.
17. Бог Урт. Каждый из этих четырех богов сидит, но не имеет престола, на котором мог бы сидеть.



Урт. Анн-рет. Мени. Каи.

18. Сонм из девяти змеев, каждый из которых изрыгает огонь из пасти и вооружен огромным ножом; видны только головы и верхние части тел этих змеев. Имена их — Та-тенен, Тем, Хепера, Шу, Себ, Асар, Херу, Апу и Хетепиу.



Змеи сонма богов.

Текст, который относится к четырем богам и девяти змеям, гласит:

«Величество этого великого бога говорит этим богам: О вы, которые заставляете себя стоять, хотя вы сидите, вы, которые в движении, хотя вы в покое, вы, чьи души приходят в бытие, вы,

которые соединены со своими тенями, которые поднимаете свои ноги и движетесь вперед своими бедрами, соединитесь со своей плотью, и да не будут скованы ваши члены».

«Они живут голосом этого великого бога каждый день, и работа, которую они совершают, — стеречь два пришествия бога Хути».

О девяти змеях сказано:

«Величество этого великого бога говорит слова этим богам-мужам, которые во главе этого города: Привет вам, о девять образов божественных духов, чьи лица — пламя, которые снабжены своими ножами! Сожгите врагов Хеперы, изрубите на куски их тени, ибо вы — стражи Сокрытой Плоти, которая сотворена из Нуна, вашего жилища, ибо это вы обитаете в Воде Татенена, и это для вас приходят в бытие магические силы Хеперы. Они получают средства к жизни от слова Ра каждый день. Работа, которую они совершают в Туате, — рассекать мертвых и предавать духов уничтожению».

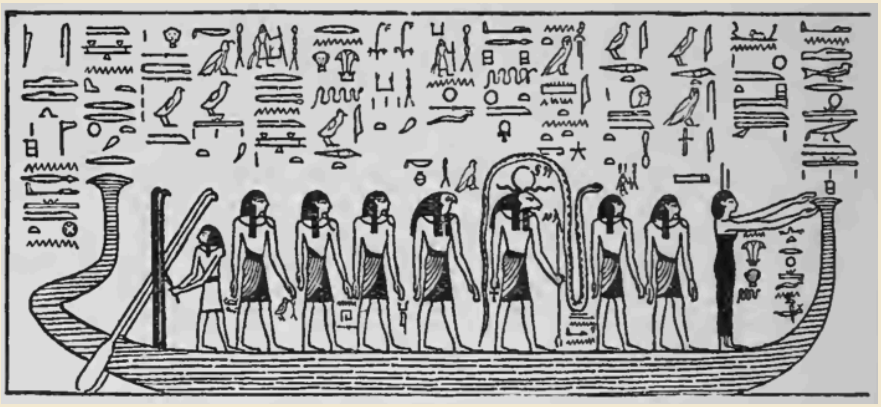
ГЛАВА VII

СЕДЬМОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ ТЕПЕТ-ШЕТАТ

✦

Сцену, изображающую седьмое отделение Туата, через которое Бог-Солнце проходит в седьмой час ночи, предваряют три строки текста, которые гласят:

> «Величество этого великого бога водворяется в Чертоге Осириса, и Величество этого бога обращает слова к Чертогу богов, которые обитают в нем. Этот бог совершает все обряды, подобающие [для вступления в] этот Чертог, и продвигается по своему пути против Апопа посредством слов силы Исиды и посредством слов силы Владычествующего Бога. Имя врат этого Города, через которые проходит этот бог, — Рути-Асар. Имя этого Города — Тепет-шетат. Имя часа ночи, который ведет этого великого бога в него, — Хефтес-хау-хескет-[неха]-хра».



Ладья Афа, мертвого бога Солнца, в седьмой час.

В среднем регистре находятся следующие:

1. Ладья Ра, который стоит под навесом, образованным телом змея Мехена; бог — с головой барана, на голове у него диск, и его имя, Аф, дважды написано возле него. Перед ним стоят Хека-сер, и Са, и Исида, которая простерла перед собой обе руки и произносит слова силы, которые заставят ладью продвигаться вперед. Позади бога стоят Херу-хекен, Ка-Шу, Нехес, Ху и «защитник ладьи». Над ладьей написано:

«Этот великий бог странствует в этом Городе по пути Круга Сара (Осириса) посредством произнесения слов силы Исиды и слов силы Сера, чтобы он мог совершать свой путь против Неха-хра. Если эти слова силы Исиды и те, что принадлежат Серу, будут произнесены, Апоп будет обращен вспять и заключен в Аменте, в сокрытом месте Туата; если их произнесут на земле, будет так же. Всякий, кто произнесет их, станет одним из тех, кто в ладье Ра, и на небе, и на земле; но всякий, кто не знает этих изображений, не будет знать, как отразить Неха-хра».



Змей Неха-хра, которого сковывают Серкет и Хер-тесу-ф.

2. Змей Неха-хра, пригвожденный к земле шестью ножами. Богиня Серкет стоит, накинув ему на шею петлю, и душит его, а бог Хер-тесу-ф стоит у его хвоста и завязывает вокруг него путы. Текст, который к нему относится, гласит:

«Тот, кто на этом изображении, — Апоп, и он окружает свою страну, которая в Туате; Тчау — имя этой области, которая имеет четыреста сорок локтей в длину и четыреста сорок локтей в ширину, и голос его ведет богов к нему. Тот, кто с (?) ним, после того как этот великий бог совершил свой переход через этот Город, останавливается (?) у Афа, напротив страны, через которую он хотел бы проложить путь; вот, Серкет — у головы [Апопа], а Хер-тесу-ф налагает свои смертоносные путы на его ноги, после того как Исида овладела словами силы Сера двойной мощи, [и Ра] дает их слова силы. Всякий, кто знает это (то есть это изображение и текст) на земле, не будет одним из тех, чью воду пьет Неха-хра».

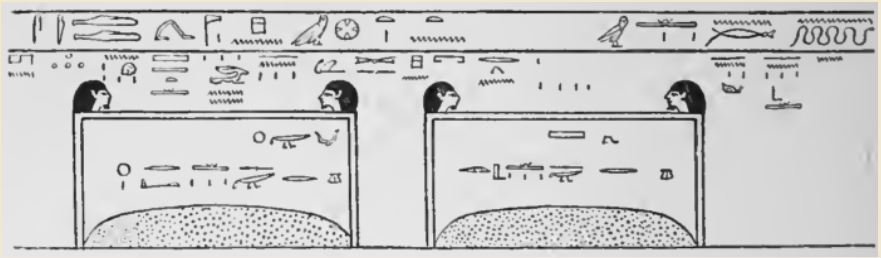


Темтит. Тенит. Накит. Хетемтит.

3. Богиня Хетемтит, вооруженная ножом.
4. Богиня Накит, вооруженная ножом.
5. Богиня Тенит, вооруженная ножом.
6. Богиня Темтит, вооруженная ножом. Эти четыре богини стерегут четыре прямоугольных ларя, у каждого конца которых находится человеческая голова; внутри каждого ларя — холм песка, под которым погребен один из четырех образов Осириса. Первый ларь «содержит образ Тема»; второй «содержит образ Хеперы»; третий «содержит образ Ра»; и четвертый «содержит образ Осириса». О богинях сказано: «Богини, которые рубят Апопа в Туате, которые отражают (или: обращают в ничто) дела (или: замыслы) врагов Ра. Те, кто на этом изображении и держит ножи, разрубают Апопа на части в Туате каждый день».



Ларь Тема. Ларь Хеперы.



Ларь Ра. Ларь Осириса.

7. Четыре ларя Осириса (№ 7–10), о которых сказано: «[Это] сокрытые магические изображения Туата, погребальные святилища сокрытых голов. [Когда] те, кто достиг этой области, [приходят туда, сокрытые головы] появляются, [а когда они услышали голос Ра,] они поедают собственные образы, после того как этот великий бог прошел мимо них».

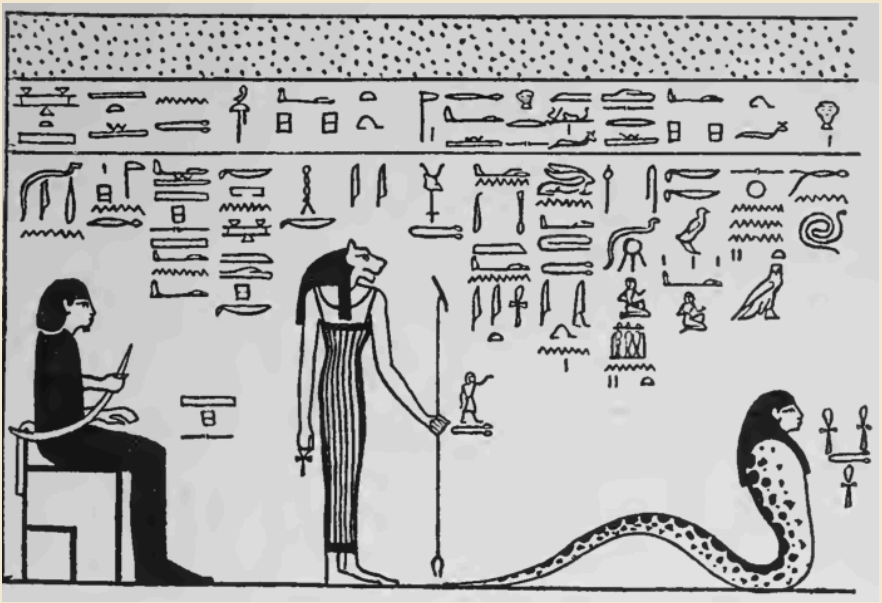
Строка иероглифов над верхним регистром гласит:

«Сокрытая дорога Амента. Великий бог совершает свой путь по ней в своей святой ладье, и он проходит по этой дороге, на которой нет воды и некому тянуть [ладью]. Он совершает свой путь посредством слов силы Исиды и посредством слов силы Семсу (?), и речения самого этого великого бога [действуют как] магические защитники и совершают избиение Апопа в Туате, в этом Круге, в его извивах на небе. Всякий, кто сделает [список с] этих [изображений] согласно подобиям, что написаны на северной стороне сокрытого дворца в Туате, — для того, кто их делает, они будут действовать как магические защитники на небе и на земле. Всякий, кто знает их, будет как Духи при Ра».



Неб-Уаст. Сет-аб (?).

11. Бог Неб-Уаст, стоящий; в правой руке он держит скипетр.
12. Богиня Сет-аб (?).



Шепес. Ат. Анхуитит.

В верхнем регистре находятся следующие:

1. Бог Шепес в образе мумии, сидящий; в правой руке он держит некий изогнутый предмет, похожий на бумеранг.

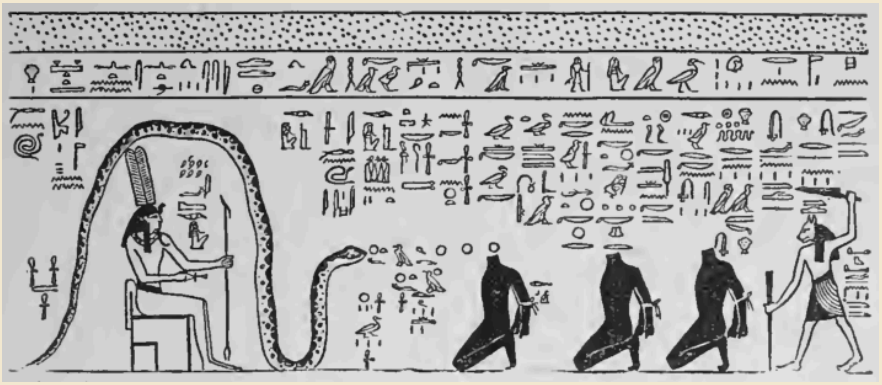
2. Богиня Ат с головой львицы; в правой руке она держит знак жизни, а в левой — скипетр.
3. Урей Анхуитит с головой женщины.
4. Бог в человеческом образе, сидящий на престоле, с перьями и уреем на голове, со знаком жизни в правой руке и со скипетром в левой; этот бог называется Аф-Асар, и он сидит под навесом, который образован телом чудовищного змея по имени Анх-ару-тчефау-анх-ару.

Текст, который относится к первым трем богам, гласит:

«Величество этого великого и святого бога говорит: Дай мне выйти на путь твоею слюною (?) и [твоим] горлом, и дай мне произнести слово, которое есть *маат*, к Анхит, и дай мне разомкнуть твое кольцо, ибо я пришел озарить тьму и обнять того, кто в Мехене».

Текст, который относится к Аф-Асару, гласит:

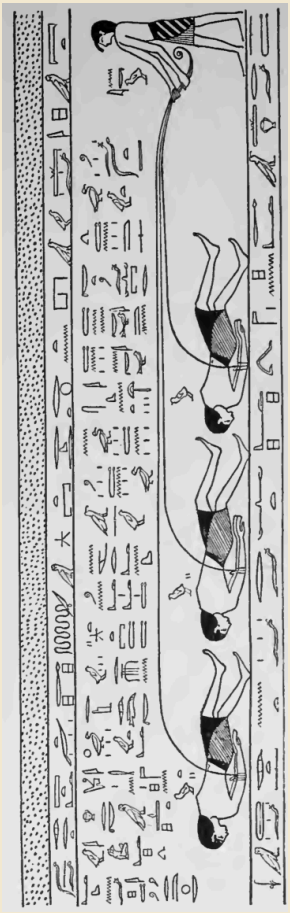
«Этот бог говорит Осирису, который обитает в змее Мехене: Привет тебе, Осирис, Правитель Туата, ты, владыка жизни, ты, властитель Аментет, ты будешь жить, живи жизнью, ты обладаешь магической силой и одержишь верх магической силой в [этой] земле. Ты возвышаешь тех, кто в твоей свите, по их прибытии к тебе. Враги твои — под ногами твоими, ты одержал власть над теми, кто действовал против тебя. Пламя [огня] — против них, он сжигает их своим пылающим ножом, что над ними, он рубит их на куски и крошит их своим ножом для заклания, и он пересчитывает их члены каждый день. О, дай мне пройти над тобою с миром».



Аф-Асар под змеем Мехеном. Обезглавливание врагов Осириса.

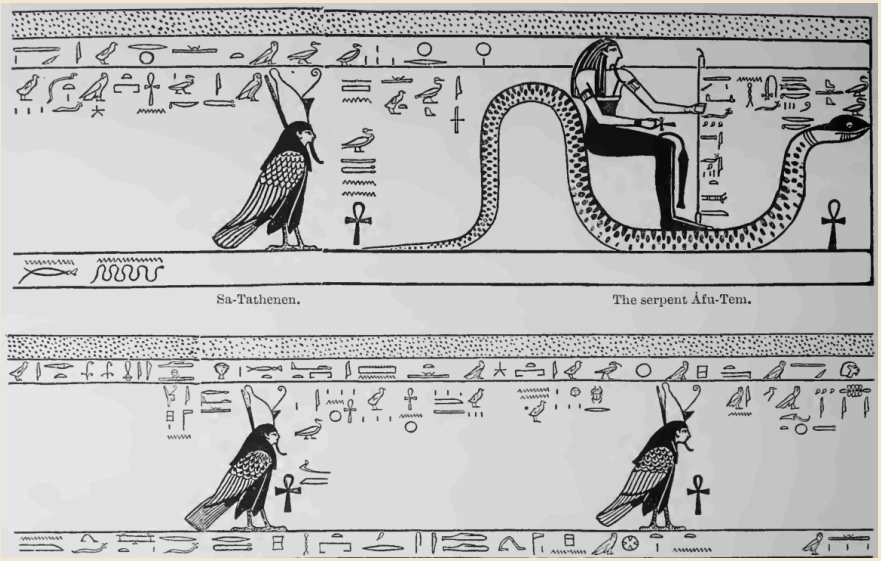
5. Три обезглавленные фигуры, стоящие на коленях, с руками, связанными за спиной; они изображают «врагов Осириса». Позади них стоит свирепый бог с головой кошки (или рыси), который держит в одной руке огромный заостренный кол, а другою потрясает большим ножом.
6. Три врага Осириса, лежащие на спине; вокруг правой руки каждого обвязана веревка, а другие концы трех веревок — в руках бога по имени Анку. Место текста, которое к ним относится, гласит:

«Величество этого бога говорит: О духи, враждебные Осирису, восставшие против Правителя Туата, руки и плечи ваши скованы, и [вы] туго связаны путами, и души ваши под стражей, и тени ваши изрублены на куски; Анку так туго стянул вокруг вас веревки, что вы никогда не сможете вырваться из его оков».



Анку сковывает врагов Осириса.

7. Три бородатых ястреба с человеческими лицами, на головах у них двойная корона Юга и Севера; первый называется Са-Татенен, имя второго отсутствует, а третий называется Мам (?), или Маат.
8. Огромный змей, который несет на спине бога в сидячем положении; бог называется Аф-Тем, и сохранившиеся остатки текста, который к нему относится, говорят, что он извергает свое пламя на тех, кто восстает против Осириса, и что он поедает души врагов этого бога.



Са-Татенен. Змей Аф-Тем. Божественные души седьмого часа.

В нижнем регистре находятся следующие:

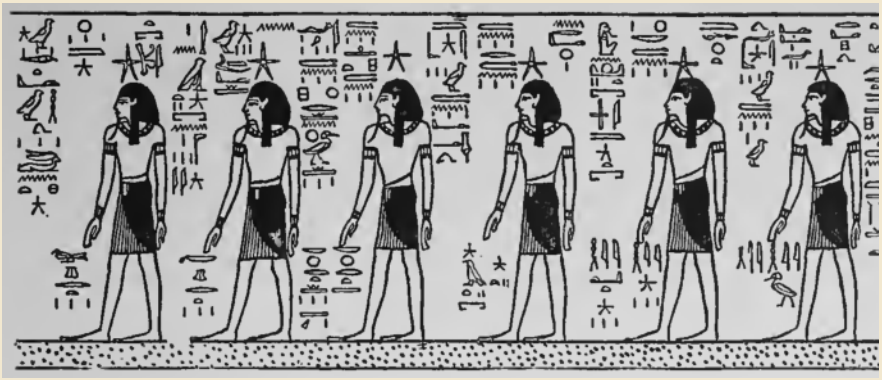
1. Бог Херу-хер-хент-ф, сидящий на престоле, как и подразумевает его имя. У него голова ястреба, и на голове он носит солнечный диск, окруженный змеем; в правой руке у него знак жизни, а в левой — скипетр. Другие формы его имени даны иероглифической надписью. Об этом боге сказано: «Дело этого образа, который на этом изображении, — в Туате, и ему надлежит посылать звезды в их путь и заставлять часы идти своим путем в Туате».



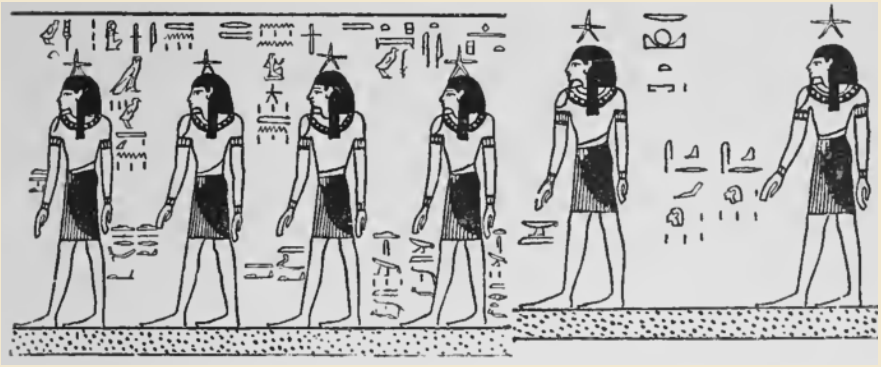
Херу-хер-хент-ф.

Звезды олицетворены богами, числом двенадцать, и у каждого из них на голове звезда. Их имена:

1. Ур-керт.
2. Кехерт (?).
3. Неб-херт-та.
4. Туати.
5. Хиат.
6. Хи-ху-…
7. Эмта-а.



Ур-керт. Кехерт. Неб-херт-та. Туати. Хиат. Хи-ху-…



Эмта-а. Тесер-а. Эмма-а. Сем-нес-ф. Тесем-эм-маат-ф. Секер-тепу.

8. Тесер-а.
9. Эмма-а.
10. Сем-нес-ф.
11. Тесем-эм-маат-ф.
12. Секер-тепу.

Текст, который относится к этим богам, гласит:

«Величество Гора Туата говорит звездным богам: О вы, которые *маат* в плоти вашей, чьи магические силы пришли в бытие для

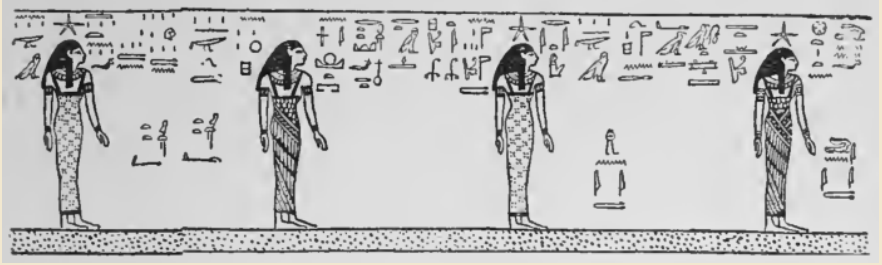
вас, которые соединены со звездами вашими и которые сами восходите для Ра в горизонте, что в Туате, каждый день, — о, будьте в его свите, и пусть ваши звезды направляют его две руки, чтобы он мог с миром пройти через Прекрасную Амент. И вы, о боги, которые стоите, которые обитаете в нашей земле, зажгите ваши звезды на небе, чтобы [я] мог соединить[ся] с владыкой горизонта».

2. Двенадцать богинь часов, обращенных лицом вправо; у каждой из них на голове звезда. Их имена:

1. Хекеннутет.
2. Небт-ен-…
3. Небт-небт.



Богини часов.



Богини часов.

4. Туатет.

5. Аментет-эрмен.
6. [Имя стерто.]
7. Анит.
8. Аунит.
9. Таит.
10. Арит-ху.
11. Арит-ару.
12. Ууат-тестес.



Богини часов.

Текст, который относится к богиням часов, гласит:

> «Величество Херу-Туати говорит Часам, которые в этом Городе: О Часы, обладающие властью приходить в бытие, о Часы, наделенные звездами, о Часы, мстящие за Ра, сражайтесь за Того, кто в горизонте, и примите ваши образы (или: свойства), и несите ваши символы, и поднимите ваши головы, и ведите этого [бога] Ра, который в горизонте, в прекрасную Аментет с миром».

Далее текст говорит:

«Вот боги и богини, которые ведут этого великого бога по сокрытому пути этого Города».



Крокодил Аб-ша-ам-Туат.

3. Перед Часами находится огромный крокодил по имени Аб-ша-ам-Туат, которого описывают как «Осириса, Око Ра». Крокодил стоит на длинном погребальном холме, из конца которого, прямо под головой животного, появляется бородатая человеческая голова, то есть «голова Осириса». О крокодиле текст говорит:

«Тот, кто на этом изображении, — Аб-шау, и он — страж символов этого Города. Когда он слышит голос [ладьи] Ра, обращенный к Оку, которое в его щеке (?), голова, которая в его владении, появляется, и затем она поедает собственный образ, после того как этот великий бог прошел мимо нее. Всякий, кто знает это [изображение], — того Аб-шау не пожрет души».

ГЛАВА VIII

ВОСЬМОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ ТЕБАТ-НЕТЕРУ-С

✦

Сцену, изображающую восьмое отделение Туата, через которое Бог-Солнце проходит в восьмой час ночи, открывают четыре строки текста, которые гласят:

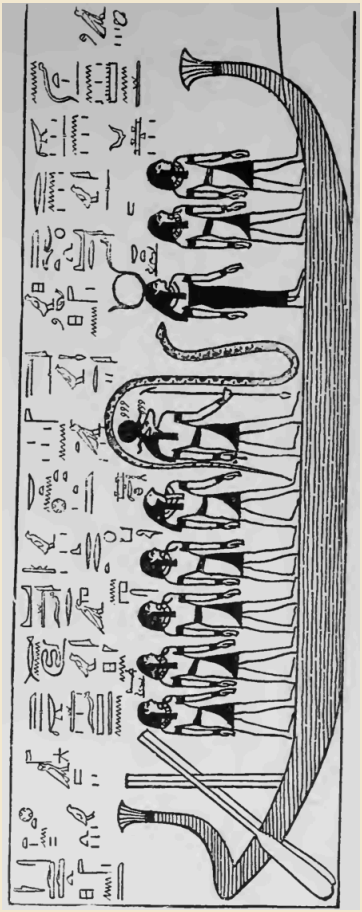
> «Величество этого великого бога занимает свое место в кругах сокрытых богов, которые на своем песке, и обращается к ним со словами из своей ладьи, между тем как боги тянут его через этот город магическими силами змея Мехена. Имя врат этого города — Аха-ан-урт-неф. Имя этого города — Тебат-нетеру-с. Имя часа ночи, который ведет этого великого бога, — Небт-уша».

Круги этого отделения описаны так:

> «Сокрытые круги Амента, через которые проходит великий бог, между тем как его ладью тянут боги, обитающие в Туате; пусть они будут сделаны согласно образам, [которые изображены] на севере сокрытого дворца в Туате. Всякий, кто знает их по их именам, будет обладателем пелен на земле, и он не будет отражен у сокрытых врат, и у него будут приношения в весьма великом изобилии, постоянно и непрестанно».

В среднем регистре находятся следующие:

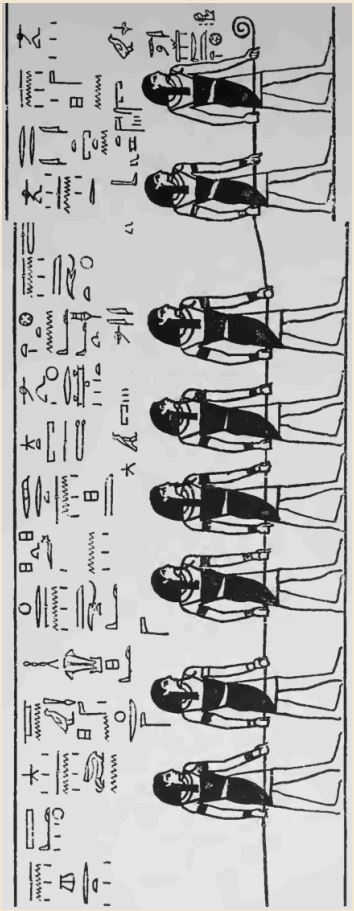
1. Ладья Солнца, в которой бог стоит под навесом, образованным телом змея Мехена; ее тянут девять богов. Его путь описан так:



Ладья Афа, мертвого бога Солнца, в восьмой час.

«Этот бог прокладывает себе путь в этот город, и боги Туата тянут его в его сокрытом образе Мехена. Этот бог посылает клич в области каждого круга этого города, а также к богам, которые в них, и их голос слышит этот бог, после того как послал им клич. Образы их тел пребывают всегда с их мертвыми телами, которые

под их песком, и их врата отворяются на голос этого бога каждый день, а затем они скрываются, после того как он прошел мимо них. Работа их в Туате — тянуть Ра по путям этого города, и они поднимаются, после того как притянули его в этот Чертог, и говорят ему: О ты, бог, приди к твоему сокрытому образу, о наш бог, и ко всем гробницам Хенти-Аменти, соединись с ним крепко, и да будешь ты умолен озарить тьму тех, кто на своих песках. Мы молим тебя прийти и соединиться, о Ра, с теми, кто тянет тебя».

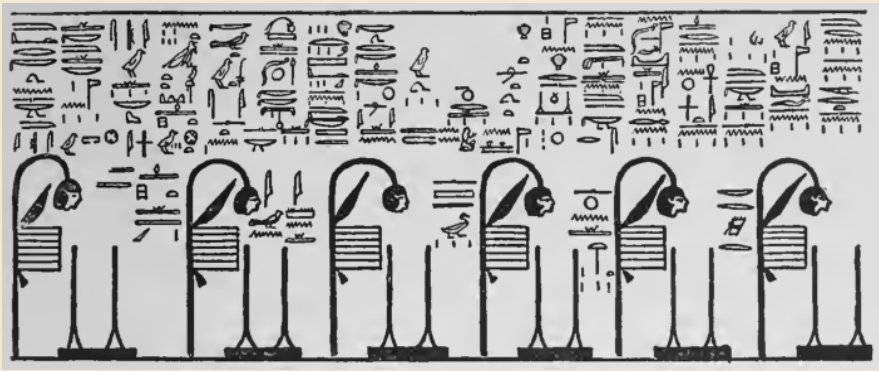


Восемь богов, которые тянут ладью Ра, описаны так:

«Это боги Туата, которые тянут Ра в месте, где боги имеют свои гробницы (Тебат-нетеру-сет), и его [приветствуют] те, кто в этом городе. Тайные образы Татенена, Гора (?) [и] богов — с ними».

2. Девять больших предметов, видом отчасти напоминающих иероглиф *шемс*, который имеет значение «спутник» или «слуга»; однако, в отличие от этого знака, каждый из девяти предметов снабжен огромным ножом, а с изогнутого конца каждого свисает человеческая голова. Масперо, несомненно, прав, описывая их как служителей бога. Имена девяти служителей таковы:

1. Хетеп-та.
2. Амен.
3. Сешета-баиу (?).
4. Сехен-хаибит.
5. Неб-ер-тчер.
6. Менну.
7. Матену.
8. Метруи.
9. Перему (?).

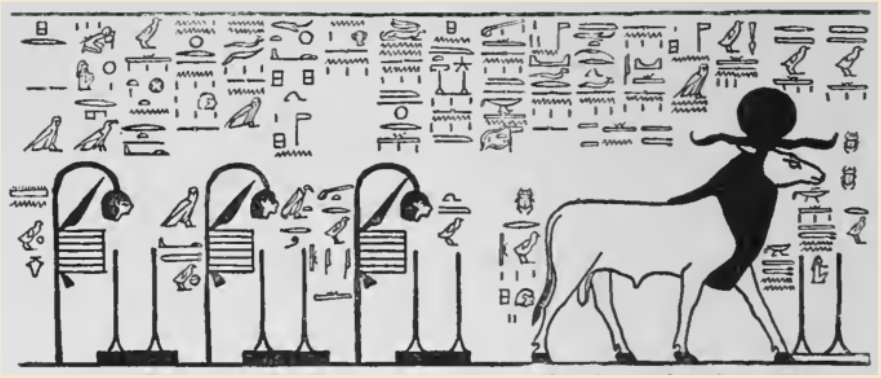


Служители бога Ра.

Об этих богах сказано:

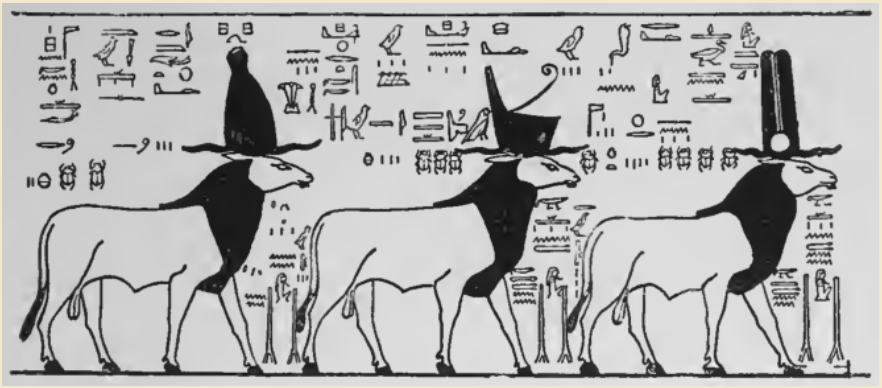
«Те, кто на этой картине, — это те, кто на пути, по которому тянут этого бога, и их пелены перед ними в том образе, в каком [имел их] сам бог. Этот наш великий бог взывает к тем, у кого жизнь в них, в [их] головах в их образах, и этот бог взывает к ним по их именам. Работа их — [хватать] врагов Ра повсюду в этом городе, а затем проводить их головы под своими мечами, после того как этот бог прошел мимо них».

3. Баран с солнечным диском между рогами и символом льняных пелен перед ним; он — образ Татенена, а именно его «первый образ».



Служители бога Ра. Первый образ Татенена.

4. Баран с короной Юга между рогами и символом льняных пелен перед ним; он — образ Татенена, а именно его «второй образ».
5. Баран с короной Севера между рогами и символом льняных пелен перед ним; он — образ Татенена, а именно его «третий образ».
6. Баран с солнечным диском и парой перьев над рогами и символом льняных пелен перед ним; он — образ Татенена, а именно его «четвертый образ».



Второй образ Татенена. Третий образ Татенена. Четвертый образ Татенена.

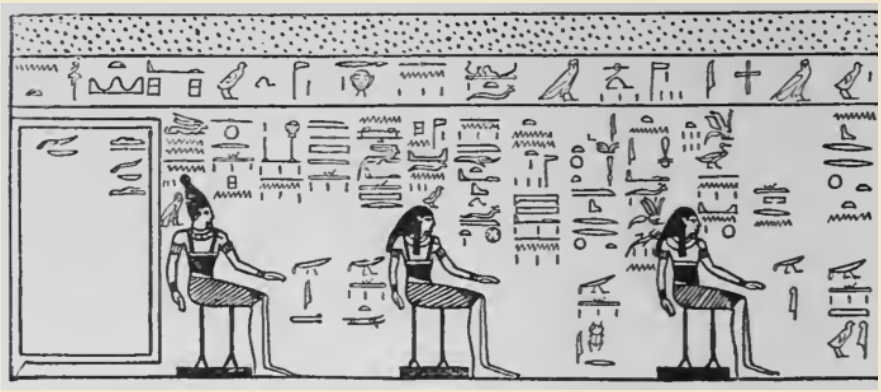
Текст, который относится к ним, гласит:

> «Те, кто на этой картине в Туате, с их льняными пеленами перед ними, в том образе, в каком [имел их] сам бог, — это те, к кому он взывает, после того как пришел на место, где они. И они в свою очередь взывают к этому богу своими голосами, которые радостны, но сокрыты, и этот бог поет песнь радости при их голосах. После того как [этот великий бог] прошел мимо них и тьма ночи покрыла их, они получают диадемы Ра, и душа Татенена соединяется с землей».

В верхнем регистре находятся пять кругов Туата и дверь, которые можно описать так:

1. В этот круг, который называется Сешета, входят через дверь по имени Тес-неб-терер …, и в нем сидят:

1. Образ Тема в Белой короне.
2. Образ Хеперы.
3. Образ Шу.



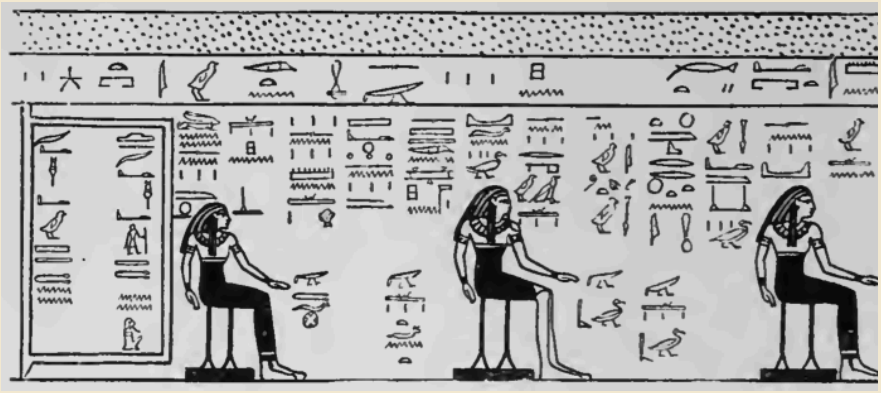
Круг Сешета.

Каждый из них сидит на орудии для ткачества. Текст гласит:

> «Те, кто на этой картине, [сидят] на своих орудиях для ткачества [по образцу] Гора, наследника, юного. Этот бог взывает к их душам, после того как вошел в этот город богов, которые на своем песке, и слышны голоса [тех, кто] заключен в этом круге, которые подобны [жужжанию] множества медоносных пчел, когда их души взывают к Ра. Имя этого круга — Сешета».

2. В этот круг, который называется Туат, входят через дверь по имени Тес-аха-Татенен, и в нем сидят:

1. Образ Тефнет.
2. Образ Себа.
3. Образ Нут.



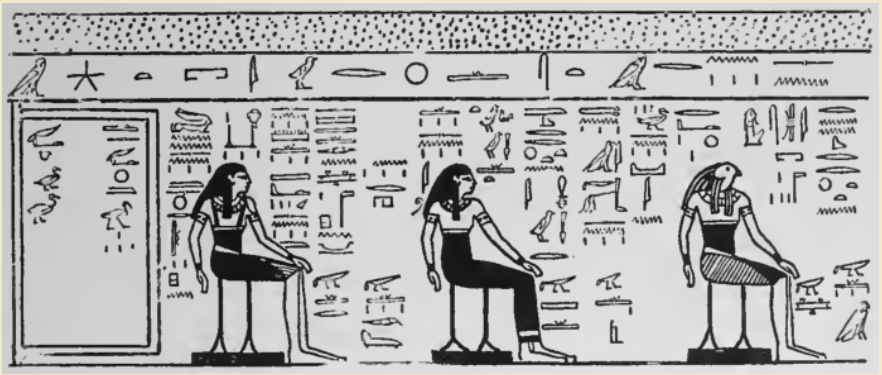
Круг Туат.

Каждый из них сидит на орудии для ткачества. Текст гласит:

> «Те, кто на этой картине, [сидят] на своих орудиях для ткачества, которые прочно поставлены на их песке, согласно тайне, которую сотворил Гор. Этот бог взывает к их душам, в каких бы областях они ни были, и слышны голоса [тех, кто] заключен в этом круге, которые подобны звуку спеленутых, [когда] их души взывают к Ра. Имя этого круга — Туат».

3. В этот круг, который называется Ас-нетеру, входят через дверь по имени Тес-ахем-баиу, и в нем сидят:

1. Образ Осириса.
2. Образ Исиды.
3. Образ Гора, с головой ястреба.



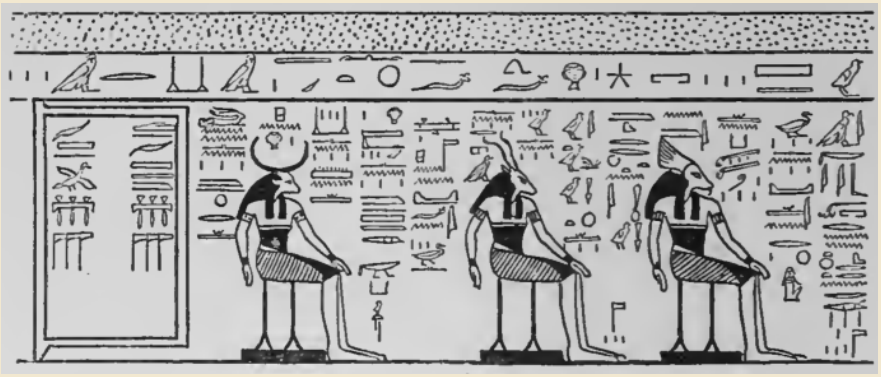
Круг Ас-нетеру.

Каждый из них сидит, как и прежде. Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, [сидят] на своих орудиях для ткачества, которые прочно поставлены на их песке, согласно тайне, которую сотворил Гор. Этот бог взывает к их душам, в каких бы областях они ни были, и слышен звук голосов [тех, кто] заключен в этом круге, который подобен звуку людей, которые плачут, когда их души взывают к Ра. Имя этого круга — Ас-нетеру».

4. В этот круг, который называется Аакеби, входят через дверь по имени Тес-шета-техен-нетеру, и в нем сидят:

1. Образ Ка-Аментета, с головой быка.
2. Образ Ба-нетеру, с головой барана.
3. Образ Рем-нетеру, с головой барана.



Круг Аакеби.

Каждый из них сидит, как и прежде. Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, [сидят] на своих орудиях для ткачества, которые прочно поставлены на их песке, согласно тайне, которую сотворил Гор. Этот бог взывает к их душам, в каких бы областях они ни были, и слышен звук голосов тех, кто заключен в этом круге, который подобен звукам быков и иных самцов животных, когда их души взывают к Ра. Имя этого круга — Аакеби».

5. В этот круг, который называется Небт-сему-нифу, входят через дверь по имени Тенс-сма-кекиу, и в нем сидят:

1. Образ Хатри, с головой ихневмона.
2. Образ Аффи, с головой животного.
3. Образ Ари-анб-фи, с головой кинокефала.



Круг Небт-сему-нифу.

Каждый из этих богов сидит, как и прежде. Текст гласит:

> «Те, кто на этой картине, [сидят] на своих орудиях для ткачества, которые прочно поставлены на их песке, согласно тайне, которую сотворил Гор. Этот бог взывает к их душам, в каких бы областях они ни были, и слышен звук голосов тех, кто заключен в этом круге, который подобен звуку тех, кто молит в ужасе, когда их души взывают к Ра. Имя этого круга — Небт-сему-нифу».

6. Открытая дверь, называемая Тес-хаибиту-туатиу, за которой находится богиня.

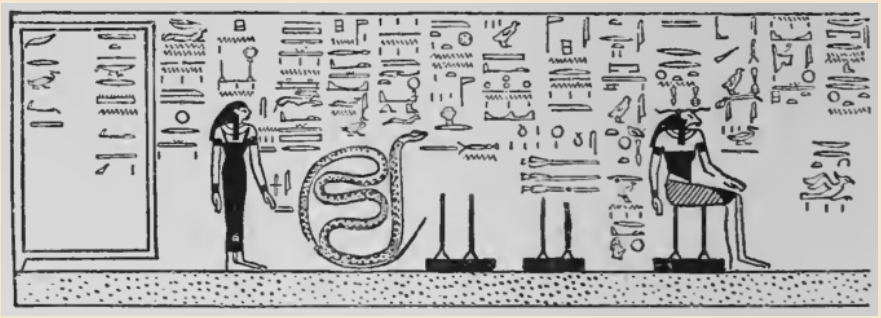


Дверь Тес-хаибиту-туатиу.

В нижнем регистре также находятся пять кругов и открытая дверь, которые можно описать так:

1. В этот круг, который называется Хетепет-неб-с, входят через дверь по имени Тет-сем-ермен-та; в нем находятся:

1. Богиня, стоящая прямо, по имени Амем (?).
2. Змей Мехен-та.
3. Три стрелы, лежащие поверх орудия для ткачества; это «стрелы Ра».
4. Бог с головой барана, сидящий на орудии для ткачества; имя его — Неб-рехит.



Круг Хетепет-неб-с.

Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, [сидят] на своих орудиях для ткачества, [которые прочно поставлены на их песке,] согласно тайне, которую сотворил Гор, наследник, юный [бог]. Этот великий бог взывает к их душам, после того как вошел в этот город богов, которые на своем песке, и, когда этот бог взывает к ним в двух Атерти, слышен звук тех, кто заключен в этом круге, который подобен голосам котов, когда они кричат и когда их души взывают к Ра. Имя этого круга — Хетепет-неб-с».

2. В этот круг, который называется Хетемет-хемиу, входят через дверь по имени Тес-Ра-хефтиу-ф; в нем находятся:

1. Нут, бородатый, с головой человека.
2. Та, бородатый, с головой человека.
3. Себек-хра, с головой крокодила.



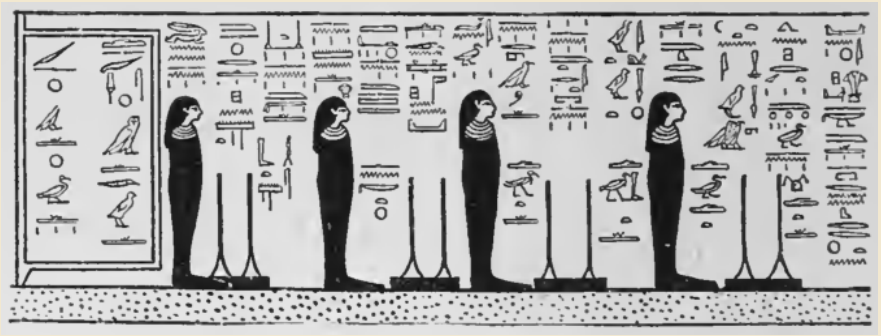
Круг Хетемет-хемиу.

Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, [сидят] на своих орудиях для ткачества, которые прочно поставлены на их песке, согласно тайне, которую сотворил Гор. Этот бог взывает к их душам, в каких бы областях они ни были в двух Атерти, и слышен звук голосов тех, кто заключен в этом круге, который подобен звуку смутного ропота живых, когда их души взывают к Ра. Имя этого круга — Хетемет-хемиу».

3. В этот круг, который называется Хап-сему-с, входят через дверь по имени Тес-сехем-ару; в нем находятся четыре бога в образе мумий, у каждого из которых перед ним орудие для ткачества, и имена их таковы:

1. Хебсет.
2. Сенкет.
3. Тебат.
4. Темтет.



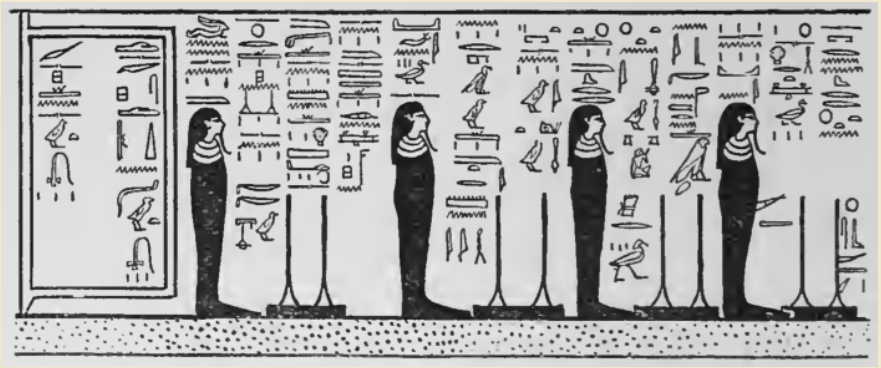
Круг Хап-сему-с.

Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, имеют перед собой свои орудия для ткачества, и они прочно поставлены на их песке, согласно тайне, которую сотворил Гор. Этот бог взывает к их душам, в каких бы областях они ни были в двух Атерти, и слышен звук голосов тех, кто заключен в этом круге, который подобен звуку голосов тех, кто сходит на поле битвы Нуна, когда их души взывают к Ра. Имя этого круга — Хап-сему-с».

4. В этот круг, который называется Сехерт-баиу-с, входят через дверь по имени Тес-септ-несут; в нем находятся четыре бога в образе мумий, у каждого из которых перед ним орудие для ткачества, и имена их таковы:

1. Кеку.
2. Менхи.
3. Тчер-ху.
4. Хебс-та.



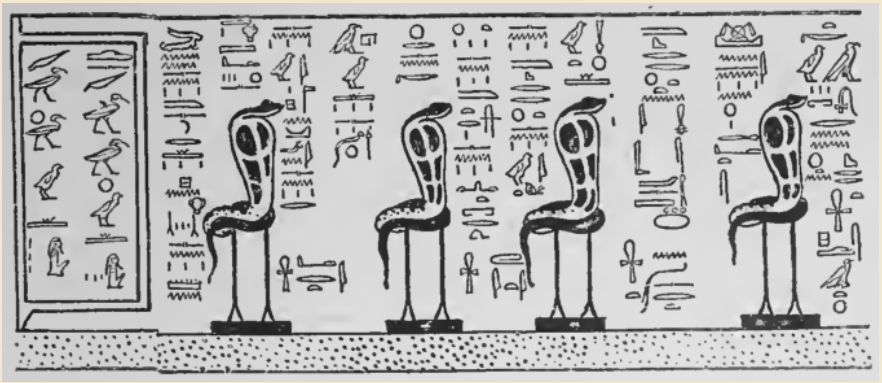
Круг Сехерт-баиу-с.

Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, имеют перед собой свои орудия для ткачества, и они прочно поставлены на их песке, согласно тайне, которую сотворил Гор. Этот бог взывает к их душам, в каких бы областях они ни были в двух Атерти, и слышен звук голосов тех, кто заключен в этом круге, который подобен звуку крика Божественного Ястреба Гора, когда их души взывают к Ра. Имя этого круга — Сехерт-баиу-с».

5. В этот круг, который называется Аат-сетекау, входят через дверь по имени Тес-ху; в нем находятся четыре урея, каждый из которых покоится на своем орудии для ткачества, и имена их таковы:

1. Аарет-анх.
2. Рерит-анх.
3. Несерт-анхет.
4. Септат-анх.



Круг Аат-сетекау.

Текст гласит:

> «Те, кто на этой картине, [сидят] на своих орудиях для ткачества, и они прочно поставлены на их песке. Этот бог взывает к ним, в каких бы областях они ни были, и они испускают свет посредством своего сияния, [которое исходит] из глубины их уст, но они не выходят из своего круга; и слышен звук голосов тех, кто заключен в этом круге, который подобен щебету всех птиц из гнезда водяных птиц, когда они взывают к Ра. Имя этого круга — Аат-сетекау».



Дверь Тес-амем-мит-ем-шета-ф.

6. Дверь, называемая Тес-амем-мит-ем-шета-ф. За ней находится изображение бога Нуна, который, по-видимому, пребывает над «покоем уничтожения».

ГЛАВА IX

ДЕВЯТОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ БЕСТ-АРУ-АНХЕТ-ХЕПЕРУ

✦

Пройдя восьмое отделение Туата, ладья Солнца прибывает в девятое отделение, через которое солнце проходит в девятый час ночи. Начальный текст гласит:

> «Этот великий бог водворяется в этом Круге и обращает слова из своей ладьи к тем, кто в нем. Божественные корабельщики присоединяются к ладье этого великого бога в этом Городе. Имя врат этого Города, через которые этот бог входит и водворяется на потоке, который в этом Городе, — Саа-эм-Кеб; имя этого Города — Бест-ару-анхет-хеперу; имя часа ночи, который ведет этого великого бога, — Туатет-макетет-эн-неб-с».

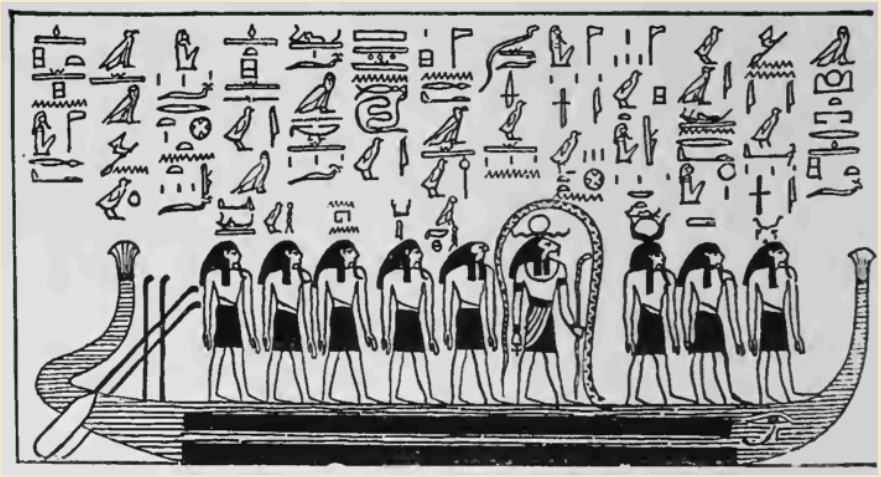
Строка текста, которая проходит над верхним регистром, гласит:

> «Сокрытый Круг Аментет, через который этот великий бог странствует и водворяется в Туате. Если эти вещи будут сделаны с их именами по образцу этого изображения, которое начертано на востоке сокрытого дома Туата, и если человек знает их имена, пока он на земле, и знает их места в Аменти, [он достигнет] своего собственного места в Туате и будет стоять во всех местах, которые принадлежат богам, чьи голоса (или: слова) — *маат*, подобно божественным державным вождям (*тчатча*) Ра и

могучим из дворца (фараонам?), и [это знание] будет ему на пользу на земле».

В среднем регистре находятся следующие:

1. Ладья Солнца, в которой бог Аф стоит под навесом, образованным змеем Мехеном.



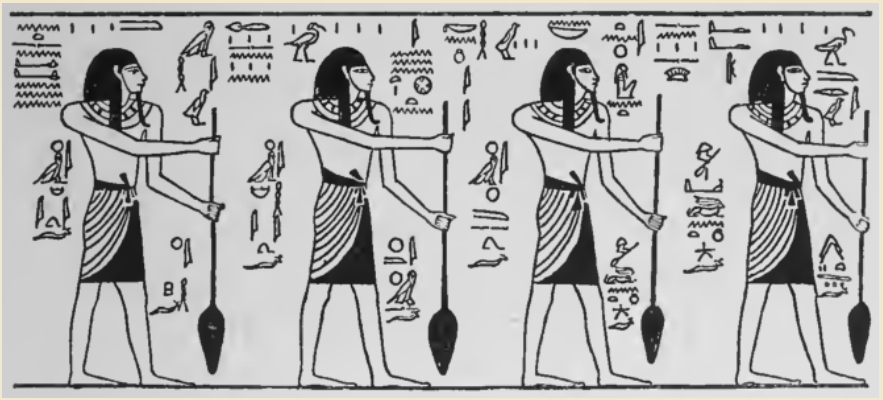
Ладья Афа, мертвого бога Солнца, в девятый час.

2. Двенадцать корабельщиков Ра, каждый из которых стоит прямо и держит в руках весло; их имена:

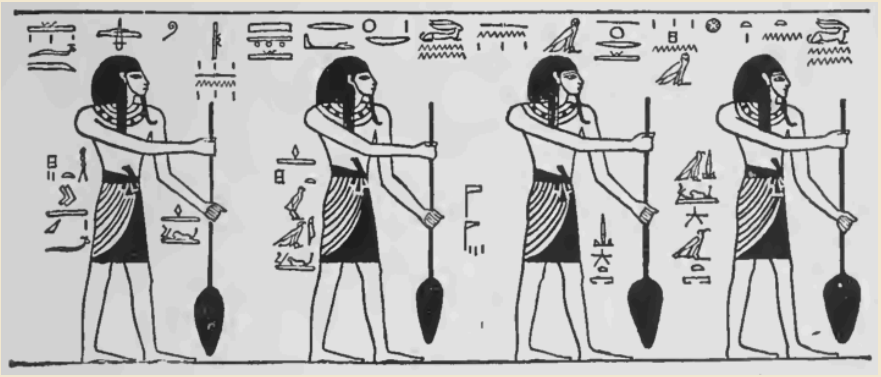
1. Хенну, то есть «корабельщик» по преимуществу.
2. Ахем-сек-ф.
3. Ахем-урт-ф.



Хенну. Ахем-сек-ф. Ахем-урт-ф. Ахем-хеми-ф.



Ахем-хеп-ф. Ахем-хемес-ф. Хен-уннут-ф. Хепти-та-ф.



Хетеп-уаа. Нетер-нетеру. Тча-Туат. Тепи.

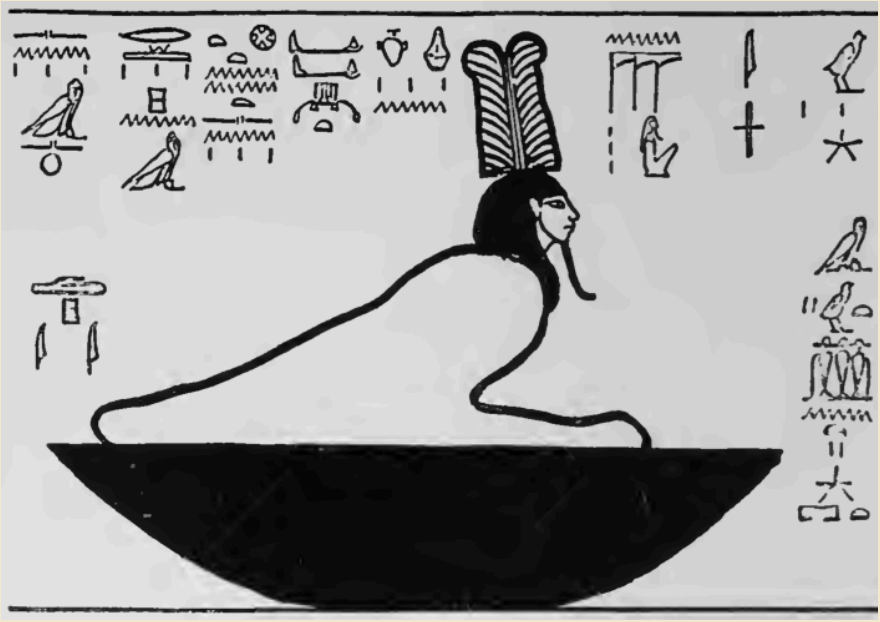
4. Ахем-хеми-ф.
5. Ахем-хеп-ф.
6. Ахем-хемес-ф.
7. Хен-уннут-ф.
8. Хепти-та-ф.
9. Хетеп-уаа.
10. Нетер-нетеру.
11. Тча-Туат.
12. Тепи.

Текст, который к ним относится, гласит:

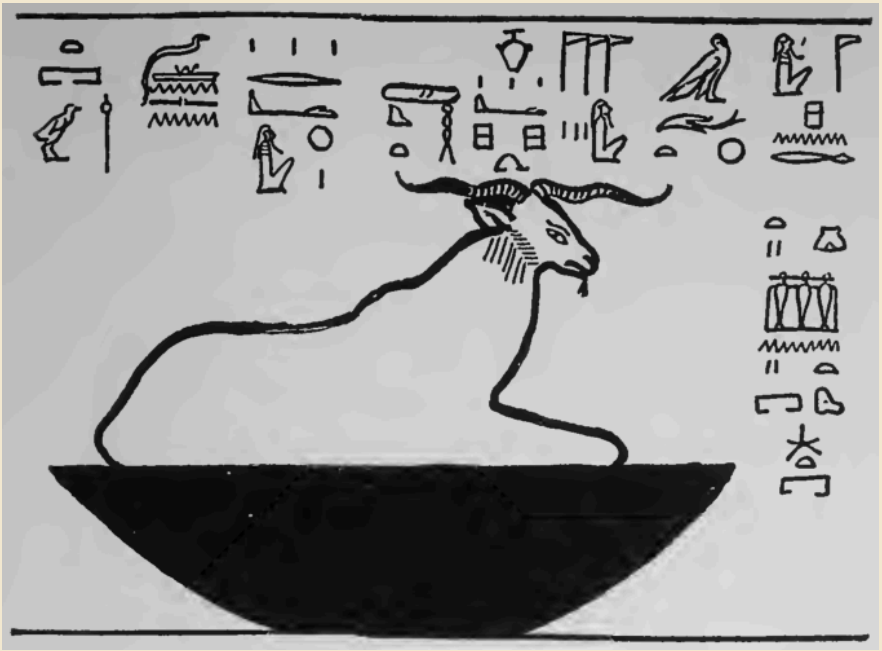
«Этот великий бог присоединяется к тем, кто перевезет его через этот Город, и его корабельщики присоединяются к его ладье, в которой он пребывает в своем сокрытом облике Мехена. Этот великий бог обращает слова к богам, которые обитают в этом Городе, то есть к богам, которые суть корабельщики ладьи Ра, и к тем, кто перевезет [его] через горизонт, чтобы он мог занять свое место в восточном Чертоге неба. Их работа в Туате — перевозить Ра через этот Город каждый день; они становятся у потока в этом Городе, по которому [плывет] ладья, и это они дают воду своими

веслами духам, которые в этом Городе, и они поют гимны Владыке Диска и заставляют [его] Душу восставать в его образах посредством своих сокрытых слов каждый день».

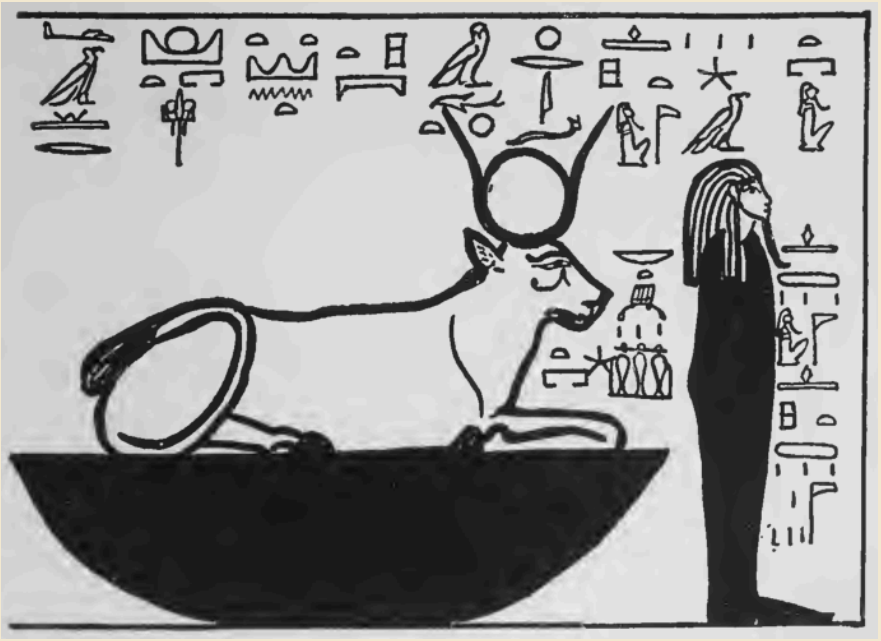
3. Бородатый ястреб с человеческой головой, с перьями и рогами на голове, сидящий на корзине или чаше; его имя — Мути-хенти-Туат.
4. Бог-баран Нести-хенти-Туат, лежащий на корзине или чаше.
5. Богиня-корова Небт-ау-хенти-Туат.
6. Бородатый бог в образе мумии по имени Хетепет-нетер, или Хетепет-нетеру.



Мути-хенти-Туат.



Нести-хенти-Туат.



Небт-ау-хенти-Туат. Хетепет-нетер.

Текст, который к ним относится, гласит:

> «Те, кто на этой картине в этом Городе, — это те, кто подает приношения пищи богам, которые в Туате; Ра назначает им хлебы и сосуды с пивом, и боги шествуют вслед за этим великим богом к Восточному горизонту неба, и Хетеп-нетеру-Туат [также] следует за ним».

В верхнем регистре находятся следующие:

1. Двенадцать богов, каждый из которых сидит на символе льняных пелен; их имена:

1. Неха-та.
2. Теба.
3. Маати (или Арити).

4. Менхет.

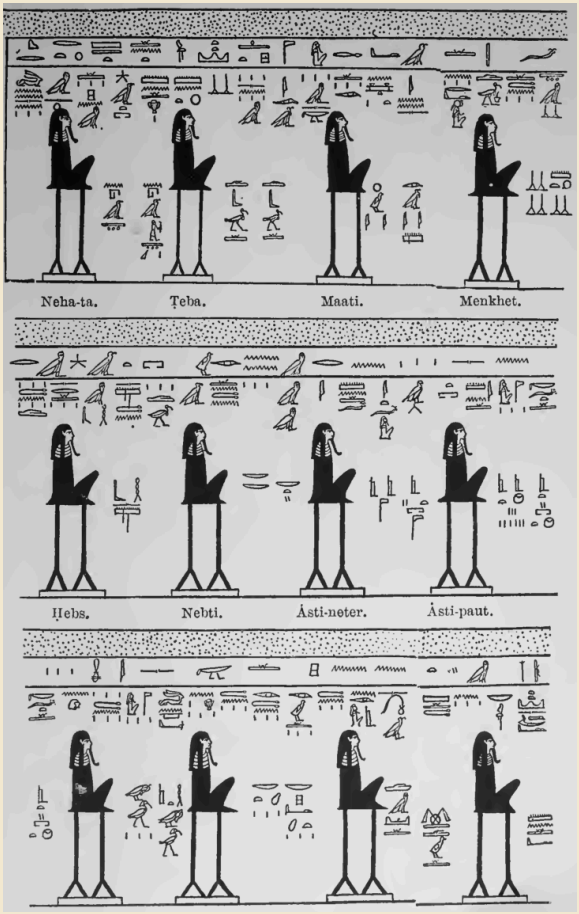
5. Хебс.

6. Небти.

7. Асти-нетер.

8. Асти-паут.

9. Хетемет-ху.



Неха-та. Теба. Маати. Менхет. Хебс. Небти. Асти-нетер. Асти-паут. Хетемет-ху. Неб-Пат. Темту. Мен-а.

10. Неб-Пат.
11. Темту.
12. Мен-а.

Текст, который к ним относится, гласит:

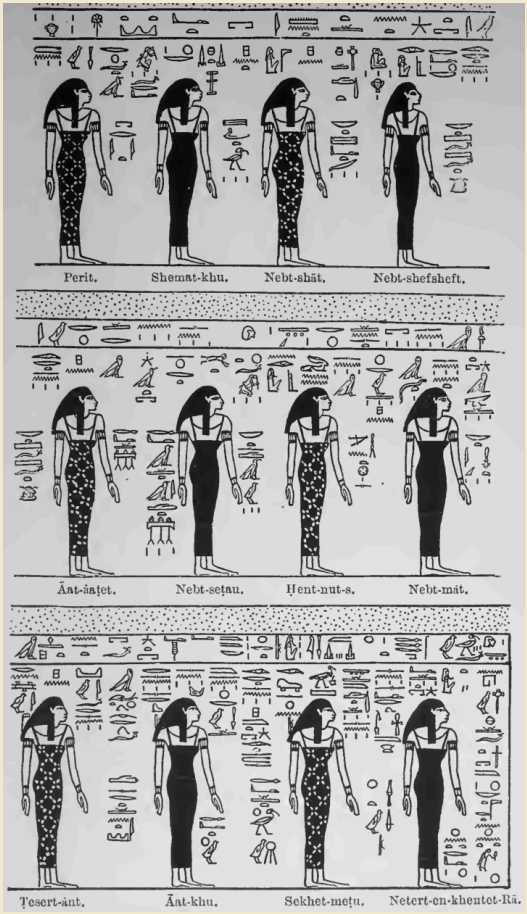
«Те, кто на этой картине в Туате, прочно восседают на своих орудиях для тканья, и они в образе фигур, которые сотворил Гор. Ра говорит им: — О вы, спеленутые в ваши святые пелены, облаченные в ваши одеяния, кого Гор покрыл, когда скрыл своего отца в Туате, который скрывает богов, откройте ваши головы, о боги, откройте ваши лица и совершите то, что должно быть совершено для Осириса! Воздайте хвалу владыке Аментет и сделайте ваше слово *маат* против его врагов каждый день. Эти существа — *тчатча* (то есть божественные державные вожди) этого бога, и они своими словами каждый день отмщают за Осириса; и работа, которую они совершают в Туате, — низвергать врагов Осириса».

2. Двенадцать богинь; их имена:

1. Перит.
2. Шемат-ху.
3. Небт-шат.
4. Небт-шефшефт.
5. Аат-аатет.
6. Небт-сетау.
7. Хент-нут-с.
8. Небт-мат.
9. Тесерт-ант.
10. Аат-ху.
11. Сехет-мету.
12. Нетерт-эн-хентет-Ра.

Текст, который к ним относится, гласит:

«Те, кто на этой картине со своими телами Туата, — это те, кто пребывает в образах, которые сотворил Гор. Этот великий бог взывает к ним, после того как прибыл на место, где они находятся, и они оживают и слышат [его] голос. Их работа в Туате — возносить хвалы Осирису, и обнимать сокрытую Душу посредством своих слов, и приносить жизнь и силу восхождениям бога Туата [в каких бы областях они ни были], и они произносят слова [в его защиту] в покое каждый день».



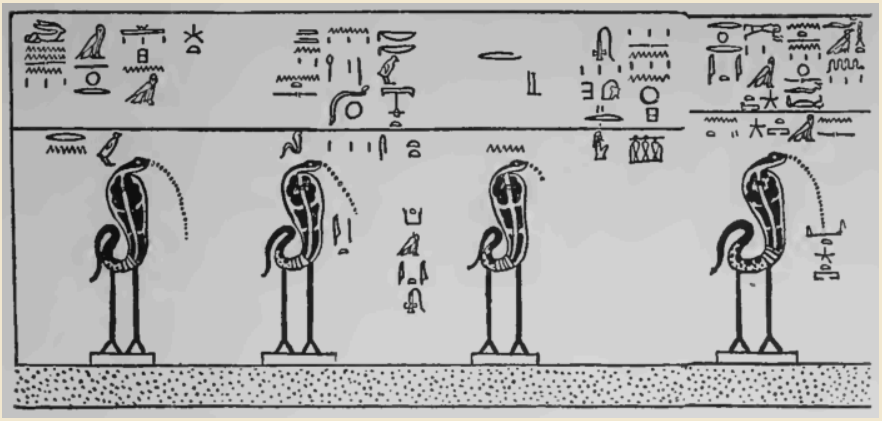
Перит. Шемат-ху. Небт-шат. Небт-шефшефт. Аат-аатет. Небт-сетау. Хент-нут-с. Небт-мат. Тесерт-ант. Аат-ху. Сехет-мету. Нетерт-эн-хентет-Ра.

В нижнем регистре находятся следующие:

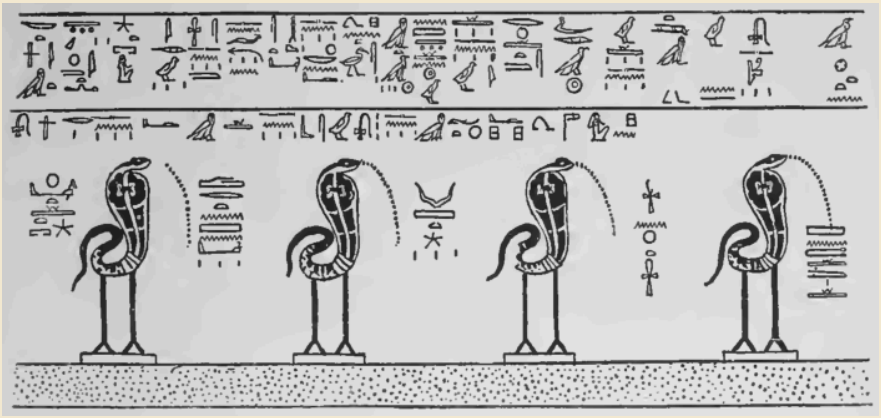
1. Двенадцать уреев, каждый из которых водружен на свое орудие для тканья, и каждый извергает огонь из пасти; их имена:

1. …
2. Текаит.
3. …

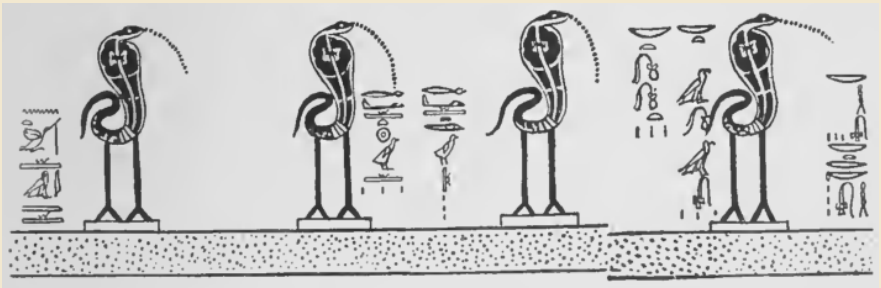
4. Хут-Туат.
5. Тертнешен.
6. Ап-шет.
7. Анхет.
8. Шен-тен-амм.
9. …
10. Аат-ару.
11. Небт-ууау.
12. Небт-рекех.



… Текаит. … Хут-Туат.



Тертнешен. Ап-шет. Анхет. Шен-тен-амм.



… Аат-ару. Небт-уауау. Небт-рекех.

Над уреями находится поврежденная строка текста, которая, согласно восстановлению Масперо, гласит:

> «Имена уреев, которые возжигают огни для бога — правителя Туата посредством огня, который в их пастях. Они поглощают свое пламя, после того как этот бог прошел мимо них».

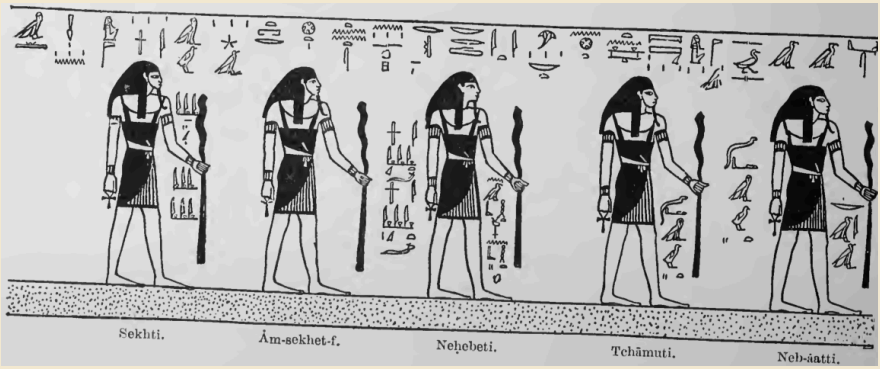
Текст, который к ним относится, гласит:

> «Те, кто на этой картине, [пребывают] в Туате [и у них тела из огня], и это они освещают тьму в Туате для [Осириса]… посредством языков пламени, которые исходят из их пастей, [и

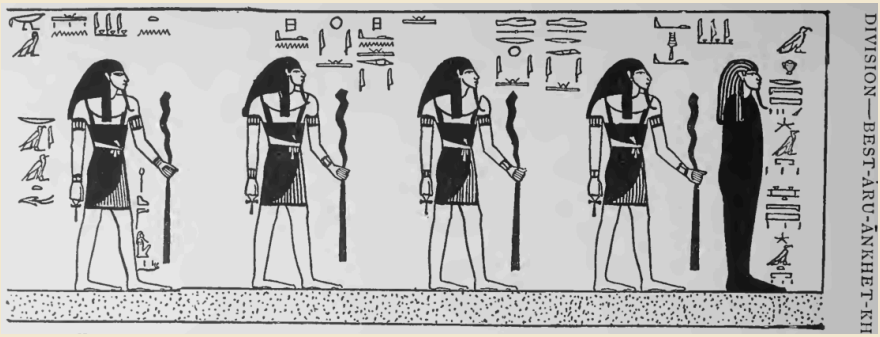
это они производят истребление] тех, кто низвергнут в Туате. Это они отражают змеев всякого рода, которые на земле и чьи образы неведомы богу Туата. Они поддерживают свою жизнь кровью тех, кого изрубают на куски каждый день, [когда] выступают те, кто наделяет мертвых магической силой посредством тайны своих формул. Те, кто знает это, увидят их магические формулы и не пройдут через их пламя».

2. Девять бородатых богов, которые стоят прямо; каждый держит в правой руке знак жизни, а в левой — посох, верхняя часть которого имеет вид извивающейся змеи. Эти боги находятся под началом бога в образе мумии, чье имя, или описание, — Херу-херше-туати, то есть «Гор, который над озерами в Туате». Имена девяти богов:

1. Сехти.
2. Ам-сехет-ф.
3. Нехебети.
4. Тчамути.
5. Неб-аатти.
6. Хек-нетеру-ф.



Сехти. Ам-сехет-ф. Нехебети. Тчамути. Неб-аатти.



Хек-нетеру-ф. Пан-ари. Тесер-ари. Аха-сехет. Херу-хер-ше-туати.

7. Пан-ари.

8. Тесер-ари.

9. Аха-сехет.

ГЛАВА X

ДЕСЯТОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ МЕТЕТ-КА-УТЧЕБУ

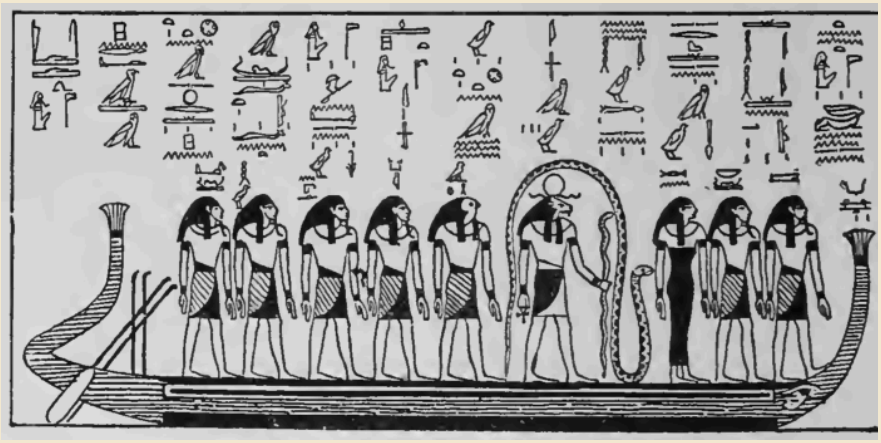
✦

Пройдя девятое отделение Туата, ладья Солнца прибывает в десятое отделение, через которое солнце проходит в десятый час ночи. Начальный текст гласит:

> «Этот великий бог водворяется в этом Круге и обращает слова к богам, которые обитают в нем. Имя двери этого Города, через которую входит этот великий бог, — Аа-херпу-мес-ару. Имя этого Города — Метет-ка-утчебу. Имя часа ночи, который ведет этого великого бога к сокрытым путям этого Города, — Тентенит-ухесет-хак-абу».

В среднем регистре находятся следующие:

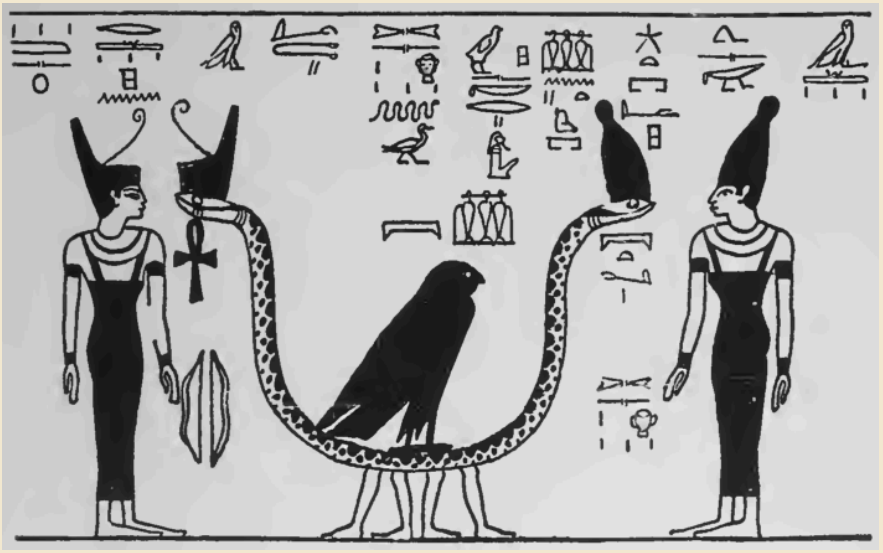
1. Ладья Солнца, в которой бог стоит под навесом, образованным змеем Мехеном; в правой руке он держит знак жизни, а в левой — змея, который служит ему скипетром.



Ладья Афа, мертвого бога Солнца, в десятый час.

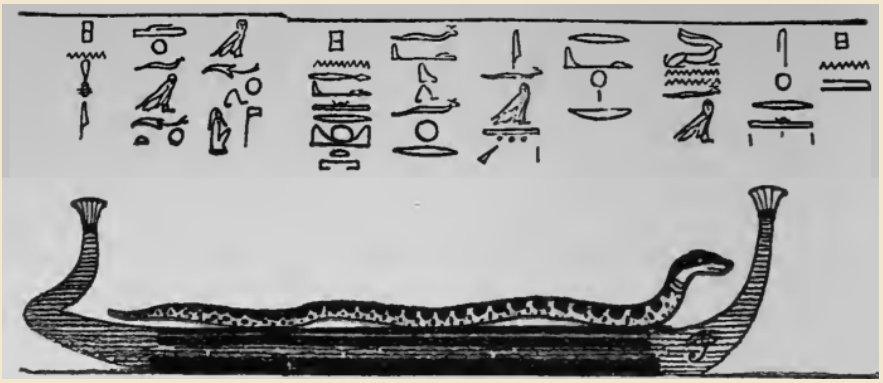
2. Большой двуглавый змей по имени Тес-храу, который изображен в виде пары рогов, круто изогнутых к концам, где они сходятся. Голова, обращенная вправо, носит Белую корону и находится прямо напротив лица богини, которая также носит Белую корону и называется Херт-эрмент; а голова, обращенная влево, носит Красную корону и находится прямо напротив лица богини, которая также носит Красную корону и называется Шемерти, то есть «Та, у которой два лука». У змея две пары ног; одна пара обращена вправо, а другая — влево. Внутри изгиба находится большой ястреб, который носит имя Херу-хенти.[1]

[1] Или Хент-Херу; это имя стало у греков именем одного из деканов, а именно χοντάρ; см. Масперо, указ. соч., с. 127.



Шемерти. Змей Тес-храу. Херт-эрмент.

3. Ладья, в которой лежит, вытянувшись во всю длину, змей Анх-та.



Змей Анх-та.

4. Четыре мужские фигуры, у каждой из которых вместо головы диск; каждая держит в правой руке стрелу с копьевидным

наконечником, которая лежит у нее на плече и обращена острием вниз; имена их таковы:

1. Тептра.
2. Шесера.
3. Темау.
4. Уту.



Тептра. Шесера. Темау. Уту.

5. Четыре бородатые фигуры с человеческими головами, у каждой из которых в правой руке короткое копье, которое лежит у нее на плече и обращено острием вверх; имена их таковы:

1. Сету.
2. Эртау.
3. Хесефу.
4. Секенну.



Сету, Эртау, Хесефу, Секенну.

6. Четыре бородатые фигуры с человеческими головами, каждая из которых обеими руками держит лук над коленями; имена их таковы:

1. Петти.
2. Шемерти.
3. Тесу.
4. Ха-а.



Петти. Шемерти. Тесу. Ха-а.

Тексты, которые относятся к вышеописанному, гласят:

1. «Этот великий бог совершает свое странствие через этот Город, на этой картине, в своей ладье, и его корабельщики, которые суть

боги, везут его; этот [великий] бог водворяется в этом Городе в воде, и тогда те, кто живет в воде, пускают в ход свое оружие, и они пробуждаются к жизни при звуке работы корабельщиков, которые суть боги, [в ладье Ра]».

2. «Те, кто на этой картине, — это те, кто по обе стороны Тес-храу, который есть сын Секри, правителя Туата. Эта фигура (то есть змей) даже в том образе, в каком она есть, странствует вслед за этим великим богом к своему горизонту, и она входит вместе с ним в землю каждый день».

3. «Тот, кто на этой картине в своей ладье, встает в густой тьме в Чертоге Восточного горизонта и занимает свое положение на своем месте каждый день; он образует змея-стража Туата в святом месте Хенти-Аменти».

4. «Тем, кто на этой картине со своими стрелами, и тем, кто с метательными копьями, и тем, кто со своими луками, кто пребывает перед этим великим богом и кто являет себя вместе с ним в Восточном горизонте неба, этот великий бог говорит: Пускайте ваши стрелы, изготовьте ваши копья, натяните ваши луки и истребите для меня моих врагов, которые во тьме; будьте у врат вашего горизонта и следуйте в моей свите, когда я соединяюсь с теми, кто воздает поклонение моей плоти в ладье Мантит. Это они отражают змея Себи Неха-хра в густой тьме, и, когда этот великий бог проходит дальше в Восточный Чертог горизонта, они также странствуют в свите этого бога».

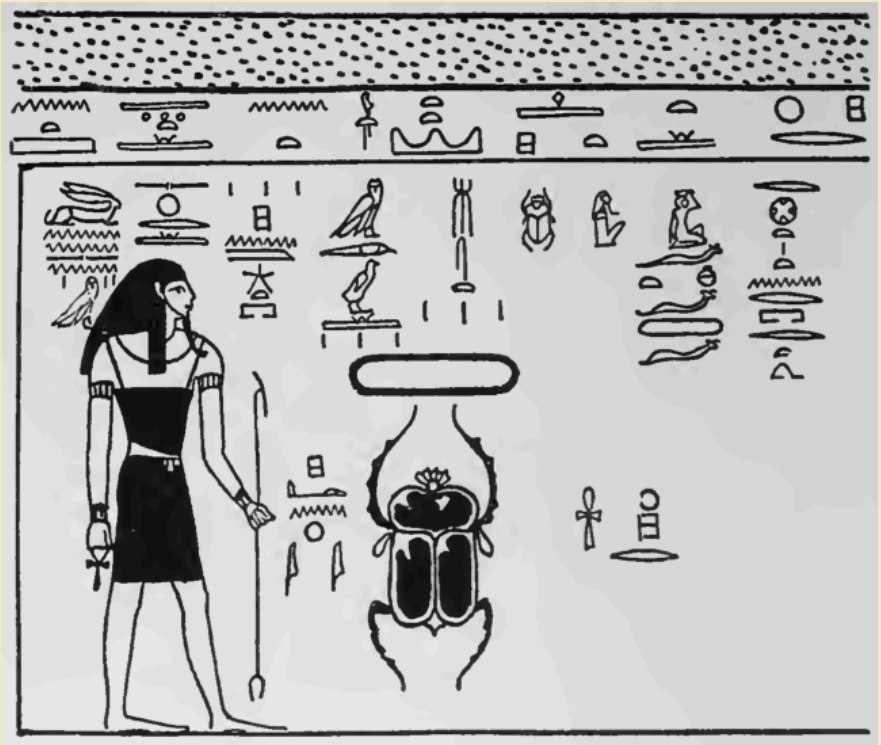
Над верхним регистром проходит строка текста, которая гласит:

«[Это] сокрытый Круг Аментет, где Хепер соединяется с образом Ра и где боги, и духи, и мертвые спешат (?) в сокрытых образах Акерта. Если будет сделано подобие этих вещей согласно фигурам, которые изображены на востоке сокрытого покоя Туата, и если [человек] знает его вместе с именами [богов], он будет

странствовать кругом и пройдет через Туат, и его не отвратят от того, чтобы сделаться спутником Ра».

В верхнем регистре находятся следующие:

1. Бог Панхи, который держит знак жизни в правой руке и скипетр в левой.
2. Жук по имени Хепер-анх, который, по-видимому, толкает перед собой полосу песка или, быть может, входит в горизонт.

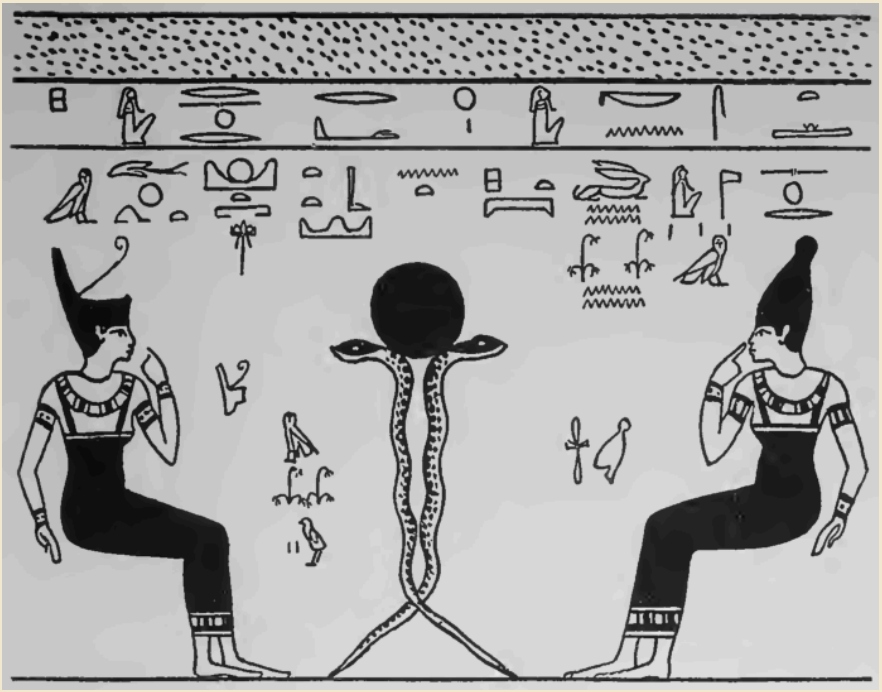


П-анхи. Хепер-анх.

Текст, который относится к этим сценам, гласит:

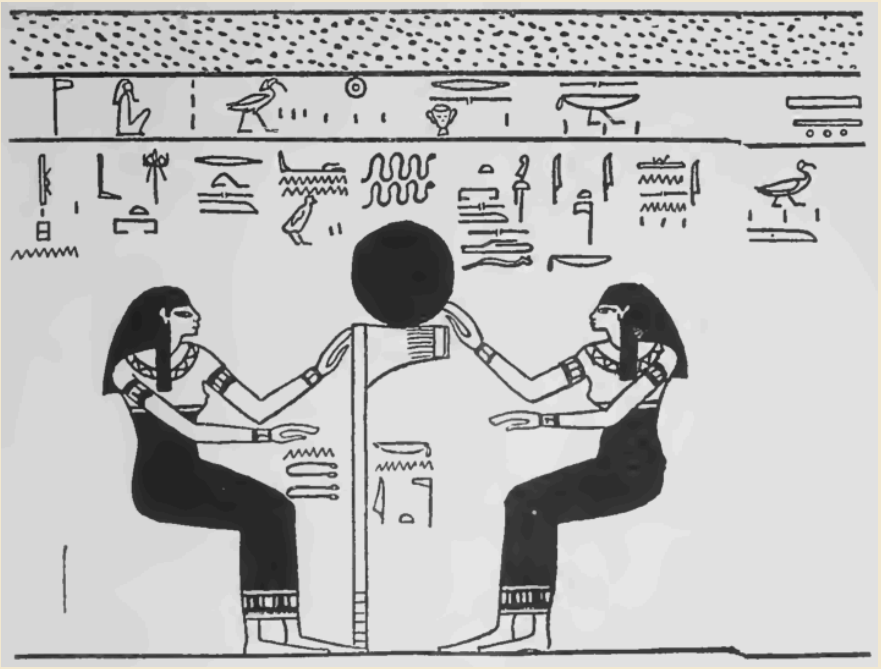
«Те, кто на этой картине в Туате, пребывают в образах (то есть представляют собой) рождений бога Хепера, который несет свой горизонт к этому Городу, чтобы выйти в Восточный горизонт неба».

3. Два змея, стоящие на хвостах, которые перекрещиваются близ своих концов. Головы и шеи их изогнуты под прямым углом к телам, и в промежутке между ними покоится диск; змеи называются Мененуи. Справа — юная богиня в Белой короне, а слева — подобная ей богиня в Красной короне; каждая держит указательный палец одной руки у рта, по обычаю детей, и каждая изображена в положении сидящей, но без сиденья или престола.



Змеи Мененуи и богини Юга и Севера.

4. Топор, символ «бога», стоящий на конце рукояти, с диском, который покоится на боковом крае его лезвия. Слева — богиня, которая поддерживает топор левой рукой, а справа — богиня, которая поддерживает диск правой рукой; имена богинь — соответственно Нетет и Кенат. Каждая богиня изображена в положении сидящей, но без сиденья или престола.



Топор бога и солнечный диск.

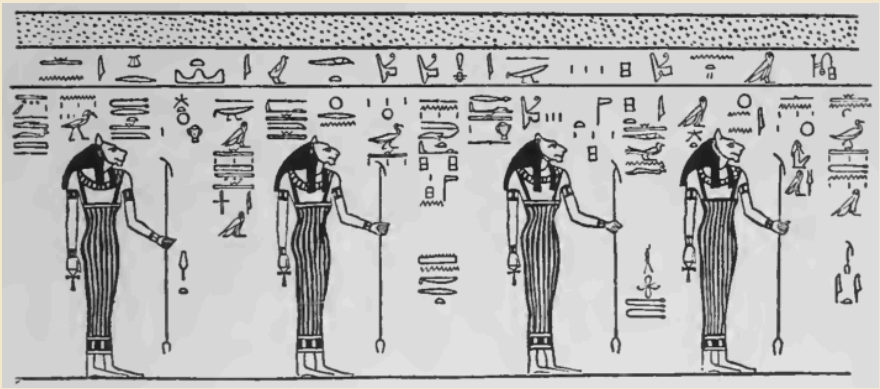
Текст, который относится к этим сценам, гласит:

«Из тех, кто на этой картине, [две богини, которые] слева, выходят из двойного змея Маненуи, а [две], которые справа, выходят из топора Сетфит. Они собирают души на земле и очищают могучих духов в Туате посредством сокрытых образов, которые в нем, а

[затем] поглощают своих собственных духов (или: души), после того как этот великий бог прошел мимо них».

5. Восемь богинь, которые стоят прямо и держат знак жизни в правой руке, а скипетр в левой; они обращены лицом к богу-обезьяне, хвост которого вытянут под ним так, что служит ему сиденьем, и который держит на обеих руках *утчат*, или око солнца. Первые четыре богини имеют каждая голову львицы и называются:

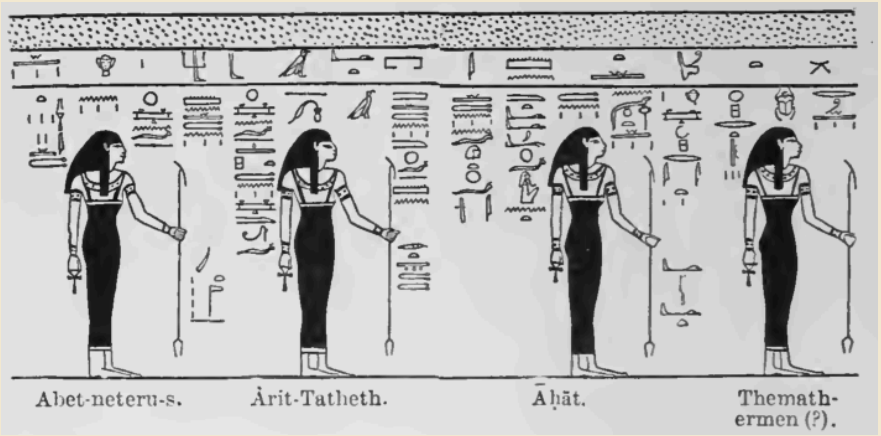
1. Сехет.
2. Менкерт.
3. Хунтет.
4. Усрит.



Сехет. Менкерт. Хунтет. Усрит.

Остальные четыре имеют головы женщин и носят имена:

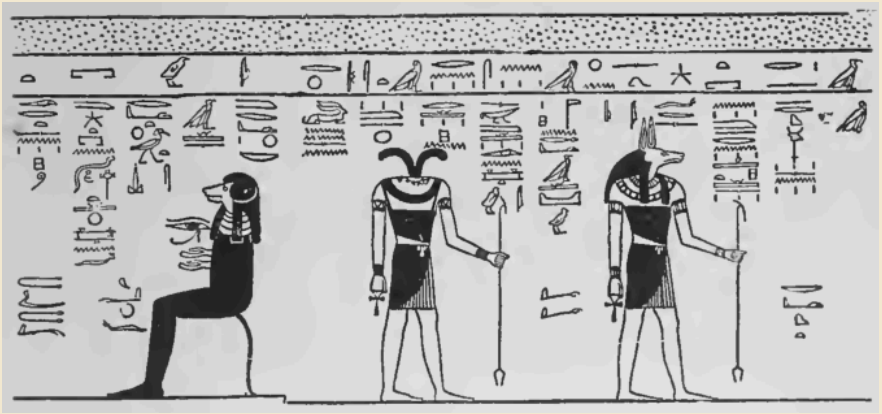
1. Абет-нетеру-с.
2. Арит-Татет.
3. Ахат.
4. Темат-эрмен (?).



Абет-нетеру-с, Арит-Татет, Ахат, Темат-эрмен.

Имя бога-обезьяны — Аф (?)-эрмен-маат-ф. О богинях текст говорит:

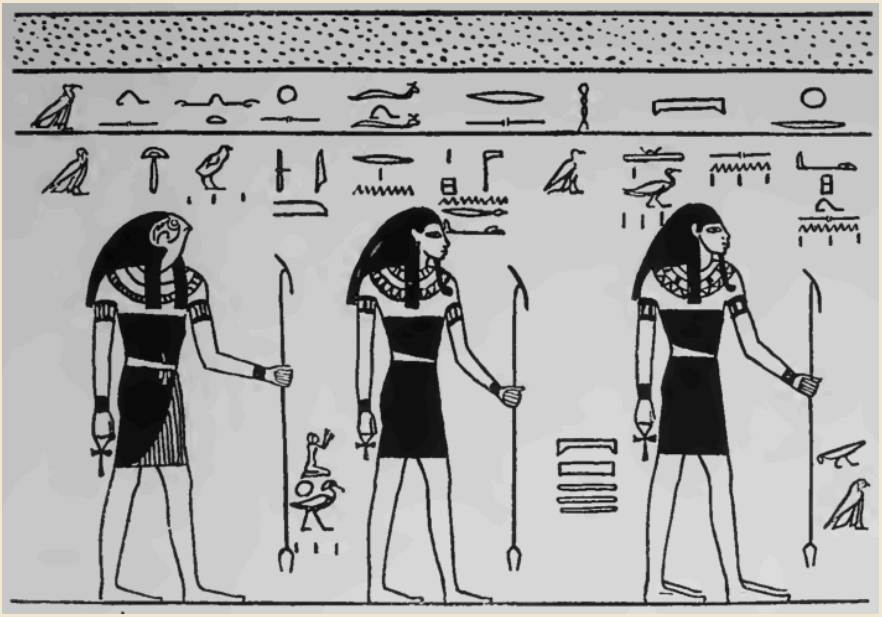
> «Этим богиням, которые ведут счет его Оку для Гора в Туате, Ра говорит: „Укрепите ваших духов посредством [вашей] силы, и ведите счет его Оку для Гора, утвердите его Око для Гора и заставьте Гора соединиться с его истечением (или: с тем, что истекает из его очей), восхвалите Гора ради его Ока и утвердите его первое Око, которое в руках бога Аф-эрмен-маат-ф, и произнесите ваши слова за Гора, о вы, которые приводят в бытие становления сотворенных вещей“. Работа, которую они совершают в Туате, — произносить слова за его Око для Гора и заставлять сияющий блеск исходить из него каждый день».



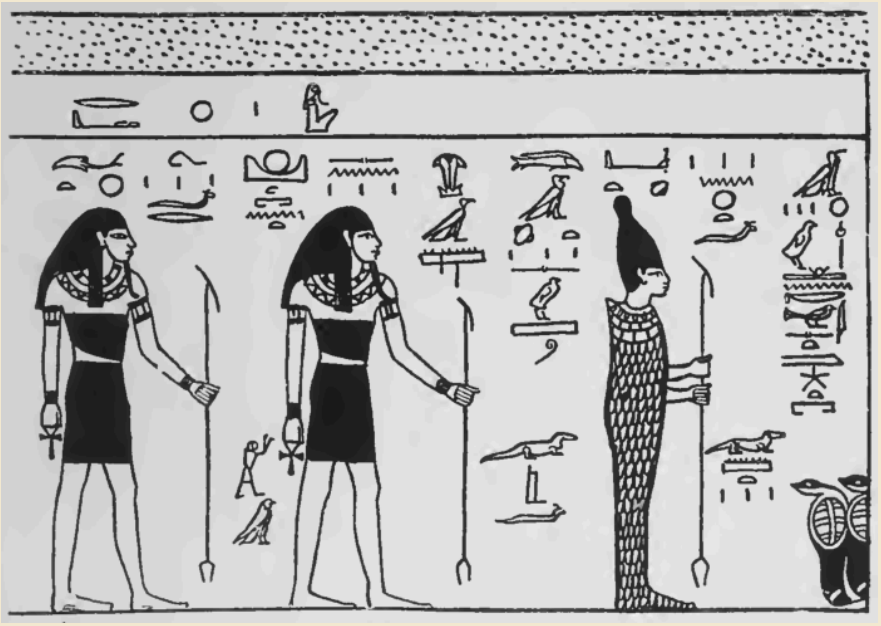
Аф-эрмен-маат-ф. Эрменуи. Неб-акет.

6. Восемь богов, из которых каждый из первых семи держит знак жизни в правой руке и скипетр в левой; имена их таковы:

1. Эрменуи, у которого вместо головы двойной предмет.
2. Неб-акет, с головой шакала.
3. Амен-ху, с головой ястреба.
4. Хер-шета-тауи, с головой человека.
5. Сем-Херу, с головой человека.
6. Амен (?)-Херу, с головой человека.
7. Хент-аст-ф, с головой человека.
8. Хент-мент-ф, бог в образе мумии, подобный Осирису, который носит Белую корону и держит скипетр обеими руками, выступающими из его пелен.



Амен-ху. Хер-шета-тауи. Сем-Херу.



Амен-Херу. Хент-аст-ф. Хент-мент-ф.

Текст, который относится к этим богам, гласит:

> «Те, кто на этой картине, в образах, которые сотворил Гор, — когда этот великий бог взывает к ним по их именам, они соединяются и приходят к жизни в тенях, которые в устах великого бога, и души их странствуют в его свите к горизонту. Они срывают с тел мертвых их пелены, и разбивают на куски тела врагов [Ра], и отдают повеление об их истреблении в Туате».

В нижнем регистре находятся следующие:

1. Бог Гор, с головой ястреба и с диском на голове, опирающийся на посох.



Гор.

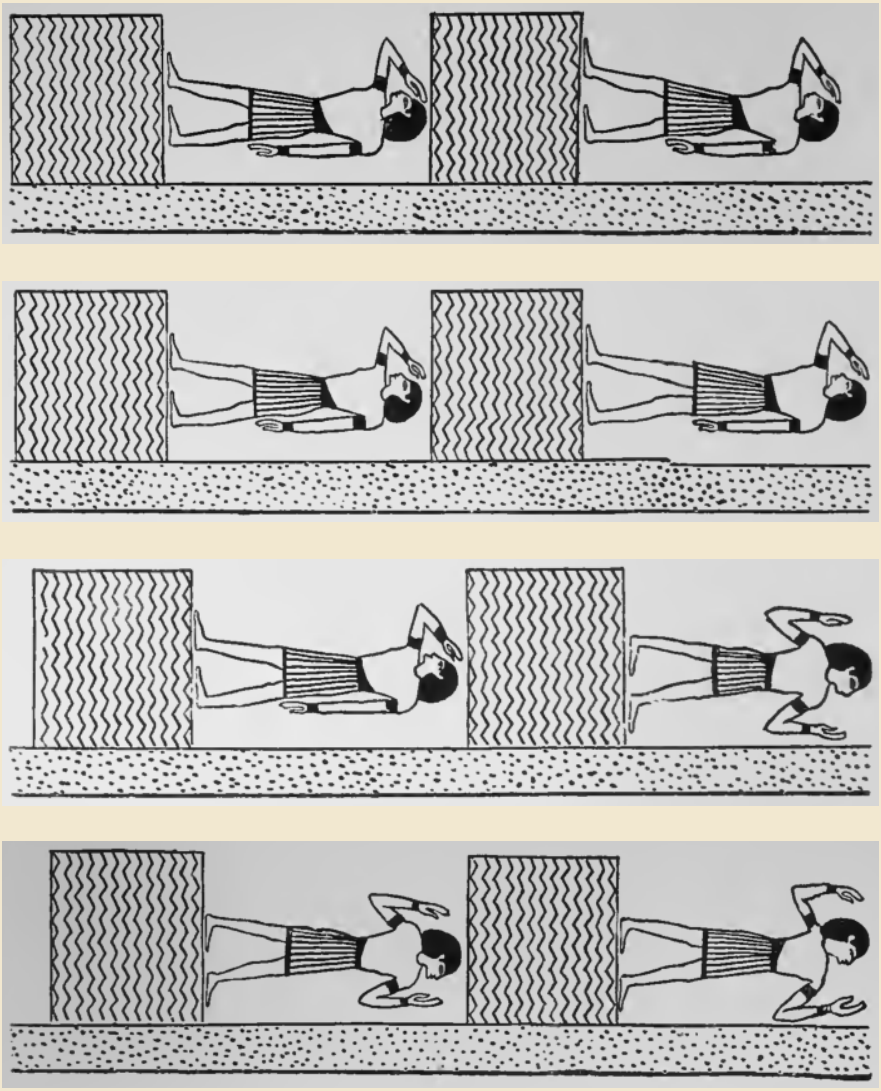
2. Пять[2] озер воды, в каждом из которых погружена мужская фигура; эти фигуры называются «погруженные».
3. Три[3] озера воды, в каждом из которых плывет мужская фигура, перевернувшаяся на грудь; их называют «пловцы».
4. Четыре озера воды, в каждом из которых мужская фигура лежит на воде на спине; их называют «лежащие на воде».

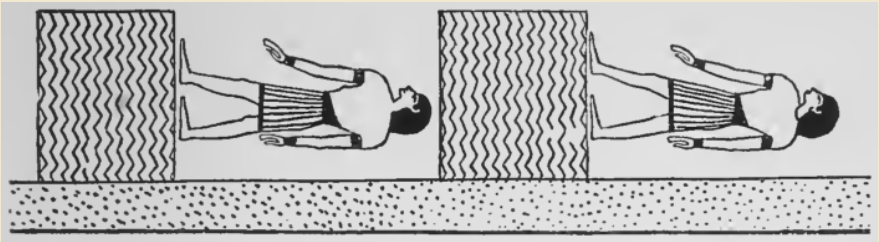
[2] Их должно быть *четыре*.

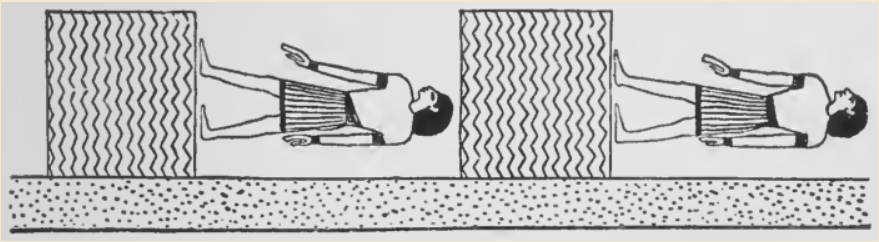
[3] Их должно быть *четыре*.

Текст, который к ним относится, приведен иероглифами. Этот текст полон пропусков, и целые места, занимающие по нескольку

строк, утрачены; следующая версия из издания Ланцоне («Обиталище духов», табл. II) поможет составить представление о содержании надписей, которые сопровождали озера воды:





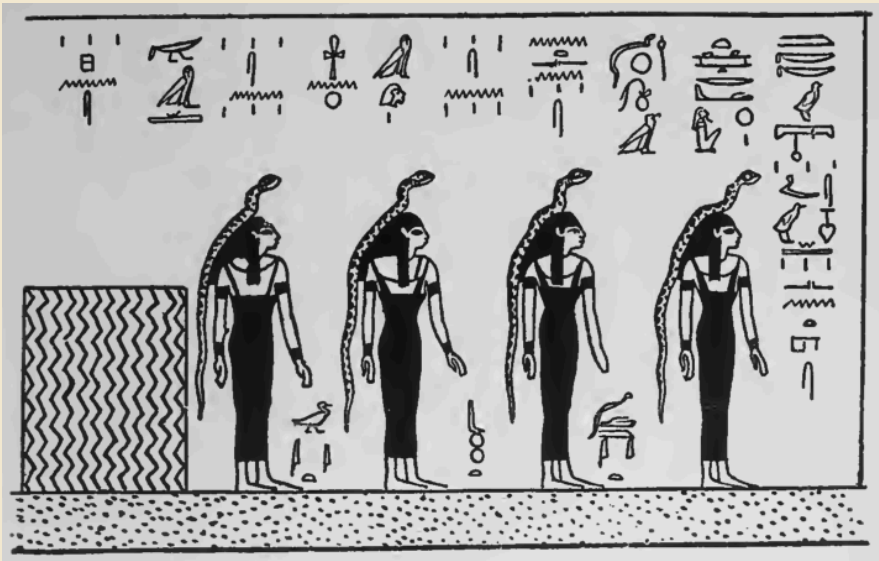


«Гор говорит тем, кто погрузился под воды, и тем, кто плывет, и тем, кто лежит на воде в Нуне Туата: „О вы, погрузившиеся под воды, сияющие в Нуне, о вы, чьи руки закрывают ваши лица, плывущие лицом к воде в Туате, чьи щеки наполнены водой, о вы, гребущие руками в водах Нуна, чьи лица обращены вверх, в воздух, вслед за вашими душами, чьи души лишены своего небесного воздуха и кто бьет руками по воздуху, чтобы обрести его, о, прокладывайте себе путь в Нуне посредством ваших ног, и бедра ваши ничем не будут стеснены. Выйдите в этот поток, сойдите на эти волны, наполните Хап-ур и достигните его борозд, ибо члены ваши не погибнут, и плоть ваша не истлеет, и вы будете владычествовать над вашей водой, и у вас будет изобилие по моему повелению, о вы, чей удел — обитать в Нуне, вместе с теми, кто погрузился под воды, и пребывает в [его] свите, и чьи души имеют жизнь“».

5. Озеро воды.
6. Четыре женские фигуры, каждая из которых несет змея на голове и плечах; голова каждой рептилии поднята над головой ее

носительницы, а хвост свисает у нее по спине; имена их таковы:

1. Хетемит.
2. Бекххит.
3. Тчетмит.
4. Сентес.

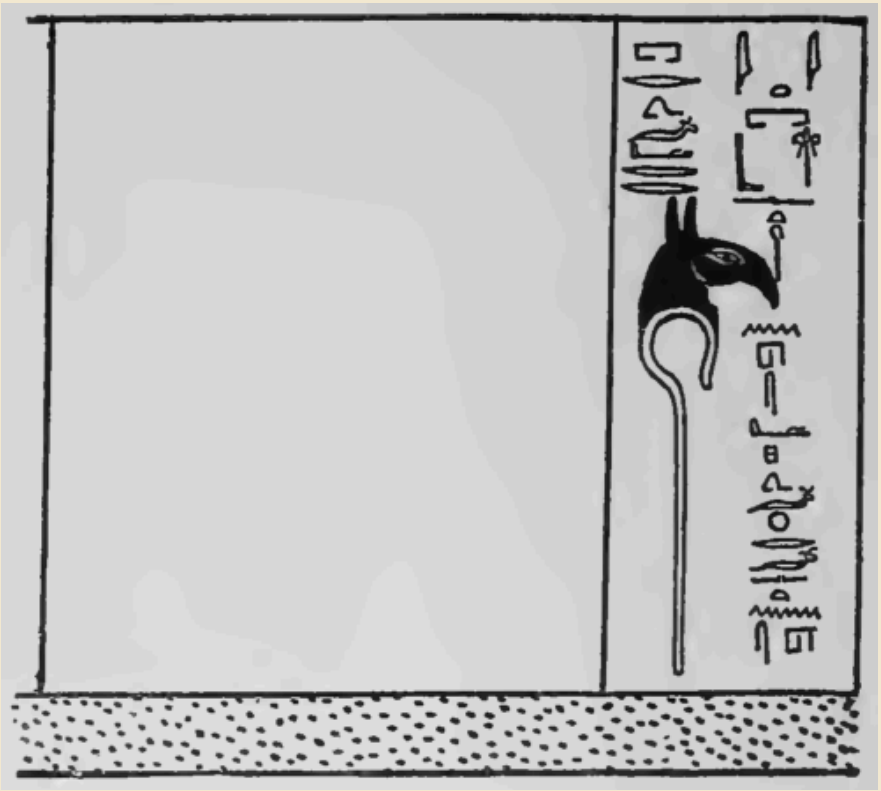


Хетемит. Бекххит. Тчетмит. Сентес.

Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, — это те, чьи образы (или: фигуры) живут своими головами. Это они проливают свет на дорогу Ра в густой тьме, и, когда он выходит в Чертог Востока, Сет пробуждается и странствует дальше вместе с ним».

7. Скипетр, увенчанный головой Сета; имя его — Сет-нехес, то есть «Сет, который пробуждается».



Сет-нехес.

ГЛАВА XI

ОДИННАДЦАТОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ РЕ-ЕН-КЕРЕРТ-АПТ-ХАТУ

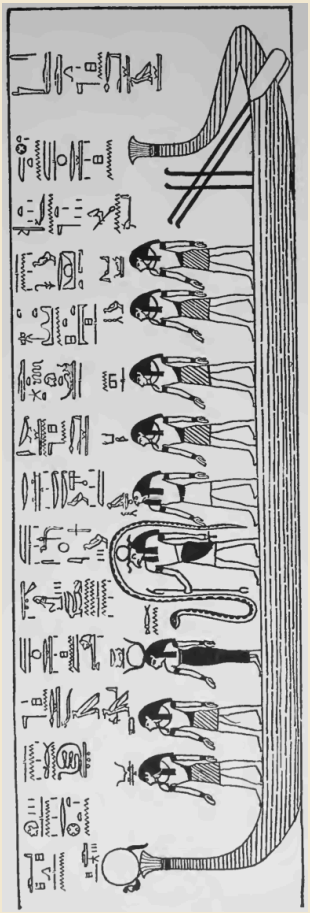
✦

Одиннадцатое отделение Туата, через которое Бог-Солнце проходит в одиннадцатый час ночи, открывают три строки текста, которые гласят:

> «Величество этого великого бога занимает свое место в этом Круге и обращает слова к богам, которые в нем. Имя врат этого Города, через которые вошел этот великий бог, — Секен-Туатиу; имя этого Города — Ре-ен-керерт-апт-хату; имя часа ночи, который ведет этого великого бога, — Себит-небт-уаа-хесфет-себа-ем-перт-ф».

В среднем регистре находятся следующие:

1. Ладья Солнца, в которой стоит бог под навесом, образованным телом змея Мехена; на голове у него рога и диск. На высоком носу ладьи находится диск, окруженный уреем, который зовется Песту. Текст гласит:

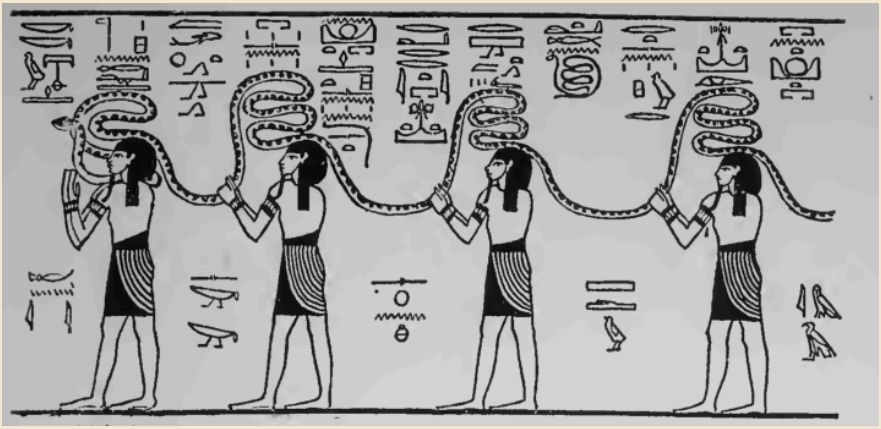


Ладья Солнца в одиннадцатом отделении Туата.

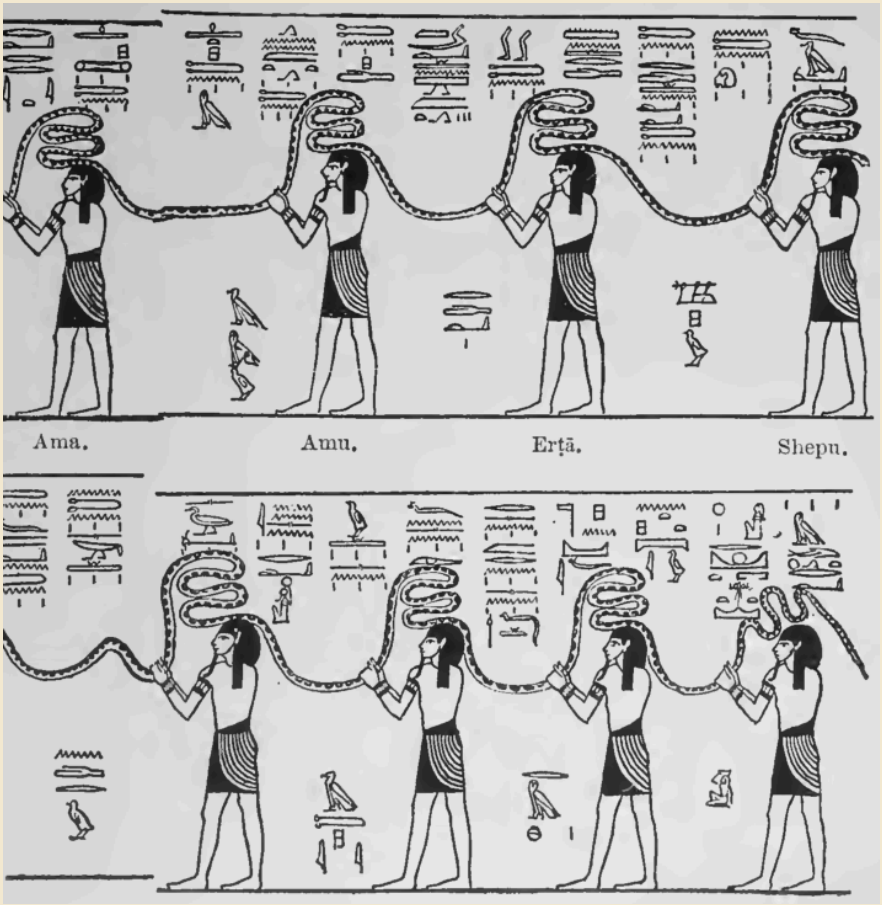
«Этот великий бог совершает свой путь в Городе, [что] на этой картине, и его корабельщики, которые суть боги, ведут его к восточному горизонту неба. Звезда Пестет, которая на его ладье, ведет этого великого бога на пути тьмы, которая понемногу светлеет, и озаряет тех, кто на земле».

2. Двенадцать богов, которые шествуют перед ладьей бога, неся на головах змея Мехена; их имена:

1. Мехни.
2. Семсем.
3. Сехенну.
4. Шету.
5. Ама.
6. Аму.
7. Эрта.
8. Шепу.
9. Нетеру.
10. Атпи.
11. Эрмену.
12. Фа (?).



Мехни. Семсем. Сехенну. Шету.

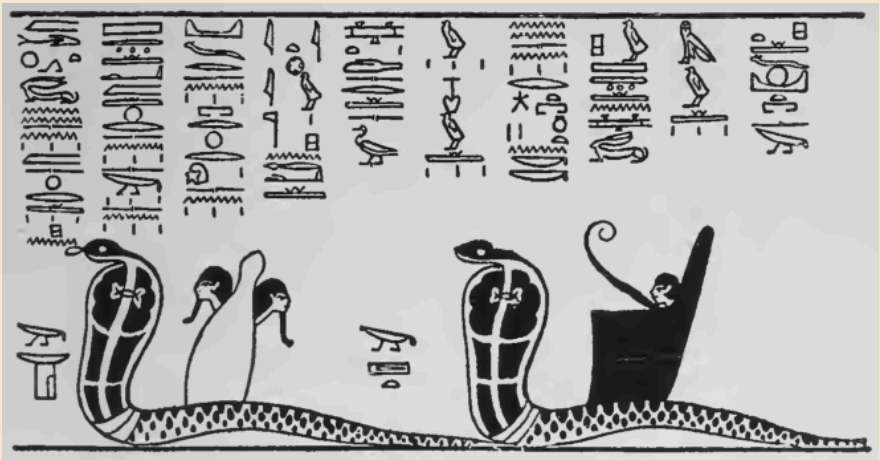


Ама, Аму, Эрта, Шепу, Нетеру, Атпи, Эрмену, Фа.

Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, находятся впереди этого великого бога, и они несут змея Мехен-та на своих головах в этот Город и шествуют дальше в свите Ра к Восточному горизонту неба. Этот бог взывает к ним по их именам и назначает им то, что они должны делать. И Ра говорит им: „О вы, которые стережете ваши образы змея своими обеими руками, поднимите ваши головы, вы, чьи руки

сильны, чьи ноги тверды, кто совершает странствия, которые вам надлежит совершать, кто удлиняет свои шаги на ходу, соединитесь с вашими приношениями в Чертоге Восточного горизонта“. Их работа — вести змея Мехена к Восточному Чертогу горизонта, и они соединяются со своими обителями, после того как этот великий бог прошел сквозь тьму и занял свое место на горизонте».



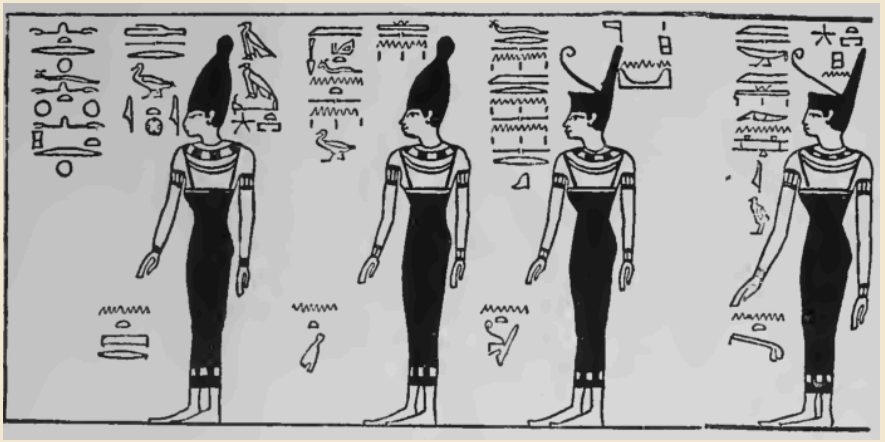
Сем-небт-хет. Сем-шет.

3. Змей Сем-шет. На его спине покоится Красная корона, и в ее углу — человеческая голова.
4. Змей Сем-небтхет. На его спине покоится Белая корона, и с каждой ее стороны выступает бородатая человеческая голова. Текст гласит:

«[Это] сокрытые образы Гора, которые у вторых врат густой тьмы, [на] святой дороге в Саит (Саис). Когда этот великий бог взывает к ним (то есть к двум змеям), эти сокрытые головы являются, а затем они поглощают свои собственные образы (то есть исчезают)».

5. Нейт фаллоса, в Красной короне.
6. Нейт Красной короны, в Красной короне.
7. Нейт Белой короны, в Белой короне.
8. Нейт Юная, в Белой короне. Текст гласит:

«Те, кто на этой картине [этих] врат, [пребывают] в образе, который сотворил Гор; когда этот бог взывает к ним по их именам, они оживают при звуке его голоса, и это они стерегут святые врата города Саит (Саиса), которые неведомы, и не могут быть увидены, и на них нельзя взглянуть».



Нейт Юная. Нейт Белой короны. Нейт Красной короны. Нейт фаллоса.

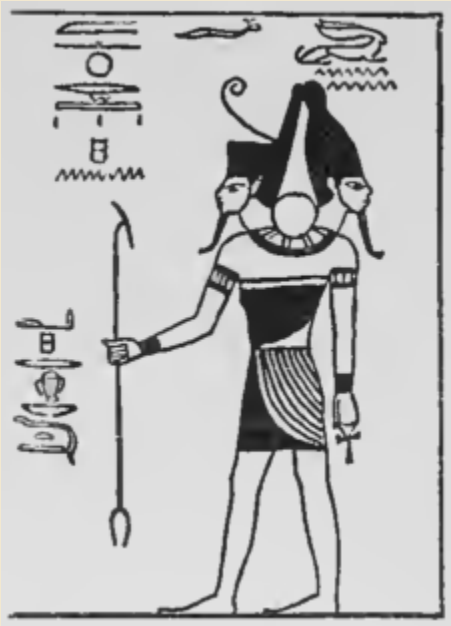
Над верхним регистром проходит строка текста, которая гласит:

«[Это] сокрытый Круг Туата, через который этот бог совершает свое странствие, чтобы выйти к Восточному горизонту неба; он вечно поглощает свои образы (или: формы) в присутствии бога Реха (?), который обитает в этом Городе, а затем отдает их тем, кто рождается и приходит в бытие на земле. Всякий, кто сделает точное подобие этих образов согласно их изображениям в восточной [части] сокрытого Дворца Туата и будет знать его,

будет духом, хорошо снаряженным и на небе, и на земле, неизменно, и постоянно, и вечно».

В верхнем регистре находятся следующие:

1. Бог Апер-хра-неб-тчетта; над его телом, у шеи, находится диск, из которого выходят две человеческие головы: одна в Белой короне, а другая в Красной; в правой руке он держит скипетр, а в левой — знак жизни. Текст гласит: «Тот, кто на этой картине, стоит за Ра, и он никогда не покидает своего места в Туате».

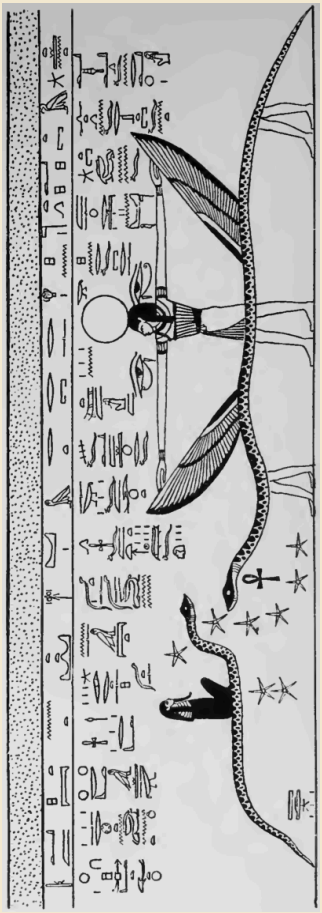


Бог Апер-хра-неб-тчетта.

2. Огромный змей с двумя парами человеческих ступней и ног и с парой больших крыльев. Рядом с ним стоит бог с диском на голове, и с каждой стороны его головы — *утчат*; его руки простерты под прямым углом к телу, и каждая рука касается конца одного из крыльев змея. Текст гласит: «Когда этот бог

взывает к тому, кто на этой картине, образ (или: подобие) бога Тема выходит из его спины; но после этого он поглощает сам себя (то есть исчезает)». Слова, которые здесь даны иероглифами, и т. д., возможно, составляют имя крылатого змея.

3. Змей, на спине у которого сидит бог в образе мумии; над богом написано «Тчет-с», то есть «ее тело», а у хвоста змея — Шету. Текст гласит: «Сама Тчет-с [пребывает] над звездами (то есть над восемью звездами, которые вокруг голов двух змеев); ее работа — бросать живых к Ра каждый день; затем она поглощает свои образы в этом Городе Одиннадцатого Часа, [и она] — одна из тех, кто следует за богом».



4. Бог Тепуи, то есть «Двуглавый»; одна голова обращена вправо, а другая — влево.



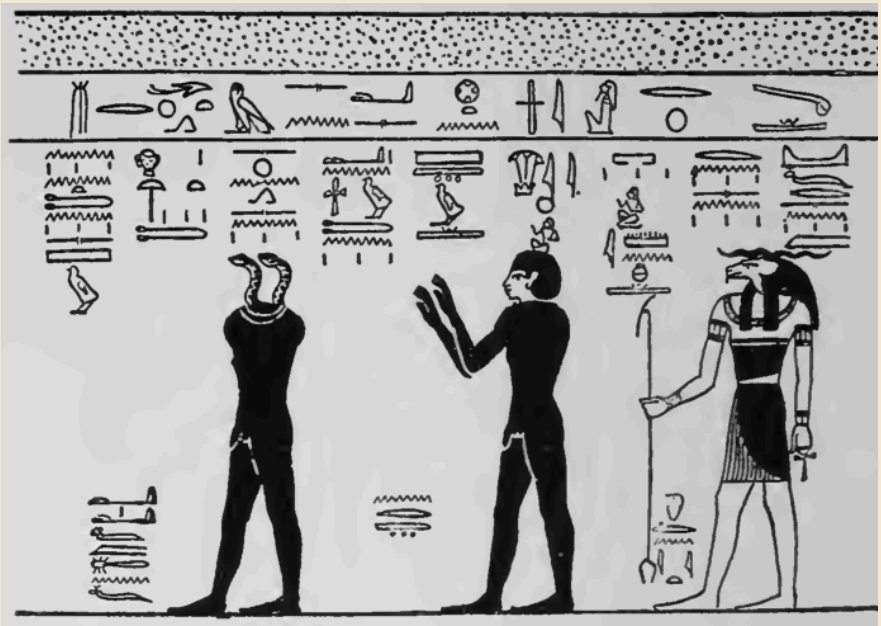
Бог Тепуи.

5. Бог Хнем-ренит, с головой барана, держащий скипетр в правой руке и знак жизни в левой.
6. Бог Нерта, с обеими руками, поднятыми в поклонении.
7. Бог Аауи-ф-ем-ха-неф, у которого на месте человеческой головы две змеиные головы; его кисти и руки сокрыты.
8. Бог Апт-тауи; его кисти и руки сокрыты.
9. Бог Мер-ен-аауи-ф, видом подобный предыдущему.
10. Бог Ау-ен-аауи-ф, подобного вида.
11. Бог Ресет-афу (?), подобного вида.
12. Бог Туа-Херу, подобного вида.

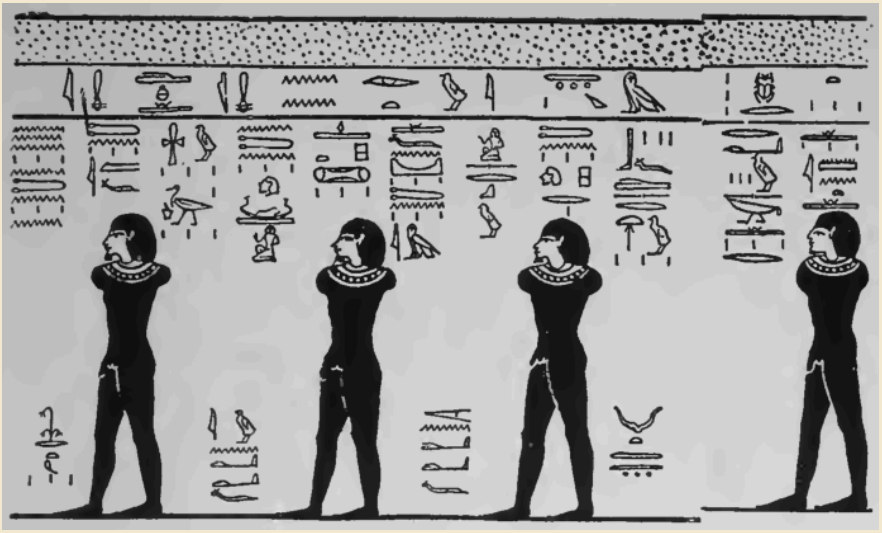
13. Бог Маа.

14. Бог Месехти.

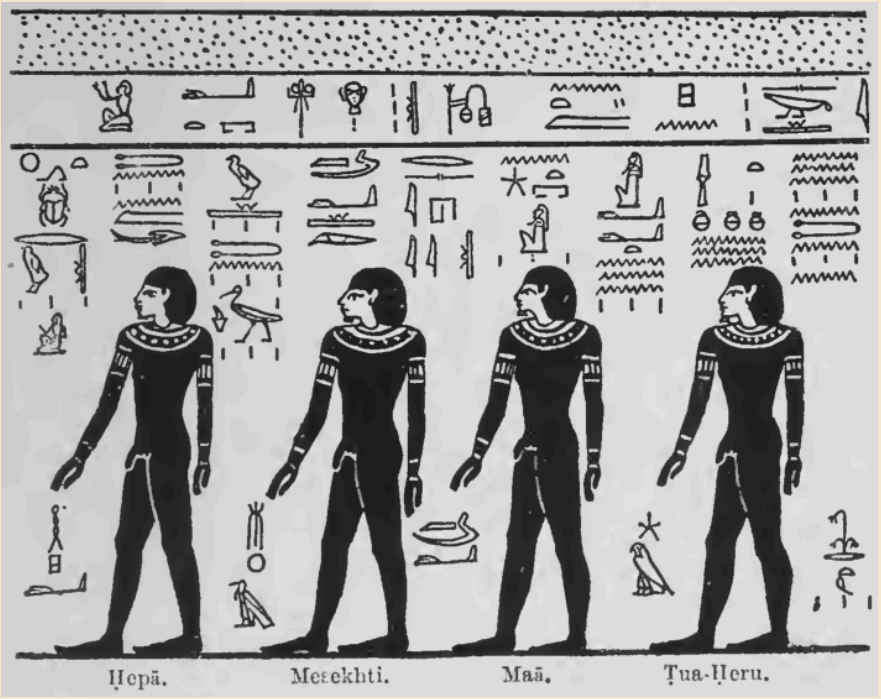
15. Бог Хепа.



Ааyи-ф-ем-ха-неф. Нерта. Хнем-ренит.



Ресет-афу. Ау-ен-аауи-ф. Мер-ен-аауи-ф. Апт-тауи.



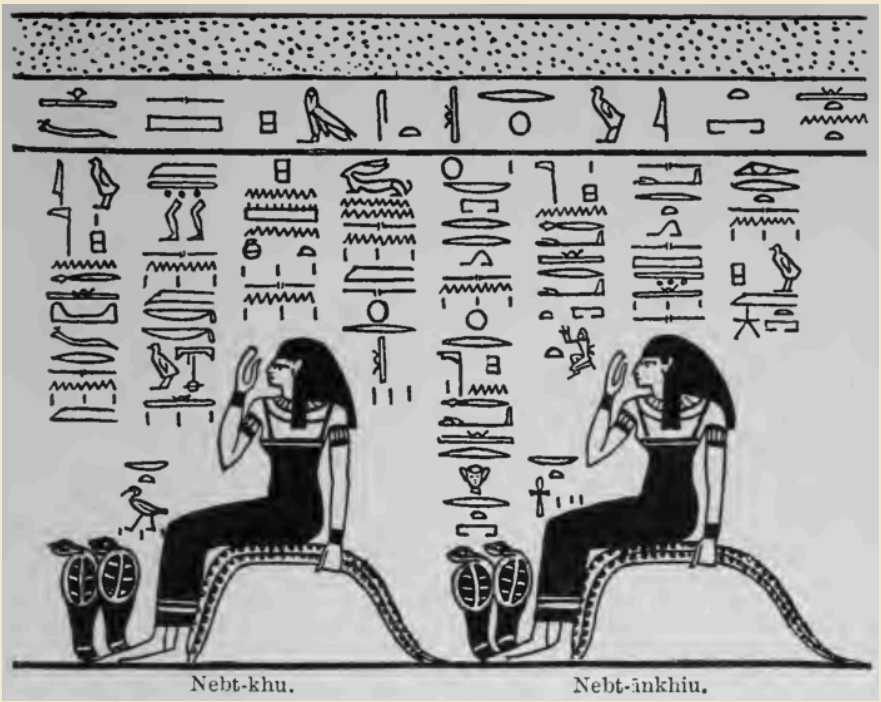
Хепа, Месехти, Маа, Туа-Херу.

Текст, который к ним относится, гласит:

> «Тех, кто на этой картине, этот великий бог призывает по их именам, [говоря]: „Мои сокрытые явления и мое тайное сияние творят вашу жизнь, о вы, которые шествуете к вашим теням, которые свободны в движениях или же окутаны в том, что касается рук, Образом в его святых местах, чьи дыхания — от речений моих уст, которые дают жизнь и которыми вы говорите, чьи приношения — на моей ладье, на которой живут ваши души, вы, у которых есть вода у истока (?) Нуна, в котором обитатели Туата омываются с радостными кликами, совершайте то, что вам по праву надлежит совершать, и пусть ваши души следуют за [моими] сотворенными вещами“. Их работа в Туате — продвигать

сокрытые вещи этого великого бога к сокрытому Дому каждый день, когда они являются с этим великим богом на верхнем небе».

16. Богиня, сидящая на спинах двух змеев, которые лежат бок о бок и словно выходят из ее ступней; ее левая рука держит тело одного змея, а правая поднята перед лицом. Ее имя — Небт-анхиу. Перед ней — три другие богини, которые сидят так же; их имена — Небт-ху, Нерт-абуи и Мер-ент-нетеру. Текст гласит:



Небт-ху и Небт-анхиу.



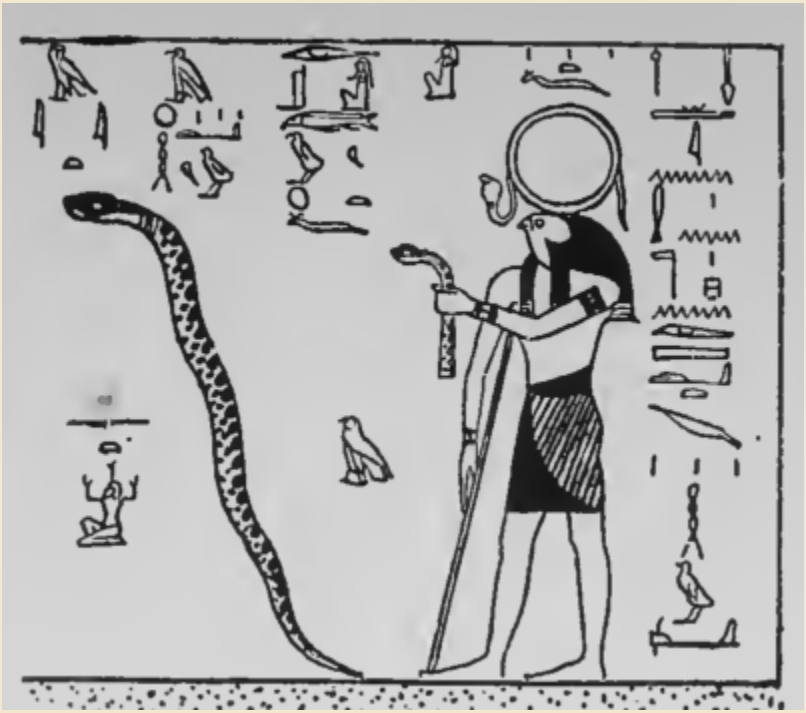
Мер-ент-нетеру и Нерт-абуи.

«У тех, кто на этой картине, руки на земле, а ступни и ноги — во тьме. Когда этот великий бог взывает к ним в их собственных телах, они издают клики; они не покидают своих мест, но их души живут словом образов, которые выходят из их ступней каждый день. Когда тени являются, ветры, которые в Туате, утихают перед лицами этих богинь».

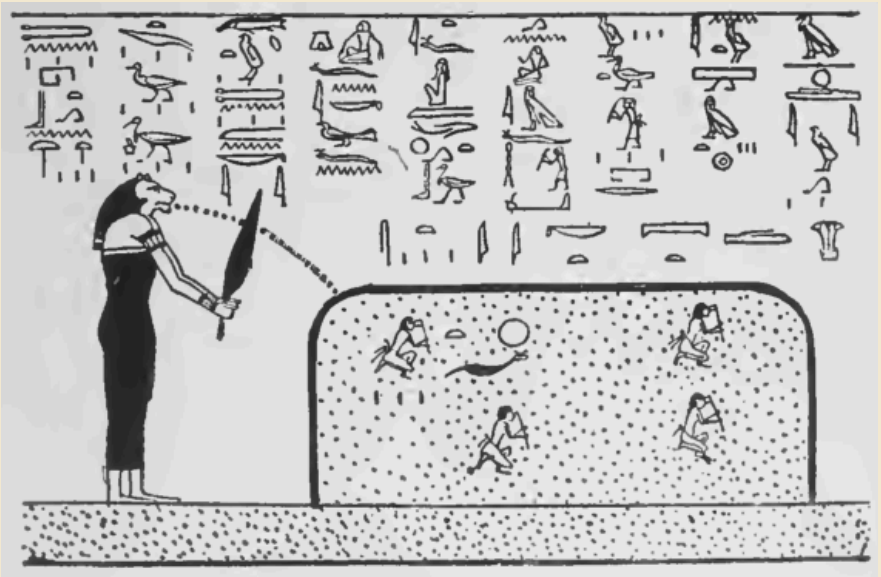
В нижнем регистре находятся следующие:

1. Гор, с головой ястреба и с диском на голове, опирающийся правым плечом на длинный посох и держащий в левой руке бумеранг, один конец которого имеет вид змеиной головы.
2. Огромный змей по имени «Вечный Сет», стоящий на своем хвосте.

3. Большая яма со сводчатым верхом, наполненная огнем, в которой сжигаются «враги» Ра; имя ямы — Хатет-кетитс, и над ней начальствует богиня с головой львицы, которая держит в руках большой нож и изрыгает в нее огонь из пасти.

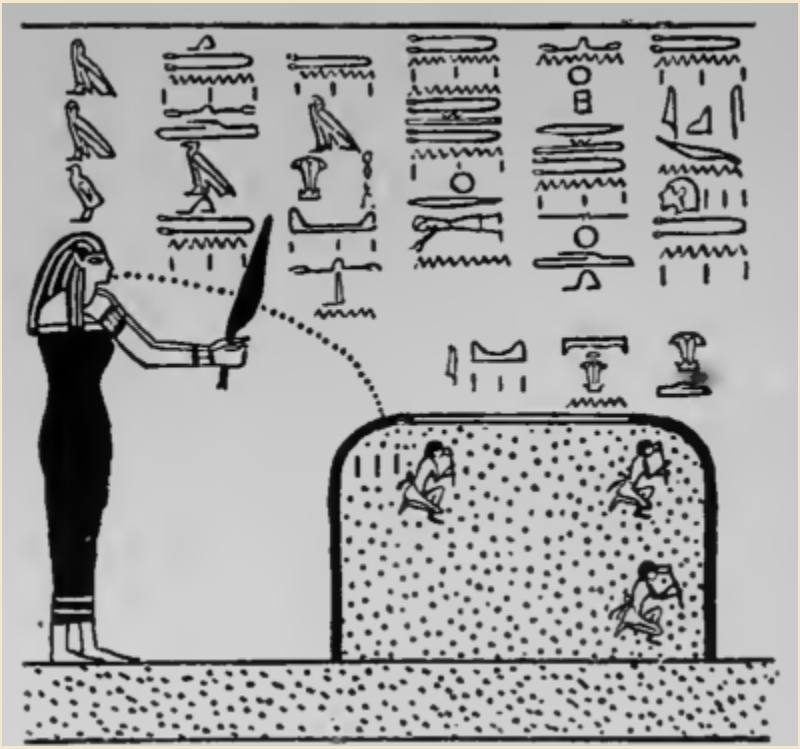


Гор и змей Сет-хех.

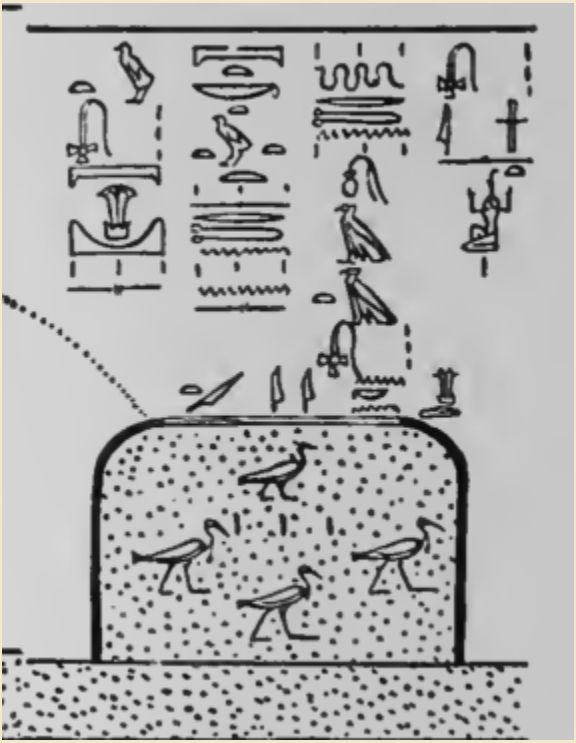


Огненная яма Хатет-кетитс.

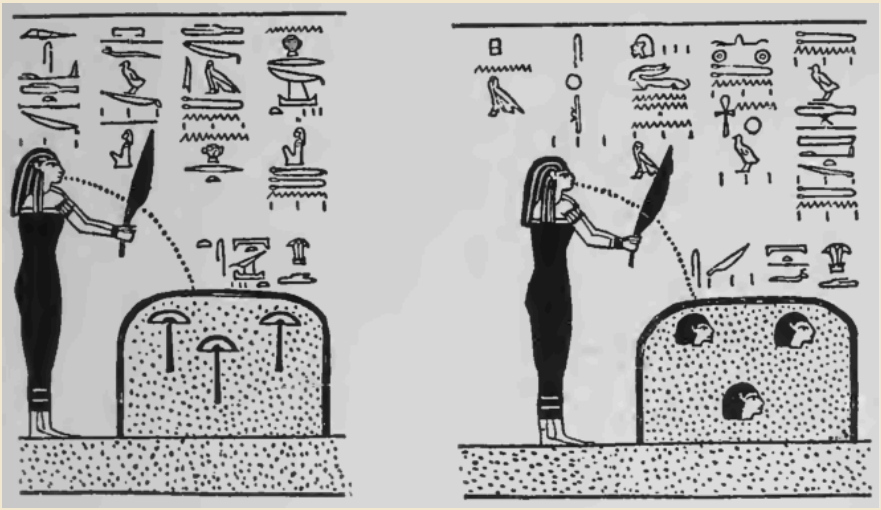
4. Яма поменьше, со сводчатым верхом, наполненная огнем, в которой сжигаются «враги»; имя ямы — Хатет-ханту-с, и над ней начальствует богиня с человеческой головой, которая держит в руках большой нож и изрыгает в нее огонь изо рта.
5. Яма, подобная предыдущей, в которой сжигаются «души»; имя ямы — Хат-некенит, и над ней начальствует богиня, как в № 4.
6. Подобная яма, в которой сжигаются «тени (или: призраки)»; имя ямы — Хат-неммат-сет, и над ней начальствует богиня, как в № 4.
7. Подобная яма, в которой сжигаются «головы»; имя ямы — Хат-сефу-с, и над ней начальствует богиня, как в № 4.



Огненная яма Хатет-ханту-с.



Огненная яма Хат-некенит.

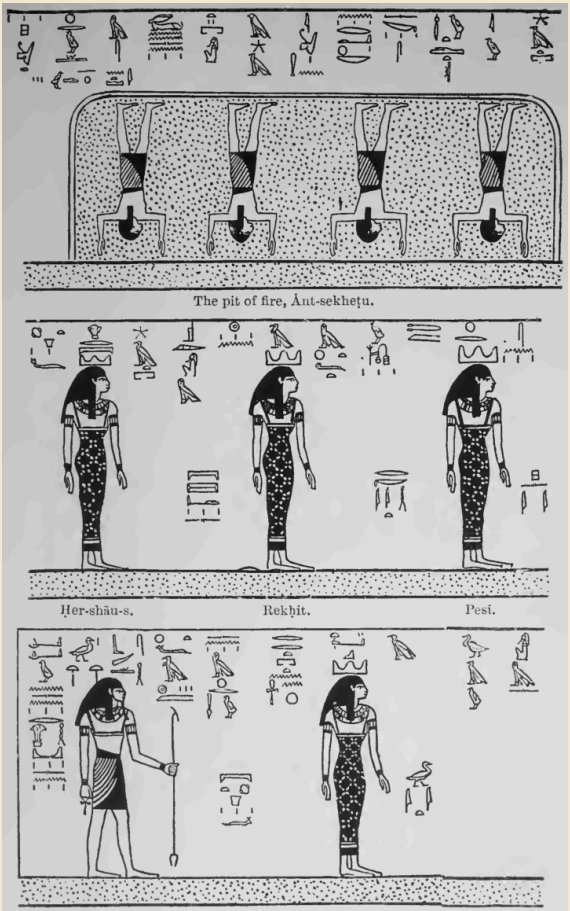


Огненная яма Хат-неммат-сет. Огненная яма Хат-сефу-с.

8. Очень большая яма со сводчатым верхом, наполненная огнем, в которую погружены вниз головой четыре мужские фигуры; имя этой ямы — Ант-сехету, то есть «долина тех, кто перевернут вниз головой».
9. Четыре богини, у каждой на голове знак «восточной пустыни»; их имена:

1. Песи.
2. Рехит.
3. Хер-шау-с.
4. Саит.

10. Бог Хер-уту-ф, держащий скипетр в левой руке и знак жизни в правой.



Огненная яма Ант-сехету; богини Хер-шау-с, Рехит, Песи; Хер-уту-ф и Саит.

Текст гласит:

«Величество этого бога изрекает повеление, [говоря]: „Изрубите на куски и рассеките тела врагов и члены мертвых, которые перевернуты вниз головой, о мой отец Осирис… и дай мне выйти из нее. Мой отец, бывший [некогда] беспомощным, поразил вас, он рассек ваши тела, он изрубил на куски ваших духов и ваши души, и рассеял на куски ваши тени, и разрубил на куски ваши головы; вы

никогда более не будете существовать, вы будете низвергнуты, и вы будете брошены вниз головой в огненные ямы; и вы не избежите их, и вы не сможете убежать от пламени, которое в змее Сет-хехе.

Огонь Херт-кеттут-с — против вас, пламя Херт-хату-с — против вас, палящий жар Херт-неммат-с — против вас, Херт-сефу-с — против вас, и она колет вас, и изрубает вас на куски, и рассекает вас так, что вы никогда более не увидите тех, кто живет на земле".

Что до тех, кто на этой картине в Туате, то это Величество Херу-Туати отдает повеление об их избиении каждый день.

Те, кто на этой картине, кто изображен с врагами Осириса Туата и с Хер-уту-фом, который есть страж этого Круга, живут голосом врагов и молящими кликами душ и теней, которые были помещены в их огненные ямы».

ГЛАВА XII

ДВЕНАДЦАТОЕ ОТДЕЛЕНИЕ, ИЛИ ВОСТОЧНОЕ ПРЕДДВЕРИЕ ТУАТА, НАЗЫВАЕМОЕ ХЕПЕР-КЕКИУ-ХАУ-МЕСТУ

✦

Двенадцатое отделение[1] Туата, через которое Бог-Солнце проходит в двенадцатый час ночи, открывают три строки текста, которые гласят:

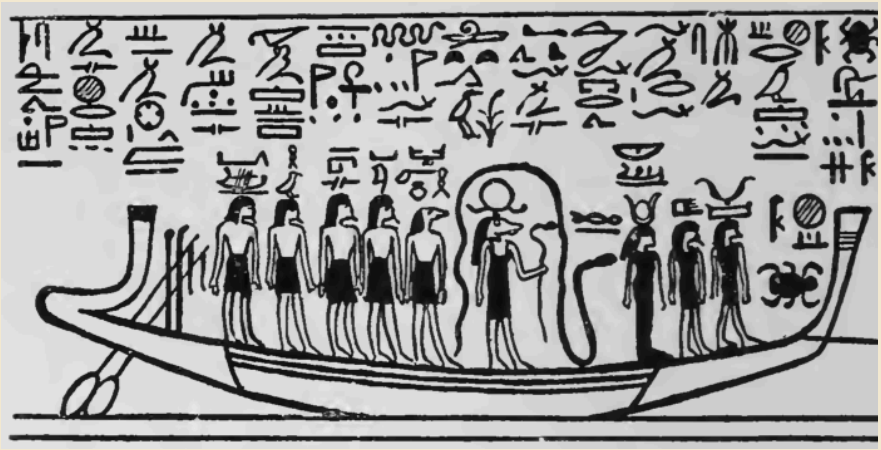
[1] См.: Ланцоне, «Обиталище духов», табл. V.

> «Величество этого великого бога занимает свое место в этом Круге, который есть крайний предел густой тьмы, и этот великий бог рождается в своем образе Хеперы в этом Круге, и Нут и Нун [пребывают] в этом Круге для рождения этого великого бога, когда он выходит из Туата и занимает свое место в ладье Матет и когда он поднимается из бедер Нут. Имя врат этого Города — Тен-нетеру. Имя этого Города — Хепер-кекиу-хау-месту. Имя часа ночи, в который этот бог приходит в бытие, — Маа-неферт-Ра».

Над всей сценой проходит строка иероглифов, которая описывает ее так:

> «Сокрытый Круг в Туате, в котором рождается этот великий бог; он выходит в водоем Нуна и занимает свое место в теле Нут. Всякий, кто сделает список его согласно спискам, которые существуют в письменах на восточной [стене] дворца, и будет

знать его на земле, — тому он будет служить магической защитой и на небе, и на земле».



Ладья Солнца в последний час ночи.

В среднем регистре находятся следующие:

1. Ладья Солнца, в которой стоит бог под навесом, образованным телом змея Мехена; на голове у него рога и диск. В передней части ладьи находится жук Хеп[р]а, то есть Хеперы, который заменяет солнечный диск, покоившийся на носу ладьи в одиннадцатый час. Текст гласит:

«Этот великий бог на этой картине совершает свой путь через этот Город посредством верных слуг (*амхиу*) этого сокрытого образа Анх-нетеру. Его боги тянут его за канат, и он входит в его хвост и выходит из его пасти, и рождается в образе Хеперы, и боги, которые в его ладье, [делают] так же. Он занимает свое место на лице сокрытого образа рога (или: чела) неба в конце густой тьмы, и его руки запечатывают Туат. Затем этот великий бог занимает свое место в Восточном горизонте неба, и Шу принимает его, и он приходит в бытие на Востоке».

2. Двенадцать богов, которые заняты тем, что тянут ладью Солнца; у каждого голова обращена назад, и он смотрит на ладью; их имена:

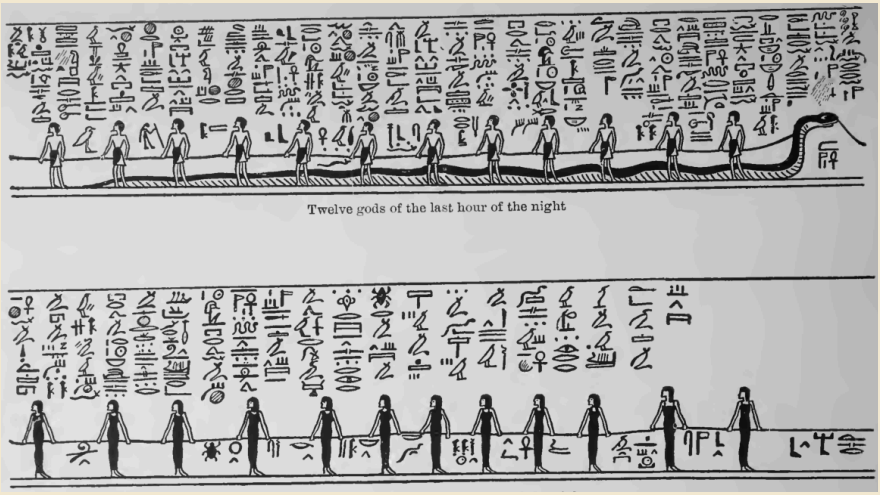
1. Херу.
2. Шемсу.
3. Тена.
4. Бек.
5. Ау-анхиу-ф.
6. Себеху-ф.
7. Аха-рер.
8. Амхуи.
9. Неб-амах.
10. Секи (?).
11. Хек-нек-му.
12. Ау.

Текст, который к ним относится, гласит:

«Те, кто на этой картине, тянут этого великого бога через хвост (или: внутренности) змея Анх-нетеру. Верные слуги Ра, которые в его свите, суть произведение его рук, и они рождаются на земле каждый день после рождения этого великого бога в восточной части неба. Они входят в этот сокрытый образ Анх-нетеру в образе верных слуг и выходят в обновленных образах Ра каждый день. Когда они пребывают на земле, произносить имя бога для них — мерзость».

3. Чудовищный змей Ка-ем-анх-нетеру.
4. Двенадцать богинь, которые заняты тем, что тянут ладью Солнца через тело змея Ка-ем-анх-нетеру; у каждой голова обращена назад, и она смотрит на ладью. Их имена:

1. Стат.
2. Херу-утчат.
3. Хет.
4. Сперт-нетер-с.
5. Небтамт.
6. Неб-тчетта.
7. Хетит.
8. Анхет-эрмен.
9. Херут-теп (?).
10. Хетеп-ем-хут-с.
11. Бет-нетер-с.
12. Тесер-абт.



Двенадцать богов последнего часа ночи. Двенадцать богинь последнего часа ночи.

Текст, который относится к змею, гласит:

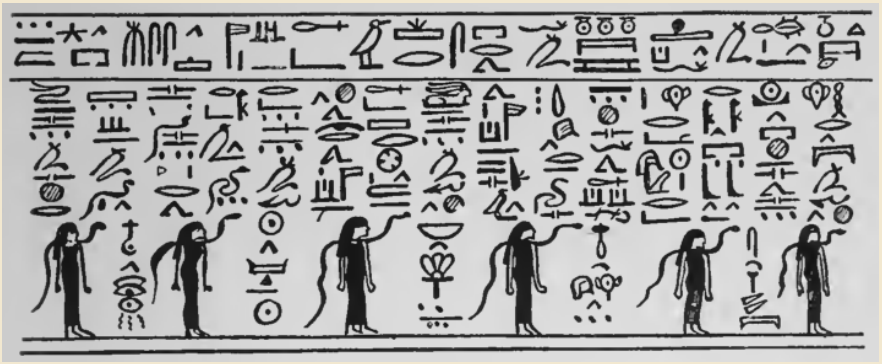
«Те, кто здесь, — это те, у кого есть их тела, и они выходят в свите этого великого бога на небо. Это сокрытый образ змея Анх-нетеру, который [пребывает] у своего логова в Туате, и он покоится на [своем] месте каждый день. Этот великий бог говорит ему [его] именем На, и [пространство, которое покрывают] его передние лапы и ноги, — тысяча триста локтей в длину…; он живет звуком рокота земли. Слуги, верные его служению, выходят из [его] пасти каждый день».

Текст, который относится к двенадцати богиням, гласит:

«Те, кто на этой картине, берут канат ладьи Ра, когда она выходит из змея Анх-нетеру, и они тянут этого великого бога на небо и ведут его по путям верхнего неба. Это они заставляют подниматься на небе тихие ветры и влажные веяния, и это они велят тем, кто живет [на земле], занять место в великой ладье на небе».

В верхнем регистре находятся следующие:

1. Двенадцать богинь, каждая из которых стоит прямо и несет на плечах змея, который изрыгает огонь из пасти; их имена:



Шесть богинь с огненными змеями.

1. Неферт-хау.
2. Хет (?)-уат-ен-Ра.
3. Небт-сешеш-та.
4. Неферт-хер-тепт.
5. Сеуатчет-атебуи-пет.
6. Хат-ем-тауи-с.
7. Кат-ем-сепу-с.
8. Сехет-ем-ху-с.
9. Хаат-ем-сепу-с.
10. Хет-анх (?)-ф.



Шесть богинь с огненными змеями.

11. Перт-ем-ап.
12. Небт-ар-ем-уаа-абт.

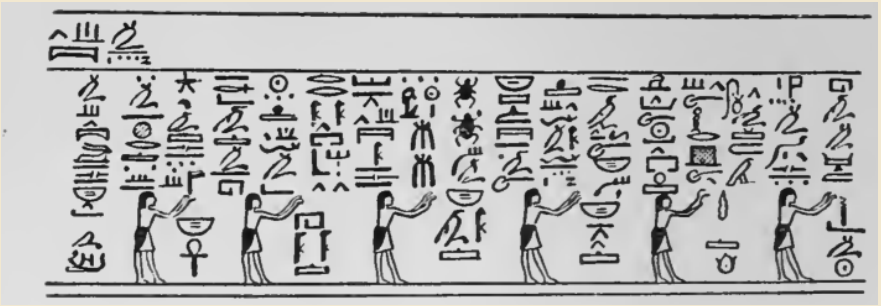
Текст гласит:

«Те, кто на этой картине, в своих собственных телах, и из которых выходят их уреи, пребывают в свите этого великого бога, когда он отправляется в этот Город. Они следуют за этим богом, и пламя, которое исходит из их уст, отгоняет Апопа ради Ра в Чертог Востока горизонта. Они обходят кругом верхние небеса в его свите, [оставаясь] на своих местах, и они восстанавливают этих

богов после того, как этот великий бог прошел мимо сокрытого покоя неба, а затем они [вновь] занимают свои места в собственных обителях. Они дают радость сердцам богов Аментет через Ра-Херу-хута, и их работа на земле — отгонять тех, кто во тьме, пламенем своих уреев, которые позади них, и они ведут Ра, и они поражают для него Апопа на небе».

2. Двенадцать богов, каждый из которых стоит прямо, подняв обе руки в поклонении перед собой; их имена:

1. Неб-анх.
2. Хи.



Шесть богов, которые славят Ра на заре.

3. Неб-аа.
4. Неб-Туат.
5. Нетчем-аб.
6. Хам.
7. Уа-аб.
8. Хунну.
9. Сенсабт.
10. Ма-тепу-нетеру.
11. Тес-тепу-нетеру.
12. Хекену.



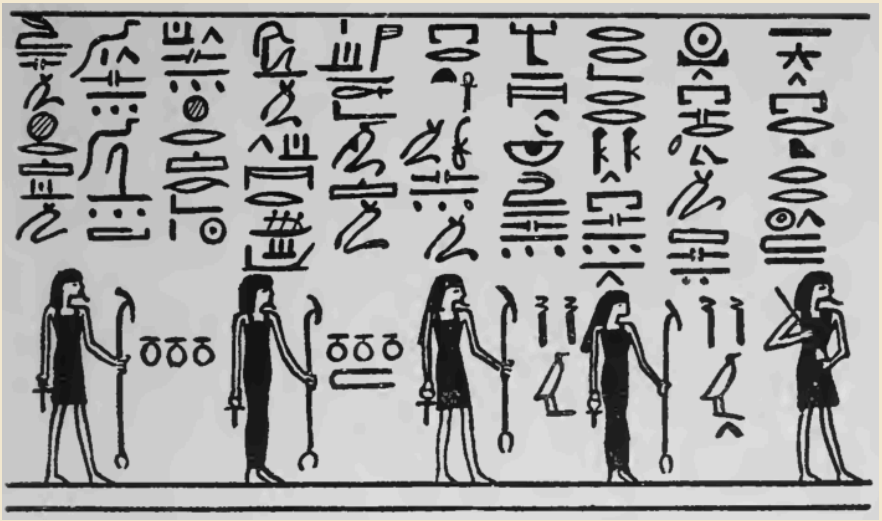
Шесть богов, которые славят Ра на заре.

Текст гласит:

> «Те, кто на этой картине, поют хвалы этому великому богу с зари, когда он занимает свое место в Чертоге востока неба. Они говорят Ра: „О ты, который производишь [свое собственное] рождение, который приводишь в бытие [свое собственное] бытие, [владыка] поклонения всякой души…, небо принадлежит твоей душе, которая занимает в нем свое место, а земля принадлежит твоему телу, о владыка поклонения. Ты плывешь над горизонтом, ты занимаешь свое место в своем святилище, боги в своих телах славят тебя; сойди на небо и возьми свои две души через твоих магических защитников“. Работа этих богов в Туате — славить этого великого бога, и они стоят в этом Городе и пересчитывают (или: проверяют) богов страны Мафкет (то есть Синая). Они сходят (?) на землю [перед] Ра после того, как он занял свое место на небе и восходит над очами людей в их кругах».

В нижнем регистре находятся следующие:

1. Бог Нун, держащий скипетр в левой руке и знак жизни в правой.
2. Богиня Нут, держащая скипетр и знак жизни.
3. Бог Хеху, держащий скипетр и знак жизни.
4. Богиня Хехут, держащая скипетр и знак жизни.
5. Бог Тебаи, с человеческой головой, держащий весло, или гребок.

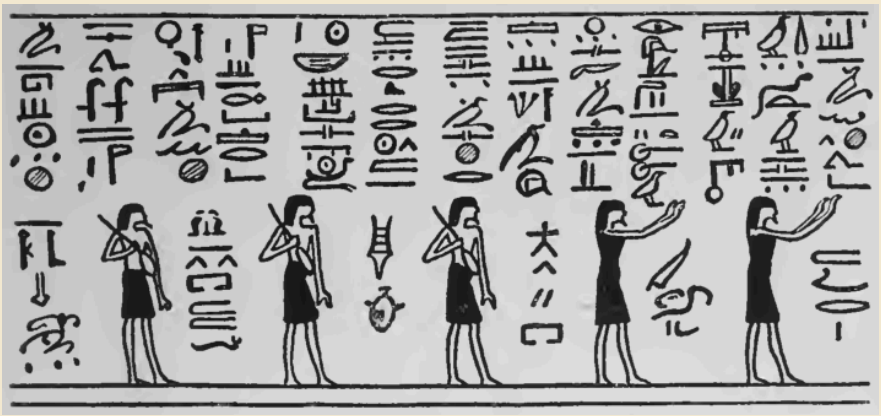


Боги, которые принимают Ра. Бог с веслом.

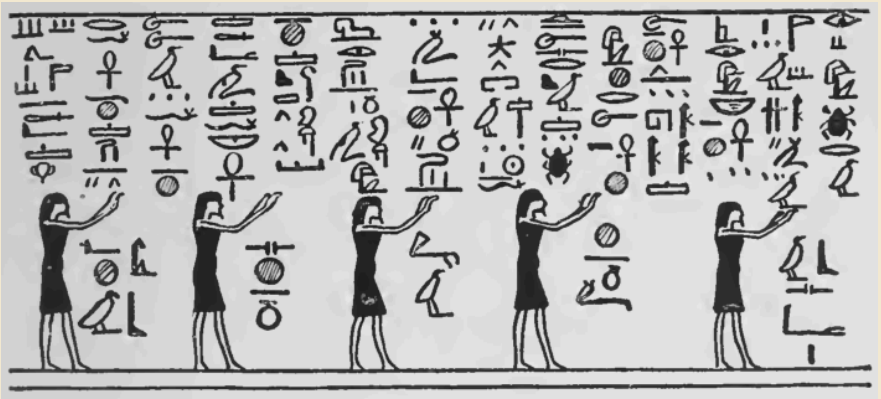
6. Бог Кашефшеф, с человеческой головой, держащий весло.
7. Бог Нехуи, с головой крокодила, держащий весло.
8. Бог Ни, с головами двух птиц, держащий весло.
9. Божество Несмехеф, в образе змея, который изрыгает огонь из пасти.
10. Бог Неба-ху, с человеческой головой, держащий весло.
11. Бог Хенти-тет-ф, с человеческой головой, держащий весло.
12. Бог Аха-аб, с человеческой головой, держащий весло.
13. Бог Туати, с человеческой головой, держащий весло.
14. Десять богов (№ 14–23), у каждого руки подняты в поклонении; их имена — Тес-ху, Тема-ре, Аахебу, Сехенну, Эрмену, Хенну-эрмен, Бун-а, Ху-ре, Атеп и Ам-нетер.



Боги с веслами.



Боги с веслами. Боги, которые славят Ра при восходе солнца.



Боги, которые славят Ра при восходе солнца.



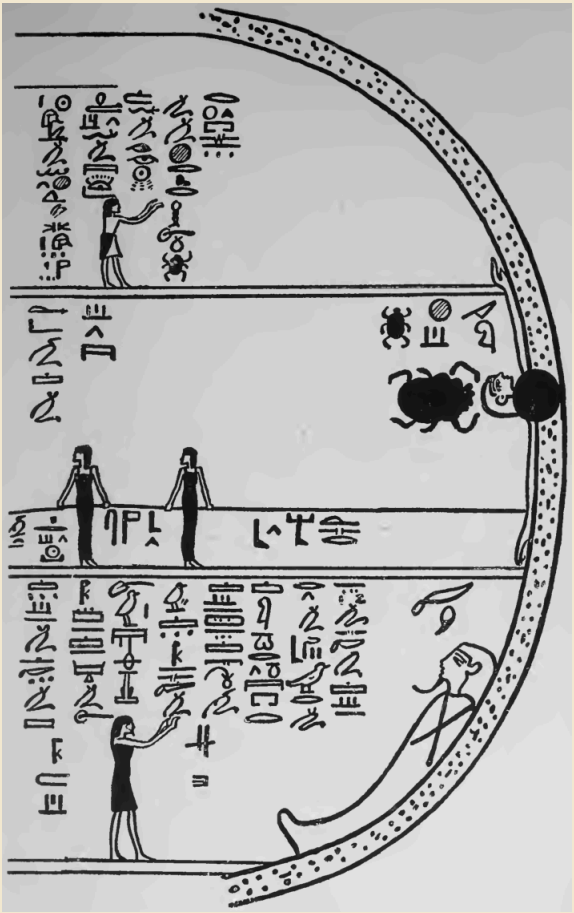
Боги, которые славят Ра при восходе солнца.

Тексты, которые относятся к этим богам, гласят:

1. «Те, кто на этой картине, в своих собственных телах присоединяются к Ра на небе, чтобы принять этого великого бога при его выходе среди них на востоке неба каждый день. Сами они принадлежат своим Чертогам Горизонта, но образы, которые у них в Туате, [принадлежат] этому Кругу».

2. «Те, кто на этой картине, со своими веслами отгоняют Апопа к задней стороне неба после рождения бога. Их работа — поддерживать Великий Диск в Восточном горизонте неба каждый день. Вот змей Сенмехеф, который сжигает врагов Ра на заре! Эти боги обходят кругом высоты неба в свите этого великого бога каждый день, и они получают свою защиту для этого Круга».

3. «Те, кто на этой картине, находятся позади образа Осириса, который над густой тьмой. Вот слова, которые этот бог говорит им после того, как этот великий бог прошел мимо него: „Жизнь [тебе], о ты, который над тьмой! Жизнь [тебе] во всем твоем величии! Жизнь [тебе], о правитель Аментет, Осирис, который над существами Аментет! Жизнь тебе! Жизнь тебе! О ты, который над Туатом, ветры Ра — к твоим ноздрям, и пища Хепера — с тобой. Ты живешь, и вы живете. Слава Осирису, владыке живущих, то есть богов, которые с Осирисом и которые пришли в бытие вместе с ним в первый раз“. Те, кто позади этого сокрытого Образа в этом Круге, в котором он живет, получают свою пищу от слов этого бога в их собственном Туате».



Выход Ра из Туата, то есть восход солнца.

4. «Тот, кто на этой картине, в невидимом образе Гора в густой тьме, есть сокрытый образ, который Шу поднимает под небом, и Себ-ур выходит в земле в этом образе».

24. Конец Туата, который изображен в виде полукруглой стены, или ограды, сложенной из земли и камней или, быть может, из гранита. В средней точке этой ограды находится диск солнца, которое вот-вот взойдет над этим миром, и с ним соединена

голова «образа Шу», руки которого простерты вдоль закругленной границы Туата. Над его головой находится жук, символ Хеп[ера], который вышел из ладьи Бога-Солнца, а внизу — «образ Афа», то есть тело ночного Бога-Солнца, которое было отброшено.

Конец первого тома.